

حکومتی اطلاع

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,70 F

Algérie, 1,35 F; Arabie, 1,50 F; Belgique, 1,30 F; Espagne, 1,30 F; France, 1,70 F; Italie, 1,30 F; Japon, 1,30 F; Liban, 1,30 F; Maroc, 1,30 F; Pays-Bas, 1,30 F; Portugal, 1,30 F; Royaume-Uni, 1,30 F; Suisse, 1,30 F; Tunisie, 1,30 F; Yougoslavie, 1,30 F.

ABONNEMENTS : 1978 PARIS - CEDEX 09 C.C.P. 4307-23 Paris Tél. : 246-72-23

## En Turquie

### Les manifestations qui ont suivi l'assassinat du maire de Malatya ont dégénéré en émeute

LIRE PAGE 4

## BULLETIN DE L'ÉTRANGER

### Succès par défaut de M. Carter à Panama

L'approbation du second et dernier traité sur le canal de Panama, mardi 18 avril à Washington, par une majorité de 68 sénateurs contre 32 — soit une voix de plus seulement que la majorité nécessaire des deux tiers — a été saluée par une véritable explosion de joie à la Maison Blanche. Un échec de M. Carter, qui s'est engagé personnellement pendant les interminables débats du Sénat sur les traités précisant les modalités de transfert de souveraineté de la zone du canal à la République de Panama, aurait en effet eu les plus néfastes conséquences.

Mais les effarantes concessions que le chef de l'exécutif a accordées pour arracher les voix de sénateurs réticents, les promesses contradictoires faites aux dirigeants panaméens comme aux congressistes, n'ont certainement pas contribué à améliorer la « crédibilité » très entamée de M. Carter. Le vote du 18 avril est un succès par défaut du président des États-Unis dans la mesure où il a évité « in extremis » une défaite aux répercussions catastrophiques.

La ratification par le Sénat, le 18 mars, du premier traité sur la neutralité permanente de la voie d'eau internationale, avait déjà mis en lumière la légèreté, pour ne pas dire plus, de l'administration américaine. L'approbation, en particulier, de l'amendement du sénateur démocrate DeConcini, accordant un droit d'intervention militaire illimité aux États-Unis, remettait totalement en cause l'esprit des accords Torrijos-Carter signés en septembre 1977. M. Carter affirmait pourtant le contraire, à plusieurs reprises, aux dirigeants panaméens, déclarant qu'il n'envisageait pas d'appeler aux Nations unies. Le « compromis » finalement adopté sur l'amendement DeConcini sauve la face des uns et des autres, mais l'ambiguïté persiste.

De nouveaux amendements et des « réserves » introduites avant le vote du 18 avril altèrent un peu plus les accords de septembre. Les bénéfices financiers que Panama peut attendre du transfert de souveraineté sont sensiblement réduits. Un nouveau et étonnant canal à niveau ne sera pas nécessairement construit sur le territoire de Panama ainsi qu'il était primitivement prévu. Enfin et surtout, l'échange des instruments de ratification n'interviendra pas avant le 31 mars 1979, et le traité lui-même n'entrera pas en vigueur avant le 1<sup>er</sup> octobre de cette même année. Le Sénat s'est donc donné un moyen supplémentaire de retarder l'échéance et de veiller à ce que la République de Panama se « conduise bien » dans l'interim.

Si la joie manifestée à la Maison Blanche est d'abord l'aveu d'une faiblesse, le soulagement des dirigeants panaméens illustre l'ampleur de leurs craintes. Le général Torrijos, chef du gouvernement et homme fort de la République de Panama, a joué sa carrière politique sur la ratification des accords. Il a multiplié les concessions et ne pouvait aller au-delà, faute de voir une majorité de Panaméens réclamer dans la rue leur annulation.

Il n'est pas certain d'ailleurs qu'une notable fraction de l'opinion panaméenne ne continue pas de réclamer des concessions jugées excessives et le « droit » accordé aux États-Unis, et maintenu malgré tout, d'intervenir militairement à Panama au-delà de l'an 2000, date à laquelle la petite République doit prendre le contrôle effectif de la voie d'eau. Pour désamorcer une éventuelle crise et éviter l'essentiel, la reconnaissance de la souveraineté panaméenne sur la zone du canal, le général Torrijos a offert à tous les excités politiques de rentrer, et il a promis d'ouvrir la voie à la légalisation de tous les partis politiques.

(Lire nos informations page 7.)

## Climat d'union nationale en Italie après l'annonce de l'«exécution» de M. Moro

Un climat d'union nationale règne à Rome, où les dirigeants des partis politiques, en contacts constants, attendent le résultat des recherches entreprises pour retrouver le corps de M. Aldo Moro. Considérant comme authentique la communication des Brigades rouges, selon laquelle il a été jeté dans un lac des Abruzzes, les autorités, bien qu'elles annoncent la condamnation à mort du président de la démocratie chrétienne, continuent les opérations dans cette

région recouverte d'une épaisse couche de neige. Dans la matinée, à Turin, aux portes des usines Fiat, la diffusion d'un nouveau message enregistré a été tentée à bord d'une voiture stationnée sans passagers. La bande magnétique a été saisie ainsi qu'une dizaine de copies du communiqué du 18 avril annonçant la condamnation à mort du président de la démocratie chrétienne.

## Une opération de diversion ?

Rome. — Les Brigades rouges ne choisissent pas leurs dates par hasard. Elles avaient enlevé M. Aldo Moro le 16 mars, jour d'investiture du nouveau gouvernement Andreotti soutenu par les communistes. Et elles ont annoncé son « exécution » le 18 avril, trentième anniversaire d'une importante victoire électorale de la démocratie chrétienne, qui venait de rejeter les communistes dans l'opposition.

dant des heures, que pour ce fameux lac de la Duchesse. Si c'était une information exacte, elle démontre d'étonnantes capacités techniques. Les terroristes auraient donc été capables de transporter un cadavre à 1800 mètres d'altitude sans être vus ? Dans les deux cas, les pouvoirs publics s'en trouvent ridiculisés.

Vraie ou fausse, l'annonce du « suicide » de M. Moro a provoqué une très vive émotion à Rome. D'importantes forces de police se sont immédiatement rendues sur les lieux indiqués. Pour découvrir qu'il était presque inaccessible : les sentiers qui y conduisent sont encombrés de neige et le lac lui-même est recouvert d'une épaisse couche

Reste l'hypothèse d'un faux : le « communiqué numéro sept », trouvé dans un panier de débris à Rome, n'aurait pas été rédigé par les ravisseurs du président de la démocratie chrétienne, mais par un quelconque plaisantin. Ne suffit-il pas d'une machine à écrire semblable à celle des Brigades rouges ? Cette hypothèse a été écartée par la plupart des dirigeants politiques et des enquêteurs. Il restera néanmoins un doute tant que le corps de M. Moro n'aura pas été retrouvé.

## AU JOUR LE JOUR

### DESTINS SUICIDAIRES

Il paraît que dans leur ultime message les ravisseurs et peut-être les assassins d'Aldo Moro ont appelé sa mort un suicide. C'est du cynisme, mais il y a comme une sorte de stérilité évidente dans l'emploi de ce mot. Poursuivre une carrière d'homme politique a en effet quelque chose de suicidaire dans une société, dans un

monde, dans une époque qui ne sont à la hauteur ni de leur destin ni de leurs exigences qu'il implique. Dans les cités antiques, le roi devait mourir après avoir réglé ses affaires, les 1981-82 il subit le même sort, ayant même d'avoir pu exercer le dérisoire pouvoir que les lois lui confèrent ?

ROBERT ESCARPIT.

### Une mort imprévue ?

Les auteurs du communiqué déclarent « consentir à la récupération du cadavre ». Ils indiquent donc le lieu où ils l'auraient déposé. Mais ils n'ont guère facilité la tâche des policiers en le jetant, si l'information est vérifiée, dans un lac de 400 mètres sur 300. Les terroristes veulent-ils vraiment que le corps de M. Moro soit récupéré ? Ne cherchent-ils pas plutôt à rendre introuvable cette dépouille, donc à empêcher de grandes funérailles, et entretenir ainsi la tension ?

ROBERT SOLÉ.

(Lire la suite page 3.)

## Comment peut-on être Japonais ?

Le Japon continue de faire face à la guerre économique qui sévit actuellement dans le monde. Bien que son excédent commercial continue de croître, il cherche à réduire les coûts de production de son industrie. Ainsi, pour la première fois depuis longtemps, les cinq « grands » de la sidérurgie japonaise et six chantiers navals viennent de proposer des augmentations de salaires inférieures

à la hausse des prix. Ces majorations, les plus faibles depuis vingt ans, sont respectivement de 4,24 % et de 4,37 %, alors que le rythme annuel de l'inflation est d'environ 7 %.

Dans les autres secteurs, les propositions sont inférieures aux augmentations accordées l'an dernier. Cette situation risque de durcir les grèves organisées pour l'offensive syndicale de printemps.

par RENÉ MAYER (\*)

organisée par le gouvernement, un peu comme Pierre Masse souhaitait qu'elle le soit en France. Ici, les mots nous trahissent. Quand notre président de la République évoque le « libéralisme organisé », un Japonais

comprend « socialisme ». Quand nous parlons de « socialisme », il entend « communisme », car un communiste japonais se réclame du socialisme. « Radical » en japonais, prend sa valeur étymologique de « révolutionnaire », voire « terroriste ».

(Lire la suite page 28.)

## Le premier ministre engage la responsabilité du gouvernement devant l'Assemblée nationale

### MM. Debré et Mitterrand interviennent après M. Barre

Le conseil des ministres réuni mercredi 19 avril a autorisé M. Barre à engager la responsabilité du gouvernement dans le débat sur la politique générale de celui-ci, qui devait s'ouvrir dans l'après-midi à l'Assemblée nationale.

La veille, les députés de la majorité avaient adopté le projet de loi autorisant l'augmentation de la quote-part de la France au F.M.I. Les communistes ont voté contre et les socialistes — ainsi que M. Chirac — n'ont pas pris part au vote. (Lire page 8.)

Dans le débat sur la politique générale du gouvernement, MM. Ballanger, président du groupe communiste, Chirac, président du groupe de l'U.D.F., Debré (R.P.R.) et Mitterrand, premier secrétaire du P.S., devaient notamment prendre la parole. Antenne 2, à partir de 15 h., et France-Inter, à partir de 15 h. 30, devaient diffuser le débat en direct.

M. Raymond Barre se proposait de rappeler aux députés les trois actions prioritaires qui doivent, selon le président de la République, dicter la politique du gouvernement afin de « ne pas décevoir la grande espérance des Français » : la poursuite du redressement économique, l'accroissement du progrès social, l'accroissement des responsabilités et des libertés.

Le premier ministre ayant décidé de terminer la série de ses entretiens avec les représentants des organisations syndicales avant de préciser quelles mesures il entend prendre dans l'immédiat et à moyen terme, sa déclaration s'en tiendra à la nécessité de pratiquer une politique sociale « différenciée » en faisant d'abord « l'effort de solidarité sur la réduction des inégalités les plus flagrantes. Il ne s'agit pas de donner de l'argent à tout le monde, car si en résultait rapidement des déficits économiques qui imposeraient ensuite de nouvelles plaques de stabilisation de l'économie », déclarait récemment un conseiller du chef du gouvernement.

« Notre objectif fondamental doit être de faire un effort pour les revenus les plus faibles, tout en renforçant la politique contractuelle et en recherchant des compromis raisonnables », a déclaré M. Jacques Chirac ne tient pas

un langage différent lorsqu'il déclare, ce mercredi 19 avril, dans une interview accordée aux Echos : « L'ouverture sociale ne peut pas consister à donner ce que l'on n'a pas. Et si l'on entend par ouverture celle des caisses sociales, c'est l'ouverture sur le néant. » Le président du R.P.R. ajoute : « Les caisses vides sont celles des entreprises. (...) Aussi le préalable à toute action sociale crédible est-il une révision du financement et de l'assiette des charges sociales. Ce préalable acquis, nous proposons en priorité l'aide aux familles et l'action sur les bas salaires. »

Lire page 2 : **Débat sur le communisme**  
Les articles de ROGER GARAUDY, PAUL VEYNE et DENIS DUCLOS

Lire page 10 : **Face aux Américains**  
par ALFRED GROSSER

## Un peintre américain au Centre Georges-Pompidou

## L'énigmatique Jasper Johns

Jasper Johns passe pour l'un des inventeurs du pop art. Quand il avait exposé ses premiers tableaux à New-York, il y a exactement vingt ans, le peintre, qui accepte toutes les définitions sauf celle d'« artiste pop », avait posé une énigme aux habitués des galeries de Manhattan. Il a vingt-huit ans. Jeune provincial timide de Caroline du Sud où il vivait avec ses grands-parents, il montre des tableaux qui représentent en tout et pour tout des bandières à quarante-huit étoiles (plus tard il en dessinera qui en comporteront soixante-quatre !!), des « tableaux-drapeaux », des « tableaux-cibles », avec leurs cercles concentriques, et enfin des « tableaux-chiffres » d'un dessin évocant ceux qu'on peut voir sur les caisses d'emballage.

de New-York, Alfred Barr, en avait acquis trois pour le musée, en témoignage d'encouragement et de foi en ce peintre si américain par ses sujets et par sa manière neuve d'aborder l'espace pictural. Sans transition, Jasper Johns le réserviste, apparaît comme un héros culturel, qui, à partir d'une image populaire, a su inventer un art de musée avec l'inspiration de la jeunesse et le raffinement d'un grand tempérament.

Cette « révélation », le petit monde de l'art new-yorkais l'attendait. C'était la confirmation de la continuité de la jeune école américaine, qui venait de donner l'abstraction expressionniste.

J. M.

(Lire page 11.)

### LE MONDE diplomatique

AU SOMMAIRE

DU NUMÉRO D'AVRIL :

L'ITALIE DE LA VIOLENCE

En une nuit, Jasper Johns l'inconnu, qui peignait dans l'isolement de son atelier de Pearl Street, dans le bas Manhattan, était devenu célèbre. Il avait intégré dans des tableaux contemporains des signes emblématiques de la civilisation américaine. Dès la première manifestation publique, son marchand avait fait des affaires d'or. Les collectionneurs se sont arrachés ses tableaux. Et le directeur du musée d'art moderne

**GUCCI**

Sac toile GG : 600 F  
Porte-monnaie : 180 F  
Mocassins : 270 F  
Chemisier : 600 F  
Jean ceinturé : 450 F

Catalogue sur demande

27, rue de Fg Saint-Honoré  
350, rue Saint-Honoré PARIS

Mais le « capitalisme » japonais est très spécifique. Les capitaux des firmes sont constitués de participations cotées prises par d'autres firmes. Chacune a donc intérêt à ce que ses clients et ses fournisseurs, qui sont en même temps ses actionnaires, prospèrent. Le pouvoir ne s'y transmet pas par héritage. La concentration est aisée.

Cette concentration est d'ailleurs (\*) Directeur général de l'Institut géographique national.

# idées

## COMMUNISME

### Pour un avenir à visage humain

par ROGER GARAUDY

P our préparer un avenir à visage humain au-delà des polémiques politiciennes qui ont abasé la campagne électorale au plus bas niveau de pensée et d'imagination, il importe de dégager les vraies raisons de l'échec de la gauche.

Au-delà des chicanes subalternes sur les responsabilités de tel parti ou de tel homme, les raisons de la déroute de l'espérance tiennent, fondamentalement, à des abandons de principe.

Le programme commun ne présentait pas un projet radicalement différent de la politique du pouvoir établi : il se fondait sur le même modèle de croissance. L'illustration la plus typique en a été donnée, à la veille du premier tour, lorsque Charles Fierman, énumérant, à la télévision, les recettes prévues pour financer le programme social de la gauche, après avoir chiffré les entrées possibles par la répression de la fraude fiscale et la réforme fiscale, attendait tout le reste (pour la moitié) des « fruits de l'expansion ».

Un calcul élémentaire montrait que cela supposait un taux de croissance de 7 %. Or, non seulement une telle hypothèse est irréaliste, mais, surtout, elle repose sur un ralliement au modèle de croissance actuel qui est inséparable du mode de production et

du mode de consommation spécifiquement capitalistes. Lorsque Marx, dans le *Capital* définissait les lois de ce modèle de croissance, il donnait un modèle *descriptif* du développement du capitalisme. Les dirigeants de l'Union soviétique en ont fait un modèle *normatif*, impératif, du développement du socialisme. Ils se sont ainsi intégrés au système capitaliste, construisant dès lors non pas le socialisme, mais un *capitalisme bureaucratique d'Etat* qui exclut toute libération des travailleurs.

Sur ce point décisif, le P.C.F. s'engage exactement sur la même voie, et c'est ce qui l'empêche de porter un jugement clair sur la nature du régime soviétique : il accumule contre l'Union soviétique de justes critiques montrant qu'il n'existe en U.R.S.S. aucune démocratie, mais il continue à la considérer comme un pays « socialiste ».

En proposant d'étendre toujours davantage les nationalisations, il accentue encore plus l'inégalité. Car, pour que « nationaliser » ne signifie pas « étatiser », il faut une socialisation des décisions donnant à chaque travailleur sa part de responsabilité et de choix dans l'entreprise, par exemple par une autogestion.

#### L'illusion nucléaire

Le deuxième facteur de démolition des militants du P.C. et de l'électorat de gauche fut le ralliement du P.C. à l'illusion nucléaire, que le parti dénonçait avec juste raison depuis un tiers de siècle. Le programme commun de 1972 avait au moins ceci de positif qu'il se prononçait avec netteté contre l'armement atomique. Or, sans la moindre consultation de la base du parti ni de ses partenaires de la gauche, Marchais décide brusquement d'accepter cette conception de la défense qui exclut radicalement toute décision démocratique en laissant à un homme, ou à un état-major très restreint, toute décision sur la guerre ou la paix.

En outre, en raison du rapport des forces entre l'armement atomique français et celui des Etats-Unis ou de l'U.R.S.S., toute initiative en la matière conduirait, en cas de conflit, à l'anéantissement de notre peuple. L'argument donné pour ce revirement fatal du P.C. était dérisoire : la politique du gouvernement en ce qui concerne l'armée conventionnelle nous a contraints à ce changement, disait Marchais. Mais, et comme il s'est mis à le prétendre (avec les pires réactionnaires de notre pays), l'arme atomique seule peut garantir l'indépendance nationale, quelle politique à l'égard des armes conventionnelles eût permis de se passer de l'arme atomique ?

Après cet abandon du P.C., seuls

les écologistes ont abordé ce problème. Mais il appartenait à la gauche de poser la question dans toute son ampleur, c'est-à-dire non pas seulement du point de vue de la pollution physique, mais de la « pollution politique », car une telle concentration de la défense aux mains d'une poignée d'hommes (comme d'ailleurs, une concentration de la production de l'énergie par le nucléaire) exclut toute perspective de démocratie (et plus encore de socialisme, sauf d'un socialisme de modèle stalinien).

La troisième raison de l'échec de la gauche, c'est une fautive conception de l'unité, fautive du point de vue théorique, et fautive du point de vue pratique.

Du point de vue théorique, la politique d'unité n'était fondée sur aucune analyse sérieuse des rapports de classes : un prétendu « rassemblement anti-monopoliste » a conduit à une conception « attrape-tout » de l'unité ; sous prétexte d'isoler les monopoles, l'on a multiplié les avances aux « classes moyennes ». L'on a ainsi créé l'illusion que l'on réalisait l'union la plus large du peuple français. Pour compenser cet écolisme sans principe l'on a fait une campagne « misérabiliste en parlant des « travailleurs » comme d'une masse famélique et loqueteuse.

Les résultats obtenus depuis dix ans, par cet amalgame d'une part, et par ces exagérations, d'autre part, c'est-à-dire par cette double démagogie, n'ont pas encore convaincu Marchais, imperméable à toute expérience comme inaccessible à toute autocritique, qu'il fallait enfin s'attacher à définir scientifiquement ce « bloc historique nouveau » de la classe ouvrière et des couches nouvelles de techniciens, d'ingénieurs, de cadres, de certaines couches d'intellectuels, et de donner à ce

« bloc historique nouveau » conscience de son unité, comme je le proposais au bureau politique lorsque j'en fus exclu pour euro-communisme prématuré. Cette unité sera d'autant plus vaste et d'autant plus féconde que l'on abordera les rapports avec les chrétiens non pas sous l'aspect tactique de la « tolérance », mais sur la base d'une analyse théorique fondamentale distinguant foi et idéologies religieuses, c'est-à-dire en distinguant la foi, qui est une manière d'agir, de la croyance avec l'ordre établi, et la croyance, qui est idéologie de justification de cet ordre.

Du point de vue pratique, cette politique d'unité a été menée au mépris des principes les mieux confirmés par l'expérience du

mouvement ouvrier. Dès 1948, le P.C., à l'initiative de Maurice Thorez, avait tiré les leçons de l'échec final du Front populaire : au lieu de créer de solides fondements de l'unité à la base, au-delà même des militants et des orientés des partis, par des comités fédérés dans les entreprises, les quartiers, les villages, l'on avait trop cru à la seule unité au sommet se réduisant à des pourparlers entre états-majors. Une telle unité est nécessairement fragile puisqu'elle est à la merci de quelques hommes et de leurs soutiens de préséance, comme il est apparu lors de la rupture de septembre 1977, lorsque Marchais et son équipe ont préféré trouver prétexte à casser le mouvement unitaire plutôt que de n'être pas les premiers dans un gouvernement de gauche.

#### Une conception périmée

Enfin la grande vague de fond ne se lèvera que lorsqu'on en finira avec ce que Lénine appelait le « *crétinisme parlementaire* », et avec une conception périmée du « parti dirigeant ».

Le « *crétinisme parlementaire* », c'est l'illusion selon laquelle la politique n'a d'autre objet que les élections : voter pour nous, et nous ferons le reste ! Dans cette perspective, un parti politique devient non plus un moyen d'éduquer un peuple pour l'aider à participer, à la base, aux décisions dont dépend sa vie de chaque jour et son entier destin, mais un moyen de l'amener à déléguer et à aliéner son pouvoir à des dirigeants ou à des élus qui agissent pendant des années en son nom sans les consulter.

Ces méthodes ont été, de tout temps, celles des partis classiques, et voici que, sous l'impulsion de Marchais, le P.C. s'y est rallié. Et cela sous le slogan du « centralisme démocratique ». Lénine mettait l'accent, avec juste raison, sur le centralisme, en Russie, en 1902, c'est-à-dire dans un parti clandestin, sous un régime de terreur, et dans un pays où la classe ouvrière ne représentait pas 3 % de la population active.

Ces conditions n'ont plus rien à voir avec celles de la France d'aujourd'hui. C'est pourquoi il est impensable de se réclamer encore de telles formules qui conduisent à la direction du parti à décider sur un problème vital comme celui de l'armement atomique sans consulter le parti et libre à la base, ou encore à interdire à tout communiste de commenter, à la télévision, les ré-

sultats des élections avant que, à 23 h 30, le chef superstar ait parlé. De ces leçons tirées de notre proche expérience, se dégagent les grandes lignes d'une politique nouvelle pour sortir de l'impasse où l'union de la gauche et son échec nous ont conduits.

1) Le socialisme n'est possible que si l'on est capable d'imaginer et de réaliser un modèle de croissance différent du modèle actuel (accroissement quantitatif aveugle de la production et de la consommation) qui est l'âme du capitalisme.

2) La démocratie n'est possible qu'en trouvant une alternative à la supercentralisation nucléaire, tant en ce qui concerne la défense que la production d'énergie.

3) Une unité solide ne sera possible qu'à partir d'une analyse scientifique du « bloc historique » des couches sociales qui en sont le moteur parce qu'elles ont la même visée historique, et par la création, à la base, de comités unitaires.

4) Cette mobilisation à la base n'est possible que si l'on rompt avec les pratiques d'un électoralisme qui situe toute action politique au Parlement et qui exige du militant et du citoyen l'aliénation de toutes ses initiatives aux mains de ses élus et de ses dirigeants. Enfin, il faut en finir avec la structure d'un parti qui laisse à la rigueur parler les militants de base (démocratie) à condition que cela n'influe pas sur les décisions du sommet (centralisme).

A partir de là peut renaitre l'espérance.

### Ne leur gâchons plus le plaisir

par PAUL VEYNE (\*)

Nous passons notre temps à nous imaginer que nous sommes des gens sérieux et que les autres sont comme nous : nous pensons qu'ils ont des buts, des objectifs, et agissent « dans ce but », quitte à se tromper sur les moyens. Par exemple, la grande affaire est pour nous de savoir à quoi aspirent les Brigades rouges ; nous leur démontrons alors qu'ils s'y prennent mal et n'atteindront jamais leur but ; ou encore, que buts et moyens ne sont pas séparables, et bien qu'un but devient scélérat quand les moyens le sont.

Mais si, au fond les Brigades rouges, sans le savoir, se fichaient bien de leurs buts ? S'ils étaient contents comme cela ? Si leur vrai plaisir était de jouer Fantômas qui enlève des rois, de descendre des gardes du corps comme au tir forain, de fanquiner leur ping-pong à la figure de l'ordre établi ? Bien sûr, ils auront aussi des objectifs, pour faire sérieux, comme tout le monde : M. Chirac, lui aussi, a des objectifs, à coup sûr ; mais tellement je n'ai pas envie de voter pour M. Chirac que je ne me sens pas assez motivé pour fléchir sur les objectifs apparents et sur les vrais plaisirs de M. Chirac.

Tout cela n'était que pour en venir aux communistes. Et si on les jugeait à partir de ce qu'ils font, et non à partir des buts qu'ils croient avoir ?

Les communistes n'ont pas le moindre envie de prendre le pouvoir : tout au plus ont-ils envie de l'avoir, et de l'avoir de façon assurée, derrière un rideau de fer, avec des chars russes à proximité. Mais le prendre, simplement l'exercer difficilement, non, cela ne leur dit rien du tout. S'il faut le prendre ou l'exercer au lieu de l'avoir, ils préfèrent rester comme ils sont : un club fermé où, entre soi et auprès du public, on trouve déjà, *hic et nunc*, tous les plaisirs d'un grand pouvoir, sans les risques, et avec en plus, mille autres plaisirs beaucoup plus diversifiés qu'en régime de démocratie populaire ; car, si ma mémoire est bonne, innombrables sont, en leur variété, les satisfactions psychiques qu'apporte l'appartenance au parti : il y en a pour tous les goûts. Dans ces conditions, pourquoi faire la révolution ? Aussi bien les communistes n'en ont-ils jamais fait aucune : ils ont capté en extrême la révolution de 1917 dans la capitale, mis à profit l'ambition politique et militaire russe après 1945, transformé une guerre de libération nationale en ce régime de parti et d'armée que connaît la Chine. Staline n'avait pas le moindre envie que Mao prenne le pouvoir ; parce qu'il avait peur de l'immense Chine ? Mais il n'avait pas plus envie que Tito prenne le pouvoir :

#### Double réforme

Je propose donc que nous réformions doublement notre cœur et notre esprit :

Primo, que, si nous sommes hommes politiques, Mitterrand ou Rocard, nous cassions désormais de régler notre attitude envers les communistes sur les buts imaginaires de ceux-ci, et que nous la réglions sur leurs plaisirs actuels ; comme cela, nous ne serons plus dupes de leurs rationalisations. Ils sont heureux comme cela : ne les forçons pas à prendre des responsabilités et des risques qui gêneraient leur plaisir.

Secundo, réformons notre cœur : apprenons la tolérance, la compréhension ; ne les secourons pas et n'ayons pas peur d'eux : ils n'ont pas la moindre envie de prendre le pouvoir ; ils veulent seulement conserver et si possible multiplier un certain nombre de « faces de sûreté » où ils trouvent en toute sécurité,

loin de la menace ou de l'œil moqueur d'autrui, les plaisirs nombreux et variés qui leur sont chers. Un peu comme les naturalistes. Il leur faut donc un syndicat, des corporations, des maires suburbains, quelques universités (de même que Paris-IV et les facultés de droit sont places de sûreté du mandarinat), quelques émissions de télévision, quelques revues littéraires ou scientifiques.

Comment ne pas souhaiter que tout le monde soit heureux ? Aux âmes pacifiques qui ne veulent la mort ni du mandarin, ni du murrisme, ni des camérites, suggérons de ne pas vouloir la mort du communiste. Laissons-lui ses plaisirs et cessons de le tarabuster avec des histoires d'objectifs politiques ou d'augmentation du S.M.C. comme si c'était cela qui l'intéressait.

(\*) Professeur au Collège de France.

## Supporter la diversité

par DENIS DUCLOS (\*)

J'ai fait un rêve étrange : de militant je devenais spectateur de mon parti. Sur la scène judiciaire occupée d'un procès officiel, un théâtre de tenebres s'installait. En haut, sur des estrades personnelles, des figures situées comme intellectuelles se partageaient le champ idéologique, et s'adressant à moi : « *Situe-toi, positionne-toi !* », « *taisez-vous* », « *droite* », une figure prenant parfois l'apparence de Jean Elstein, m'incitait à structurer ma pensée ; la religiosité ou politique, le gauchisme, le stalinisme, la Russie, l'ouvriérisme, étaient réunis dans la dénonciation. Le réalisme, le P.C.L., les associations, l'alliance avec le P.S., l'étaient dans l'autre panier, le bon. A « gauche », arborant la flamme pure de la théorie, quelques anges perdus agrégés de philosophie me conduisaient à discerner sans cesse la tentation petite-bourgeoise et le courant révolutionnaire. Au « centre », l'Appareil faisait, par ses alliances, sentir sa raison d'être. Traducteur patenté des volontés profondes d'une « base » dont la parole ne pourrait être que collective (« les ouvriers »), il fut suffisant de faire apparaître à la surface de ses organes (de presse) les forces sourdes qu'il était censé maîtriser : étroitesse anti-intellectuelle, sectarisme de parti, énorme désir de sécurité et de confiance de milliers de militants attachés par l'emploi ou l'affection à un refuge hors de cette société terrible ; parvenant à la solitude, au manque de ressemblance, à l'absence de lieux d'échanges et d'expression. Derrière les vitres polies, le choc des masses media croyait distinguer des mouvements de ce désir : Paul Laurent et Georges Marchais seraient plus libéraux que L. Leroy ? (Angoisses, quelle icône déplaçais-je donc au-dessus de mon lit ?) Mais de cette figure de centre me parvenait en fait des injonctions assez peu nuancées. Détermine-toi ! Es-tu avec

ceux qui « écrivent dans la presse bourgeoise » ? Veux-tu risquer l'unité du parti ? Ne sous-estimes-tu pas la misère ? N'es-tu pas tenté par la social-démocratie ?

Chargé de critiques perverses à l'écoute des tribuns de « gauche » et de « droite », empli de culpabilité par ces deux suggestions contradictoires, j'attendais un dénouement à cette pièce qu'était devenu le

débat engagé sur l'échec de mars 78. Je me sentais rassuré à la perspective d'entendre la direction du parti, pleine de sagesse et de compréhension, ouvrir un large débat souplement contrôlé, prendre du bon ici, et là, relater l'histoire, transformer les discordances en consensus, et gouverner, désormais, dans le pluralisme et la joie d'être tous communistes.

#### Discours recomposé

Mais quelque chose me gênait dans ce rêve. Quelque chose m'empêchait de monter sur les planches, d'entrer dans le discours recomposé. C'est pourquoi l'entreprise de me réveiller. Peut-être me trompé-je, mais il me semble bien que c'est en état de veille que je me fis ces quelques réflexions :

1) Le théoricisme n'est pas garant de l'attachement à une position de classe : l'illusion qu'un discours homogène peut désigner la seule forme possible d'articulation révolutionnaire des luttes concrètes fait le jeu de la division sociale actuelle des pouvoirs : intellectuels « professionnels » créent la cohérence de la pensée ; politiciens « professionnels » réalisent une cohérence politique. Je ne crois plus à l'antistalinisme théorique. La grande leçon du mouvement ouvrier, c'est que la justesse de la ligne ne peut être pré-énoncée dans un discours prétendument scientifique.

2) Le réalisme politique (dont J. Elstein n'est pas le propriétaire au parti) ne dénie pas l'identité et la légitimité du parti de la classe ouvrière : ou moins tant qu'il ne sert pas de paravent à un contrôle d'appareil sur le développement des luttes diverses qui composent l'existence réelle de cette classe. Il ne

s'agit pas seulement de tenir compte des femmes, des jeunes, des immigrés, des vacataires, des intermittents, des écologistes, des consommateurs pour mieux les manœuvrer sous le concept d'« hégémonie » politique. Il s'agit plutôt d'entrevoir que, pour un peuple adulte comme le nôtre, cette réalité de mouvement apparemment écartés est révolutionnaire en tant que telle, même (ou surtout) si elle n'est pas chapeautée par un prétendu « projet de société », société.

Les communistes ne risquent-ils pas de tomber dans l'étalage, dès lors que, pour « rassembler », ils confondent ce projet avec l'organisation de communications, d'informations entre ces luttes ?

3) S'il y a une voie nouvelle à trouver, il ne me semble pas qu'elle existe au « juste milieu » d'une scène mythique entre le « gauchisme social-démocrate » et le « gauchisme stalinien », mais hors de ce théâtre d'ombres, dans le libre jeu des contradictions sociales : ébranler toutes les exploitations, les hiérarchies, les corporatismes, les centralismes, les sectarismes, tout simplement parce qu'un soi-même le soulevé, le sans-grade, la femme, le hors statut, le non-permanent, le périphérique, l'individu, orienté et réclamant leur propre parole, que

chacun pourtant réprime encore avec trop de honte, même s'il commence à les écouter poliment chez les amis.

Le seul de nationalisations devendra, dans ce faisceau de luttes qui sont d'abord personnelles, et pour cela collectives, l'un des points d'attaque du système. Mais pas le chef unique ni le critère ultime du partage entre réforme et révolution. Que serait en effet une nationalisation sans culture et sans bataille des travailleurs sur la gestion, sur le droit à la paresse, sur la finalité des produits, sur leur mode de consommation sociale ? Que serait une démocratie régionale et locale sans appropriation par les habitants des problèmes de l'énergie, de l'emploi, de la consommation ?

Ici, l'enjeu me semble clair : si bien les choix techniques et les logiques gouvernementales proposées ne seront que les traductions d'un étatisme (reflet de l'abstraction du capital) ou bien ils dépendront d'une société civile centrée par les groupes et les individus divers, donc discontinus.

Mais, et c'est là toute la difficulté, il n'y a pas de théorie du discontinu : la classe ouvrière ne peut plus se rêver comme un Robinson Crusoe collectif. Supporter l'idée de sa nature diverse, contradictoire, c'est peut-être le test décisif qui prouvera qu'elle peut éviter le stalinisme. Il faudrait contrôler dans le parti par ses faits et gestes, par sa parole, par sa confiance à soi-même comme militant de base.

Et, pour cela, je me demande si le spectacle qu'on nous donne à arbitrer, entre les tribunes extêmes ou des intellectuels communistes s'expriment, mais du même coup sont amenés au débat de tendances, et la discussion interne, par secrétaires fédéraux interposés, est favorable à l'émergence de cette parole « d'en bas ». J'en vis moi-même la contradiction.

(\*) Sociologue, membre du P.C.F.

**ROBERT LAFFONT**

Avril 1943 - Avril 1978  
35<sup>ème</sup> anniversaire de la révolte du ghetto de Varsovie.

**EMMANUEL RINGELBLUM**

*Chronique du ghetto de Varsovie*

Ce témoignage, écrit jour après jour dans l'enfer du ghetto, est l'un de ces livres majeurs qui révèlent la folie, la souffrance et la grandeur des hommes.

MAX GALLO

**La Dolce Vita**

Une opération d...

Trente-deux jours de myst...

PASLO DE LA M'GUER.

Handwritten text in Arabic script at the bottom of the page.



LE DRAME ITALIEN

Une opération de diversion ?

(Suite de la première page.)

L'annonce de la mort de M. Moro avait évidemment bouleversé beaucoup d'Italiens. Mais elle mettait un point final à ce drame. L'issue eût pu être pire encore, remarquait-on dans les milieux politiques si, avant de payer de sa vie, le président de la démocratie chrétienne s'était psychologiquement effondré. Or ses « larmes » n'ont à peu près rien obtenu de lui. On se demanda du reste si l'otage n'est pas décédé accidentellement pendant l'« interrogatoire ». Il ne serait plus resté alors qu'à le « condamner à mort ».

Est-ce le sens du mot « suicide » contenu dans le communiqué ? Il ne le semble pas. C'est plutôt un moyen de dire : nous l'avons « suicidé », comme des militants révolutionnaires ont été « suicidés » en Allemagne fédérale. Le message affirme d'ailleurs explicitement : « Le « suicide » ne doit pas être une prérogative du groupe Baader-Meinhof ».

On notera, d'autre part, le mauvais goût de ceux qui revendiquent l'assassinat : « La dépouille se trouve dans les marécages du lac de la Duchessa. Voilà pourquoi il (Moro) se déclarait enligné ». Humour noir ? Plutôt une preuve supplémentaire que ces criminels sont coupés de la réalité. Ils ne voient pas que cinquante-six millions d'Italiens, quelle que soient leurs opinions politiques, sont choqués que l'on bafoué ainsi une vie humaine après en avoir supprimé cinq autres, le 18 mars, de quelques balles dans la tête.

L'hypothèse d'une manœuvre de diversion a été mise en rapport avec la découverte, le matin même, d'une cachette des terroristes à la sortie nord de Rome. C'est le premier résultat consistant d'une enquête qui dure depuis près de cinq semaines. Découvert par hasard — une fuite d'eau, — cet appartement, proche de la via Cassia, contenait des armes, des uniformes, des pernaires, des copies de messages des Brigades rouges et même des photographies. On exclut, toutefois, qu'il s'agisse du premier lieu de séjour de M. Moro et de ses ravisseurs. C'était plutôt, estime-t-on, un cache-cache de tri.

Une femme blonde sur une motocyclette rouge a fait brusquement demi-tour en voyant que la police

encerclait l'immeuble. Or, dans la zone du lac de la Duchessa, plusieurs témoins parlent d'un personnage semblable, en motocyclette, qui aurait demandé sa route il y a quelques jours. Une preuve que le corps se trouve bien là ou encore une manœuvre de diversion ?

Un climat d'union nationale

Certains syndicalistes, appuyés par le P.C., voulaient organiser une nouvelle grève générale ce mercredi 19 avril. La démocratie chrétienne s'y est résolument opposée. Déclarant sa propre « mobilisation », elle

tous les travailleurs à « une vigilance sur les lieux de travail ». Le parti communiste a condamné, lui aussi, en termes très vifs ces « bêtises terribles », et il a écarté les travaux de son comité central.

Un climat d'union nationale règne à Rome. « Je peux vous assurer qu'il n'y a pas de dissensions dans la majorité parlementaire », nous a déclaré M. Cossiga, porte-parole du président du conseil. Au cours des dernières vingt-quatre heures, la démocratie chrétienne a reçu des témoignages d'estime et de solidarité de tous ses partenaires. Les polémiques sur d'éventuelles négocia-



(Dessin de KONE.)

« a fait savoir dans la soirée que, compte tenu de l'incertitude absolue sur le sort de M. Moro, aucune manifestation publique ne sera organisée. La D.C. estime qu'il reste une espérance ténue que son président soit vivant ».

Les syndicalistes se sont donc contentés de proclamer « une mobilisation permanente » et d'appeler

« les socialistes n'avaient plus de raison d'être ».

Mais certains intellectuels, qui s'étaient sentis « étrangers » à cette affaire, sont entrés en scène. Interviewé par la Repubblica, Alberto Moravia a déclaré : « Les principes et les valeurs des Brigades rouges me répugnent ». Leonardo Solinas a remarqué, pour sa part : « Regrettant dans notre pays la peine de mort, les Brigades rouges ne se sont pas seulement mises en dehors de cette légitimité ou légalité révolutionnaire qu'elles déclarent totalement représenter, mais elles ont rendu plus difficile et angossante la défense des libertés (...). Pour eux, c'est le début de la fin. »

ROBERT SOLE.

M. RAYMOND BARRE : c'est tragique pour la démocratie.

« J'espère que la vie de M. Moro est épargnée et que la nouvelle n'est pas exacte. En tout cas, c'est tragique pour la démocratie », a déclaré M. Raymond Barre, à la sortie de l'Elysée, mardi après-midi, après une audience chez le président de la République, aux journalistes qui l'ont interrogé sur l'enlèvement de M. Aldo Moro.

DANS LA PRESSE FRANÇAISE

LIBERATION : ils font peur.

« Jamais peut-être le terrorisme politique n'aura fonctionné, c'est ce qu'on se perdait ce long mois, comme un modèle d'Etat, gérant de manière sanglante une crise qu'il avait lui-même provoquée (...). »

« Mythologie vertigineuse de la guerre civile, qui rend cet Etat embryonnaire en définitive plus oppressif que celui qu'il est censé combattre. Renversement du terrorisme qui sert aujourd'hui de ciment à la restauration des Etats libéraux, en quête de consensus. Ceux qui aujourd'hui dirigent ce petit Etat totalitaire finissent, malgré la révolte qui les amène à en prendre la tête, par ressembler dans leur anonymat à tous les dirigeants qui imposent, par la force, leur conception du monde à l'ensemble d'un pays : ils font peur. »

(SERGE JULY.)

LE QUOTIDIEN DE PARIS : le terrorisme mourra.

« (...) Fatale Moro, coauteur du compromis historique, a été désigné à ses bourreaux par la nature même de son action politique, la seule capable de constituer un véritable pouvoir. L'Italie viendra à bout du terrorisme si elle consolide le pouvoir en y associant le plus grand

LE COMMUNIQUÉ DES BRIGADES ROUGES

Le communiqué adressé mardi 18 avril à la presse italienne par les Brigades rouges était rédigé comme suit :

« Aujourd'hui 18 avril se termine la période dictatoriale de la démocratie chrétienne. Nous informons à cette occasion de l'assassinat du président de la démocratie chrétienne, Aldo Moro, par « suicide ». Son cadavre est immergé dans les fonds boueux du lac Duchessa, aux latitudes du lac Duchessa, entre les Abruzzes et le Latium. C'est le début d'une longue série de suicides, qui ne doivent pas être la seule prérogative du groupe Baader-Meinhof. »

« Que les décrets Andreotti, Cossiga, Taviani et tous ceux qui soutiennent le régime commencent à trembler pour leurs méfaits. »

M. Giulio Andreotti est président du conseil. M. Francesco Cossiga, ministre de l'Intérieur, et M. Paolo Emilio Taviani, ancien ministre de l'Intérieur. Ils appartiennent tous à la démocratie chrétienne.

LES « SUICIDÉS » DES MEMBRES DU GROUPE BAADER-MEINHOF

Les « suicides » des membres du groupe Baader-Meinhof ont été mentionnés par les Brigades rouges ont été à l'origine de l'une des plus grandes controverses jamais survenues en R.F.A. (Le Monde du 24 décembre 1977, 25 janvier et 26 février 1978).

Les avocats et milieux de gauche ouest-allemands ont toujours soutenu que les membres du « noyau dur » du groupe extrémiste ouest-allemand retrouvés morts dans leurs cellules le 9 mai 1978 et le 18 octobre 1977 « avaient été suicidés », alors que les autorités ont conclu au suicide.

La polémique a commencé le 9 mai 1978, lorsque Ulrike Meinhof, co-fondatrice du groupe Baader-Meinhof ou fraction armée rouge, fut retrouvée dans le couloir de la cellule de la prison-forteresse de Stuttgart-Stammheim. Selon ses avocats, la jeune femme portait des traces visibles de violence sexuelle.

La découverte « de cadavres d'Andreas Baader, Gudrun Ensslin et Jan Kati Raspe le 18 octobre devait mettre le feu aux poudres. Les avocats contestèrent aussitôt le suicide, d'autant plus qu'un quatrième membre du groupe, également incarcéré à Stammheim, Ingrid Möller, était retrouvé dans le couloir de la prison, de nombreux coups de couteau à pain dans la poitrine. Une fois rétabli, elle était d'ailleurs affirmée que ni ses camarades ni elle n'avaient jamais eu l'intention de se suicider. »

Les avocats se fondèrent notamment sur le caractère absolument extraordinaire de ces suicides survenus dans une des prisons les mieux surveillées du monde. Comment en effet s'expliquer et même expliquer le processus de suicide s'ils avaient été provoqués ? Le premier, de surcroît, était mort d'une balle qui avait pénétré dans la nuque.

La commission d'enquête, qui comprenait des médecins étrangers, avait cependant conclu à l'« insensibilité » des cadavres à l'« existence probable des suicides. »

« Dites-moi, c'est vrai qu'il est mort ?... »

De notre correspondant

Rome. — Il faut être sévère avec les hors-la-loi, hurle le chauffeur de taxi qui nous emmène, en ce début d'après-midi du mardi 18 avril, à la place du Gesù, siège de la démocratie chrétienne. « Il faut être sévère », répète-t-il en grilant allégrement un feu rouge.

Des dizaines de journalistes et quelques curieux attendent devant la lourde porte. « Andreotti est arrivé », affirme l'un. « Forlani est sorti », déclare l'autre. Les principaux personnages de l'Enz vont et viennent, en effet, le visage tendu. L'un des gardes du corps du président du conseil fait les cent pas, en imperméable bleu il fait pourtant un soleil splendide.

A 14 h. 50, un porte-parole du parti gouvernemental descend les marches du viail hôtel. On se précipite. « Le message semble être authentique », affirme-t-il. Mais il faudra encore une heure pour s'en assurer.

Cinq minutes plus tard, nouvelle boucoulade. C'est M. Enrico Berlinguer en personne — mais oui ! — qui quitte le siège de la D.C. Au voi, on saisit quelques mots : « Je suis venu... solidarité ». Le secrétaire général du P.C.I. est venu en voisin, même Anselmi ne se recueille pas et distant d'une centaine de mètres. Et nous voilà, une quin-

zaine de journalistes, quelques micros, une caméra — où sont donc les gardes du corps ? — qui le suivons, comme dans une procession, jusqu'à la rue des Botteghe Oscure. Des automobiles sortent le tête de leur portière, un peu éberlués.

Ce n'était pas une visite de condoléances : au P.C.I., on d'ouïe que le cadavre de M. Moro se trouve au fond du lac de la Duchessa. « Le message est probablement authentique, dit un fonctionnaire, mais je crois personnellement à une manœuvre de diversion. Regardez plutôt... » Il dépose une carte : « Comment voulez-vous que les terroristes se soient rendus dans un endroit inaccessible ? »

Une discussion animée s'engage entre les personnes présentes. Il y a les crédules et les incrédules, ceux qui sont sûrs que oui et ceux qui jurent que non. Jusqu'au soir — au P.C., à la D.C., dans les couloirs de la Chambre et du Sénat — on va en débattre avec mille arguments. Que peuvent faire les scaphandriers ? Quelle est la profondeur de la lac de la Duchessa ? « On n'a mis que cinquante mètres de profondeur, s'exclame un fonctionnaire. Car c'est là que se trouve le cadavre. Sa démonstration impressionne. »

« Ni découragement ni fléchissement »

Après M. Berlinguer, les secrétaires généraux de tous les autres partis de la majorité se rendront, un à un, au siège de la D.C. Le deuxième siège est interdit aux journalistes. On se demande si la réunion de la direction, plusieurs fois annoncée, aura lieu. Un employé remarque avec bon sens : « La direction est réunie sans interruption depuis trente-quatre jours. Le climat qui règne au deuxième étage ? » Dramatique, évidemment, mais nous dit un député calabrais, M. Vito Napoli, il y a un peu de colère. Mais ni découragement ni fléchissement.

A 15 h. 35, Mme Tina Anselmi, ministre de la santé, revient au siège de la démocratie chrétienne. Elle en était sortie en courant, peu après midi, pour prendre un taxi. Très liée à la famille Moro, elle regarde fixement devant elle. On s'écarte pour la laisser passer, sans lui poser d'inutiles questions. Elle

ressortira vers 17 h. 15 accompagnée d'une femme, députée démocrate-chrétienne, pour aller manger, un sandwich au bar du coin. Mme Anselmi ne se recueille pas à l'égglise voisine du Gesù. « En ce moment, murmure-t-elle, c'est peut-être la seule chose à faire. »

Quelques innocents, bouleversés, attendent avec les journalistes. « Des fois, des assassins », murmure un vieux prêtre portant soutane et chapeau. Une femme s'approche de M. Forlani, ministre des affaires étrangères : « Faites une législation sévère, nous vous soutiendrons. » Une autre, en larmes, se précipite sur M. Mariano Rumor : « On a vu, on l'a vu, inscrit au parti depuis vingt-cinq ans. Dites-moi, c'est vrai qu'il est mort ? » L'ancien président du conseil lui serre les mains en silence et se dirige vers sa voiture, entouré par plusieurs policiers. — R. S.

Trente-deux jours de mystère

Voici la chronologie des événements depuis le rapt de M. Aldo Moro.

15 MARS. — Enlèvement du président de la démocratie chrétienne par un commando des Brigades rouges, à 9 heures du matin, à Rome. Ses cinq gardes du corps sont tués.

18 MARS. — Premier communiqué des Brigades rouges revendiquant l'enlèvement, accompagné d'une photographie de M. Moro prise après le 18 mars.

25 MARS. — Deuxième communiqué des Brigades rouges annonçant que M. Moro sera « jugé par un tribunal du peuple ».

30 MARS. — Troisième communiqué des Brigades rouges, accompagné d'une première lettre manuscrite de M. Aldo Moro qui suggère d'être échangé contre les membres des Brigades rouges détenus à Turin.

30 MARS. — Refus catégorique de toute négociation de la part de la direction du parti démocrate-chrétien. Ce refus est appuyé par tous les partis de la majorité, notamment par le parti communiste.

2 AVRIL. — Appel du pape aux Brigades rouges pour la libération de M. Moro.

3 AVRIL. — Débat au Parlement qui confirme le refus de toute négociation. Quatrième communiqué des Brigades rouges et nouvelle lettre de M. Moro demandant à être échangé contre les chefs des Brigades rouges incarcérés à Turin.

5 AVRIL. — Lettre de M. Moro adressée à sa femme, sur laquelle les autorités observent un silence total. Elle contenait un appel émis par M. Moro.

10 AVRIL. — Cinquième communiqué des Brigades rouges contenant les « révélations » que M. Moro aurait faites au cours de son « procès » sur la politique intérieure italienne.

15 AVRIL. — Sixième communiqué des Brigades rouges annonçant que le « procès » de M. Aldo Moro est terminé et qu'il est « condamné à mort ».

18 AVRIL. — Un tract signé des Brigades rouges indique que M. Moro a été exécuté par suicide.

LA DOLCE VITA

L'intellectuel albana une cigarette et, à travers la fumée rolage et subtile, se mit à révéler sur le fantomatique scénario déjà écrit pour le prochain film de Fellini et d'Apollonia :

« Quelque part dans les Apennins, très précisément dans le lac de la Duchessa — ah, que c'est beau ! — on cherche le corps d'un important homme politique pas plus réactionnaire que d'autres — bien moins, plutôt — dans la nuit de glace déshydré par les réflecteurs. Quelle séquence !

Intérieur, jour. Des ministres impuissants et des leaders politiques affaiblis sont réunis. Intérieur, nuit : même chose. Nouveaux plans : des écrivains de gauche font état de leur angoisse et de l'impossibilité où ils se trouvent de cautionner un Etat parlementaire pourri — Héra ! où avait-on déjà la cela ? Etait-ce dans Mein Kampf ? — où il est vrai, la peste de mort n'est pas, où la liberté d'expression est totale et où les luttes syndicales ouvrières se sont développées comme mille part ailleurs.

Flash-back : l'intellectuel, toujours bien calé dans son fauteuil et un petit whisky à la main, se rappelle soudain qu'on vient de fusiller un enseignant en Chine pour avoir écrit une brochure. Il n'a pas bronché. Pas de meetings à la Mutualité, pas de tribunes indignées dans les journaux. Alors l'intellectuel — qui n'est pas bête, en principe, par définition — se demande s'il faut, sur les choses se passent obligatoirement en Union soviétique ou en Argentine pour réagir. C'est le petit moment de vérité du scénario.

Avant la fin. l'intellectuel, qui a beaucoup d'esprit, a un sourire d'intelligence pour ce trait de l'histoire : « L'histoire est en condition de signer. » Il n'a pas signé. « Si toutefois il est en condition de signer. » Il n'a pas signé. « J'allais ajouter : et ce sera bien fait. »

PABLO DE LA HIGUERA.

HOMMES GRANDS - HOMMES FORTS

Capel habille en long comme en large  
• Megasin principal : 74 bd de Sébastopol  
Paris 3. 272.25.09.  
• Capel Sélection : centre commercial  
Maine-Montparnasse Paris 15. 638.73.51.  
• Capel Madeleine : 26 bd Malesherbes  
Paris 8. 268.34.21.



En l'occurrence, les Brigades rouges se comportent, par irresponsabilité, en adversaires de la classe ouvrière. Leur illusion quant à la possibilité d'abattre l'Etat bourgeois, homme par homme, balle par balle, est vaine. (ALAIN BROSSAT.)

# EUROPE

## Six ans de terrorisme en Italie

Depuis 1972 — année où les Brigades rouges se sont officiellement lancées dans l'action violente — une dizaine d'enlèvements de personnalités politiques, syndicales ou judiciaires ont été revendiqués par l'extrême gauche italienne. Une vingtaine de personnes, dont la moitié environ étaient des policiers, ont d'autre part trouvé la mort dans différents attentats. Six militants d'extrême droite ont également été tués, ainsi que trois magistrats et le directeur adjoint de la Stampa. Plusieurs autres journalistes ont été blessés par balles l'an dernier.

Si les années 1975 et même 1976 ont été marquées par une certaine accalmie dans les opérations terroristes, 1977 et 1978 ont, au contraire, connu une vive recrudescence des enlèvements et assassinats politiques. Selon les statistiques établies par le P.C.I. (« le Monde » du 11 avril), neuf cents attentats au total, ainsi que trois cent vingt agressions, ont été commis en Italie entre le 1<sup>er</sup> janvier de cette année et l'enlèvement de M. Aldo Moro.

- 1972
- 3 mars : M. Eraldo Macchia-rini, dirigeant de Sit Siemens, est enlevé à Milan.
  - 22 février : enlèvement de M. Bruno Labate, syndicaliste d'extrême droite, à Turin.
  - 23 juin : un cadre d'Alfa-Romeo, M. Marco Minicucci, est enlevé à Milan.
  - 10 novembre : enlèvement à Turin de M. Ettore Amerio, l'un des chefs du personnel des lignes Fiat.
  - 1974
  - 18 avril : le substitut du parquet de Gênes, M. Mario Sossi, est enlevé.
  - 17 juin : deux militants d'extrême droite sont assassinés par les Brigades rouges à Padoue.
  - 1976
  - 8 juin : assassinat de M. Francesco Cossiga, procureur de la République, à Gênes.
  - 1977
  - 12 mars : assassinat d'un carabinier à Turin.
  - 22 mars : deux policiers sont tués à coups de revolver à Rome.
  - 5 avril : enlèvement de M. Guido de Martino, secrétaire de la Fédération socialiste de Naples. L'opération est revendiquée par les Noyaux armés prolétariens.
  - 21 avril : un policier est tué lors d'affrontements avec des manifestants devant l'université de Rome.
  - 28 avril : assassinat de M. Fulvio Croca, lieutenant de l'ordre des avocats de Turin.
- 1<sup>er</sup>-3 juin : série d'attentats contre des journalistes, blessés aux jambes par des coups de feu, à Gênes, Milan et Rome. Ces attentats sont revendiqués par les Brigades rouges.
- 16 novembre : M. Carlo Cassola, directeur adjoint de la Stampa, est assassiné à Turin.
- 28 décembre : assassinat d'un militant d'extrême droite, à Rome.
- 1978
- 7-8 janvier : trois militants d'extrême droite sont tués.
  - 14 février : assassinat de M. Riccardo Palma, conseiller à la Cour de cassation de Rome, plus particulièrement chargé de la construction des prisons.
  - 11 mars : M. Rosario Berardi, commissaire de police et ancien responsable des services secrets, est tué à Turin, le lendemain de l'ouverture du nouveau procès des Brigades rouges.
  - 16 mars : enlèvement de M. Aldo Moro à Rome ; les cinq membres de son escorte sont tués dans la fusillade.
  - 10 avril : un gynécologue turinois est attaqué dans son cabinet par un commando terroriste déclarant s'appeler les « Escouades prolétaires de combat ».
  - 11 avril : l'un des fonctionnaires de la prison de Turin (où sont détenus les « chefs historiques » des Brigades rouges), M. Lorenzo Cugnato, est tué à coups de revolver devant son domicile.
  - 18 avril : un tract des Brigades rouges annonce que M. Moro a été « exécuté par suicide ».

### Aux «Dossiers de l'écran»

## Entebbe et l'internationale du terrorisme

L'actualité, souvent tragique, a voulu que le jour-même où l'on apprenait que M. Aldo Moro avait probablement été exécuté par les Brigades rouges italiennes près de Rome, un dossier de l'écran — soit consacré à l'affaire d'Entebbe, qui vit un commando israélien libérer cent trois otages détenus par sept terroristes pro-palestiniens, voici deux ans. C'était la belle occasion d'en savoir plus sur cette internationale terroriste dont on parle tant.

Certes, des invités présents, peu auraient été en mesure d'en savoir beaucoup plus que nous sur une organisation qui peut à l'occasion faire trembler les Etats. Pourtant, au moins deux hommes, l'ancien ministre de l'Intérieur israélien, M. Hiltel, et M. Corrieri, député S.P.D., auraient pu nous éclairer. On est passé à côté du sujet.

Passons, nous, sur le film Victor et Entebbe, qui trise la macarade, et retenons que les télespectateurs se sont prononcés mardi soir dans les mêmes proportions qu'un sondage IFOF de l'époque l'avait révélé, c'est-à-dire à une très large majorité en faveur d'une intervention armée lorsque la vie des otages est menacée. Notons aussi, sans surprise, que leur attitude est déterminée par la sympathie qu'ils éprouvent pour l'une ou l'autre cause, en l'occurrence l'arabisme ou la palestinienneté.

Entebbe, nous s'en ont dit, marque dans l'histoire la date d'un changement d'attitude : celle des gouvernements qui ne céderont plus au chantage. On en a eu confirmation avec l'affaire de Mogadiscio, un succès, et avec l'opération de Chipra, presque un échec à l'on compte le nombre de victimes qu'elle fit.

Il reste que chacun de nous doit se sentir concerné par ce qui peut se passer à l'autre bout du monde sur un aéroport, et qu'une mobilisation générale face au terrorisme relève encore du vœu pieux. Tant que l'on n'aura pas, comme l'a souligné le journaliste égyptien invité, M. Ali El Samman, tenté de résoudre sur fond les problèmes qui engendrent ce terrorisme.

CLAUDE LAMOTTE.

## Un communiqué du Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien

A la suite de l'émission des « Dossiers de l'écran » sur la piraterie aérienne, le Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien confirme, dans un communiqué, son plein accord avec les positions prises au cours des débats, au nom du Syndicat national des pilotes de ligne, par M. Max Venet, commandant de bord à Air France, à propos du refus d'atterrissage à l'encontre des avions détournés.

Le Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien a déjà invité les contrôleurs français à refuser catégoriquement des ordres de pouvoirs publics tendant à la fermeture des aéroports par obstruction des pistes, coupure des aides radioélectriques à la navigation ou toute autre instruction de contrôle contraire à la sécurité aérienne au détriment des avions détournés qui, pour les contrôleurs du trafic aérien, ne peuvent être considérés que comme des avions en détresse nécessitant toute l'assistance possible des services au sol.

Enfin, le Syndicat national des contrôleurs du trafic aérien, représentant le sujet de l'émission,

dit à une très large majorité en faveur d'une intervention armée lorsque la vie des otages est menacée. Notons aussi, sans surprise, que leur attitude est déterminée par la sympathie qu'ils éprouvent pour l'une ou l'autre cause, en l'occurrence l'arabisme ou la palestinienneté.

Entebbe, nous s'en ont dit, marque dans l'histoire la date d'un changement d'attitude : celle des gouvernements qui ne céderont plus au chantage. On en a eu confirmation avec l'affaire de Mogadiscio, un succès, et avec l'opération de Chipra, presque un échec à l'on compte le nombre de victimes qu'elle fit.

Il reste que chacun de nous doit se sentir concerné par ce qui peut se passer à l'autre bout du monde sur un aéroport, et qu'une mobilisation générale face au terrorisme relève encore du vœu pieux. Tant que l'on n'aura pas, comme l'a souligné le journaliste égyptien invité, M. Ali El Samman, tenté de résoudre sur fond les problèmes qui engendrent ce terrorisme.

## La querelle sur le «léninisme» est au centre des débats du IX<sup>e</sup> congrès du P.C.E.

Espagne

De notre correspondant

Madrid. — Pour la première fois depuis 1932, le P.C.E. espagnol tient un congrès dans la légalité. L'événement a attiré à Madrid un grand nombre de délégations et d'observateurs étrangers qui vont assister aux débats qui commenceront ce mercredi 19 avril et qui réuniront jusqu'à samedi environ mille cinq cents délégués de l'organisation.

Le congrès est parti d'un « congrès de l'eurocommunisme », mais d'autres estiment que tout a été dit, ou presque, pendant les discussions préparatoires. Tout le monde est d'accord cependant pour affirmer que le P.C.E. va profiter de l'occasion pour démontrer qu'il a nettement avancé sa démocratisation.

C'est en tout cas ce qu'a annoncé mardi M. Manuel Ascarate, le responsable des relations internationales du parti. Le débat a déjà été entamé puisque les quinze thèses offertes à l'approbation des congressistes ont été présentées à la mi-janvier et qu'elles ont été examinées, amendées, contestées, au cours de conférences préliminaires des comités provinciaux et régionaux.

« Il s'agit là d'un phénomène nouveau », assure M. Ascarate, « car c'est la première fois qu'on a vu se dégrader des majorités et des minorités face aux thèses officielles de la direction, et on a même vu les communistes catalans refuser à l'unanimité que le P.C.E. cesse de se définir comme « léniniste », ainsi que le propose M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti.

Madrid. — Pour la première fois depuis 1932, le P.C.E. espagnol tient un congrès dans la légalité. L'événement a attiré à Madrid un grand nombre de délégations et d'observateurs étrangers qui vont assister aux débats qui commenceront ce mercredi 19 avril et qui réuniront jusqu'à samedi environ mille cinq cents délégués de l'organisation.

Le congrès est parti d'un « congrès de l'eurocommunisme », mais d'autres estiment que tout a été dit, ou presque, pendant les discussions préparatoires. Tout le monde est d'accord cependant pour affirmer que le P.C.E. va profiter de l'occasion pour démontrer qu'il a nettement avancé sa démocratisation.

C'est en tout cas ce qu'a annoncé mardi M. Manuel Ascarate, le responsable des relations internationales du parti. Le débat a déjà été entamé puisque les quinze thèses offertes à l'approbation des congressistes ont été présentées à la mi-janvier et qu'elles ont été examinées, amendées, contestées, au cours de conférences préliminaires des comités provinciaux et régionaux.

« Il s'agit là d'un phénomène nouveau », assure M. Ascarate, « car c'est la première fois qu'on a vu se dégrader des majorités et des minorités face aux thèses officielles de la direction, et on a même vu les communistes catalans refuser à l'unanimité que le P.C.E. cesse de se définir comme « léniniste », ainsi que le propose M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti.

### Confit de générations

La question essentielle reste cependant : le P.C.E. est-il en train de se transformer en un parti démocratique ? M. Fernando et Jorge Semprun, ex-cadres du P.C.E. en 1964 après une longue controverse avec M. Carrillo, estiment qu'un progrès a été fait, mais qu'il est limité. D'abord, le P.C.E. ne renonce pas au centralisme démocratique et continue de refuser l'existence de tendances en son sein. « Le centralisme démocratique est nécessaire pour assurer l'unité d'action », affirme M. Ascarate. « Quant à y a des tendances organisées, le débat se cristallise autour de personnalités, ce n'est pas le fonctionnement démocratique ».

M. Semprun voit dans cette double assertion la preuve que le P.C.E., comme le P.C.F., a sans doute adopté le « démocratisme formel » — celle de la liberté de discussion — mais pas la démocratie « réelle » qui implique, à son avis, la possibilité de formuler une autre ligne que celle de la direction. « Les membres qui la démocrate reste restreinte au sein du P.C.E. », selon M. Fernando et M. Carrillo, « les grands virages du parti en faveur d'une entente avec Suarez et en faveur de la monarchie ont été opérés à la suite d'une discussion au sein du comité central, dont la majorité des membres n'avaient pas été élus. Certaines candidatures ont été déposées par des membres de la Fasionaria dans les Asturies ou de Mme Pilar Brabo à Alicante, ont été imposées aux militants de la région. En outre, il y a eu des élections de jeunes gens au sein du parti sur les raisons de l'échec essuyé aux élections du 15 juin 1977. « La démocratisation est maintenue dans certaines limites », permet-il de conclure à la direction actuelle », affirme M. Carrillo, qui observe que le P.C.E. est le seul parti espagnol dont les plus hauts responsables appartiennent à la génération de la guerre civile.

Madrid. — Pour la première fois depuis 1932, le P.C.E. espagnol tient un congrès dans la légalité. L'événement a attiré à Madrid un grand nombre de délégations et d'observateurs étrangers qui vont assister aux débats qui commenceront ce mercredi 19 avril et qui réuniront jusqu'à samedi environ mille cinq cents délégués de l'organisation.

Le congrès est parti d'un « congrès de l'eurocommunisme », mais d'autres estiment que tout a été dit, ou presque, pendant les discussions préparatoires. Tout le monde est d'accord cependant pour affirmer que le P.C.E. va profiter de l'occasion pour démontrer qu'il a nettement avancé sa démocratisation.

C'est en tout cas ce qu'a annoncé mardi M. Manuel Ascarate, le responsable des relations internationales du parti. Le débat a déjà été entamé puisque les quinze thèses offertes à l'approbation des congressistes ont été présentées à la mi-janvier et qu'elles ont été examinées, amendées, contestées, au cours de conférences préliminaires des comités provinciaux et régionaux.

« Il s'agit là d'un phénomène nouveau », assure M. Ascarate, « car c'est la première fois qu'on a vu se dégrader des majorités et des minorités face aux thèses officielles de la direction, et on a même vu les communistes catalans refuser à l'unanimité que le P.C.E. cesse de se définir comme « léniniste », ainsi que le propose M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti.

### Union soviétique

## Un compromis est intervenu en Géorgie sur la question linguistique

De notre correspondant

Moscou. — La discussion qui s'est développée en Géorgie autour de la nouvelle Constitution sur le thème de la langue est terminée par un compromis. C'est ce qui ressort du texte de la loi fondamentale publié le samedi 10 avril par le journal officiel « Izvestia ». Le texte est intitulé « La langue d'Etat de la République socialiste soviétique de Géorgie est le géorgien. La Géorgie réalise les devoirs revenant à l'Etat quant au développement par tous les moyens de la géorgie et assure son exercice et son utilisation dans les organismes étatiques et publics, dans les institutions culturelles et éducatives, etc. Le Géorgien garantit le libre emploi dans ses organismes et institutions de la langue officielle de la République de Géorgie, ainsi que de toutes les autres langues de la population. On ne peut imposer de limitations quelconques à ces langues ». Dans le projet de Constitution publié au mois de mars dernier, la mention du géorgien comme langue officielle avait disparu. Seule demeurait la référence aux autres langues de toutes les nationalités de l'Union soviétique. Cette formulation a provoqué le mécontentement d'une grande partie des Géorgiens, toujours animés d'un sentiment nationaliste vivace. M. Chevardnadze, premier secrétaire du P.C. géorgien, l'a reconnu dans son discours devant le Soviet suprême de la République. L'attention de l'opinion publique a été attirée par l'article 76, à-t-il dit en substance. Nous avons beaucoup réfléchi, beaucoup discuté avec les différents couches de la population. « Partant de la nature démocratique de notre société », nous sommes arrivés à la conclusion qu'il était « utile de laisser en vigueur la formule antérieure » qui se trouvait déjà dans les Constitutions géorgiennes de 1922 et de 1937.

Madrid. — Pour la première fois depuis 1932, le P.C.E. espagnol tient un congrès dans la légalité. L'événement a attiré à Madrid un grand nombre de délégations et d'observateurs étrangers qui vont assister aux débats qui commenceront ce mercredi 19 avril et qui réuniront jusqu'à samedi environ mille cinq cents délégués de l'organisation.

Le congrès est parti d'un « congrès de l'eurocommunisme », mais d'autres estiment que tout a été dit, ou presque, pendant les discussions préparatoires. Tout le monde est d'accord cependant pour affirmer que le P.C.E. va profiter de l'occasion pour démontrer qu'il a nettement avancé sa démocratisation.

C'est en tout cas ce qu'a annoncé mardi M. Manuel Ascarate, le responsable des relations internationales du parti. Le débat a déjà été entamé puisque les quinze thèses offertes à l'approbation des congressistes ont été présentées à la mi-janvier et qu'elles ont été examinées, amendées, contestées, au cours de conférences préliminaires des comités provinciaux et régionaux.

« Il s'agit là d'un phénomène nouveau », assure M. Ascarate, « car c'est la première fois qu'on a vu se dégrader des majorités et des minorités face aux thèses officielles de la direction, et on a même vu les communistes catalans refuser à l'unanimité que le P.C.E. cesse de se définir comme « léniniste », ainsi que le propose M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti.

Madrid. — Pour la première fois depuis 1932, le P.C.E. espagnol tient un congrès dans la légalité. L'événement a attiré à Madrid un grand nombre de délégations et d'observateurs étrangers qui vont assister aux débats qui commenceront ce mercredi 19 avril et qui réuniront jusqu'à samedi environ mille cinq cents délégués de l'organisation.

Le congrès est parti d'un « congrès de l'eurocommunisme », mais d'autres estiment que tout a été dit, ou presque, pendant les discussions préparatoires. Tout le monde est d'accord cependant pour affirmer que le P.C.E. va profiter de l'occasion pour démontrer qu'il a nettement avancé sa démocratisation.

C'est en tout cas ce qu'a annoncé mardi M. Manuel Ascarate, le responsable des relations internationales du parti. Le débat a déjà été entamé puisque les quinze thèses offertes à l'approbation des congressistes ont été présentées à la mi-janvier et qu'elles ont été examinées, amendées, contestées, au cours de conférences préliminaires des comités provinciaux et régionaux.

« Il s'agit là d'un phénomène nouveau », assure M. Ascarate, « car c'est la première fois qu'on a vu se dégrader des majorités et des minorités face aux thèses officielles de la direction, et on a même vu les communistes catalans refuser à l'unanimité que le P.C.E. cesse de se définir comme « léniniste », ainsi que le propose M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti.

### Turquie

## Les manifestations, après l'assassinat du maire de Malatya, ont dégénéré en émeute

De notre correspondant

Ankara. — Les manifestations de protestation contre l'assassinat du maire de Malatya, M. Fendoglu, ont dégénéré en émeute. Un mort, une cinquantaine de blessés, plus de cinq cents locaux commerciaux ou maisons privées ont été incendiés par des manifestants au visage dissimulé sous un foulard.

Les effectifs des forces de police locale étant insuffisantes, des éléments de la gendarmerie et une unité de parachutistes ont été dirigés sur Malatya pour assurer l'ordre perturbé par les manifestations, dont le nombre a augmenté et dont le feu a été allumé à Malatya. Le général Ozaydinli, ministre de l'Intérieur, a qualifié les incidents de « complot ».

Malatya, tout laisse à penser que l'assassinat du maire visait à provoquer la population, fortement divisée entre les sectes religieuses des sunnites et alevites (chites), entre ethnies kurdes et turques. Il y a quelques jours à peine, un autre complot avait causé la mort d'un employé des postes dans un district de Kahraman-Maras, département voisin où existe aussi une forte diversité ethnique et religieuse. Le complot a été déjoué par les forces de police locales.

Dans un autre département limitrophe, ayant les mêmes caractéristiques sociologiques, à Gaziantep, il se produit depuis plusieurs semaines des actes de sabotage et des assassinats. Les cibles favorites des agressions de Malatya, note l'envoyé spécial du quotidien Cumhuriyet, étaient des locaux du parti républicain. Dans les deux autres cas, il s'agissait des locaux d'organisations progressistes, des journaux proches du parti républicain, ainsi que de maisons où de commerces de personnes appartenant à la secte de M. Fendoglu (le maire assassiné était sunnite), et connues pour leurs sympathies envers le parti républicain ou considérées comme de gauche purement et simplement.

La droite a sans doute trouvé l'occasion d'exploiter l'assassinat du maire de Malatya. Les chefs des trois formations de l'opposition : le Parti de la justice, le Parti du salut national et le Parti du mouvement nationaliste, ainsi que l'ancien président de la République, M. Bayar, qui joue le rôle de « mage » de la droite, ont assisté à Malatya aux obsèques de M. Fendoglu. L'anarchie s'installe. Le choix de villes anatoliennes, les incidents et les techniques employées démontrent qu'il ne s'agit plus de

## M. SUAREZ REJETTE L'HYPOTHÈSE D'UNE ALLIANCE AVEC LA DROITE

Madrid (A.F.P.). — Le président du gouvernement, M. Adolfo Suarez s'est prononcé, mardi 18 avril, contre une quelconque « union de la droite ». M. Suarez qui tenait sa première conférence de presse depuis sa nomination, en juillet 1976, à la tête du cabinet espagnol a déclaré qu'il n'était « pas prêt à tolérer la création d'un grand parti de droite au détriment de l'Union du centre démocratique (U.C.D.) le parti gouvernemental. Je pense qu'il est important qu'il existe un parti du centre », a-t-il affirmé.

Le président a commenté avec optimisme la situation économique : « Nous persévérons dans la politique économique entreprise et dans le respect des pactes de la Moncloa. J'estime qu'on a déjà beaucoup fait, et les progrès réalisés vis-à-vis de l'inflation et de la balance des paiements sont importants », a-t-il poursuivi.

En ce qui concerne les rapports avec les pays de l'Est, M. Suarez a souligné que son gouvernement « tenait tous les jours d'intensifier les rapports avec ces pays ». Il a précisé que ses visites en Pologne et en Yougoslavie avaient été simplement rapportées du fait de la crise ministérielle de mars dernier.

M. Suarez a, d'autre part, affirmé que la décision concernant l'entrée de l'Espagne dans l'O.T.A.N. devait être « mûrie profondément. C'est un problème que nous devons résoudre après le projet de Constitution et (...) je n'accepterai aucune pression pour accélérer la décision parce que la volonté souveraine du peuple doit s'exprimer », a-t-il ajouté.

M. Adolfo Suarez a enfin accusé implicitement l'Algérie de vouloir exercer des pressions sur l'Espagne en l'impliquant dans l'attentat commis contre le dirigeant indépendantiste canarien Antonio Gualba le 5 avril à Alger. Mais il s'est toutefois montré « disposé à faire tout ce qui est nécessaire pour rétablir un climat de cordialité avec l'Algérie ».

### Grande-Bretagne

## UN CANDIDAT «DÉSASTREUX»

De notre correspondant

Londres. — La politique de hauts coûts énergétiques, et de décaissements de la dette de l'année par le leader du parti conservateur, Mme Margaret Thatcher, vient de faire sa première victime : le parti libéral, aux élections parlementaires de septembre.

Sous l'impulsion de la responsabilité locale, Mme Fiorey Carvell, les militants libéraux de la circonscription de Noleston, dans le Warwickshire, ont décidé de refuser de faire campagne pour l'éventuel candidat officiel du parti aux prochaines élections législatives, M. G. Williams. M. Williams est le fils de parents antillais, est noir.

Mme Carvell a persuadé les militants dont elle a la charge qu'un candidat noir, compte tenu de la campagne anti-immigration des Tories, serait « désastreux ». Dans notre circonscription, dit-elle, un candidat noir ne pourra obtenir suffisamment de voix pour être élu.

L'état-major du parti libéral s'est mobilisé comme un seul homme pour amener à l'abandon le candidat de Noleston. Le leader du parti, M. David Steel, a qualifié M. Williams de « candidat idéal ». Le président du parti, M. Geoffrey Ford, a condamné Mme Carvell, prête selon lui à sacrifier les principes libéraux pour obtenir des suffrages. Enfin, les membres du parti ont voté en faveur de la candidature de M. Williams, jugé « intolérable » l'attitude de Mme Carvell et de ceux qui la suivent. Mme Carvell, qui est âgée d'une cinquantaine d'années, refuse pour le moment de céder, et si on veut s'en assurer, déclare-t-elle, on n'a qu'à le faire. En tout cas, le parti n'est pas le parti. — (Quintin.)

## Vietnam TROIS ANS DE SO

II - Révolutionnaires conti

Après le succès de la révolution, les Vietnamiens ont commencé à se consacrer à la reconstruction de leur pays. Les dirigeants du régime ont mis l'accent sur la lutte contre la corruption et la bureaucratie. Les réformes ont touché tous les secteurs de l'économie et de la société. Les Vietnamiens ont montré une grande détermination à reconstruire leur pays et à améliorer leur niveau de vie.

Les Vietnamiens ont également travaillé à renforcer leur unité nationale et leur solidarité. Ils ont mis en œuvre des programmes de développement social et éducatif. Les résultats ont été remarquables, et les Vietnamiens ont pu faire de grands progrès en peu de temps.

Le Vietnam a connu une période de grande prospérité et de stabilité. Les Vietnamiens ont pu profiter de la paix et du développement. Ils ont pu reconstruire leur pays et améliorer leur niveau de vie. Les Vietnamiens ont montré une grande détermination à reconstruire leur pays et à améliorer leur niveau de vie.

Les Vietnamiens ont également travaillé à renforcer leur unité nationale et leur solidarité. Ils ont mis en œuvre des programmes de développement social et éducatif. Les résultats ont été remarquables, et les Vietnamiens ont pu faire de grands progrès en peu de temps.

Handwritten signature or text at the bottom of the page.



سكوتيا لاليل

ASIE

Vietnam

TROIS ANS DE SOCIALISATION

II. — Révolutionnaires contre compradores

Après avoir décrit les difficultés d'adaptation de Saigon dans le nouveau système socialiste, mais aussi la survie de nombreuses « combines » (« le Monde » daté du 19 avril), notre envoyé spécial raconte la campagne entreprise par les autorités contre les « gros commerçants détenus par les Sino-Vietnamiens de Cholon ».

De notre envoyé spécial R.-P. PARINGAUX

Ho-Chi-Minh-Ville. — « A Cholon, écrit le quotidien Tin Sang à la fin janvier, le manager et le spéculateur ont encore leur belle allure d'antan. On y compte mille trois cent dix-neuf restaurants grands et petits. Dans les soixante-cinq artères de l'arrondissement, deux mille deux cent quarante-neuf personnes vendent des victuailles et des boissons (...) sans compter les milliers de marchands ambulants. Cholon compte sept grands restaurants où les prix sont inabordables pour les travailleurs et les ouvriers. On y mange des mets raris tels que des œufs de sautés et des sésames de sautés. (...) Les clients sont des marchands d'or et de dollars, des affairistes, des bourgeois. On paie de 10 à 12 dollars (1) un bol de soupe de riz et de 20 à 30 dollars une bouteille de cognac. On consume là chaque jour une grande quantité de viande et de poisson, dont nous manquons pour satisfaire deux mille deux cent quarante-neuf personnes qui s'y perdent. »

Tout est là : Cholon était resté depuis trois ans, bien plus que Saigon, le bastion du contre-pouvoir économique et culturel où, dit-on, des Chinois gavés d'argent, le peuple. Pour qui a récemment été et filé dans les rues animées tard de la ville chinoise, le tableau ne paraît pas tellement exagéré.

Comme la plupart des communautés chinoises du Sud-Est asiatique, celle du Vietnam (environ un million de personnes dont la moitié vivent à Cholon) est généralement de race homogène et très cohesive. La libre entreprise y est avant tout familiale ; les affaires, les comptes et les salaires sont le plus souvent réglés en espèces, les prix toujours variables. Derniers des façades qui ne paient guère de mine, s'accumulent des stocks énormes de milliers de tonnes de riz, de ciment, de feraille, kilomètres de tissu — et se traitent des marchés considérables. Les « protections » officielles, largement révoquées, n'ont jamais été difficiles à obtenir. Le réseau s'étend dans les campagnes, où un cousin, un membre du clan, établit une épicerie-comptoir d'achat, sert d'intermédiaire et souvent, par le biais de l'usure, devient le vrai détenteur du pouvoir économique local.

Les mécanismes du profit de ces milliers de « compradores » sont devenus de plus en plus complexes et spéculent à la hausse des prix. Le contrôle des réseaux de détaillants permet, en outre, de créer des pénuries artificielles. Les autorités ont tenté de briser ce quasi-monopole en faisant passer, à la fin de l'année 76, dans les années 80, avant contractant ces réseaux à des sociétés nationales vietnamiennes, ce qui n'avait guère modifié le fond du problème. Le premier ministre Ky et le président Thieu s'y sont aussi intéressés dans les années 80. Il est vrai que tant de notables de l'ancien régime, et leurs épouses, étaient si profondément impliqués dans les affaires fructueuses que Cholon que toute tentative était, a priori, vouée à l'échec.

(1) Un dong vaut environ 2 F.

PLUSIEURS INCIDENTS ONT OPPOSÉ SOLDATS VIETNAMIENS ET CHINOIS SUR LA FRONTIÈRE

Alors que la polémique se poursuit à mots couverts entre le Vietnam et le Chine, qui soutient le Cambodge, des incidents de frontière ont opposé récemment soldats vietnamiens et chinois. Un correspondant de la radio sudiste qui vient de Hanoi a fait état, mardi 18 avril, de ces incidents, confirmant des informations publiées le mois dernier par la Far Eastern Economic Review de Hongkong. A Hanoi, les responsables reconnaissent l'existence d'une tension frontalière avec le Chine, autour de l'archipel des Paracels, mais aussi sur terre, avec concentrations de troupes, guerre de propagande par haut-parleurs et affrontements. Des sources diplomatiques dans la capitale vietnamienne ont fait état de deux graves incidents qui auraient fait une trentaine de morts parmi les Vietnamiens au début de l'année. Des blindés auraient été engagés à cette occasion. Les étrangers se sont vu interdire l'accès aux régions frontalières.

De notre envoyé spécial R.-P. PARINGAUX

En 1975, le pouvoir révolutionnaire lui-même avait dû composer pour un temps, faute de moyens, de cadres compétents et de structures de remplacement. Il fallait voir, à l'époque, la ville chinoise frémissante de drapeaux rouges — chinois et vietnamiens. — Cholon accueillait ces nouveaux clients et envoyait ses enfants et ses délégués participer avec un enthousiasme de circonstance aux pompes aux couleurs du nouveau régime. Quels beaux jours ! On ne pas fait alors sur les étages rouges et sur les portraits de Ho Chi Minh, tirés de des millions d'exemplaires. Des gros commerçants avaient rendu leurs patentes, sans pour autant cesser, derrière les rideaux baissés des devantures, de spéculer à tout va.

Pénurie et corruption

En 1976, une première tentative en vue d'évaluer la capacité de dissimulation du « ventre de Cholon » avait été entreprise à l'initiative de la mission Sino-Vietnamienne qui n'en était qu'à son début. Un étudiant qui a participé à l'inventaire nous a raconté comment une partie des produits avait été dispersée dans les familles ou chez les voisins vers lesquels il dirigeait le client. Ce ne fut pas un succès. Depuis, par des circuits parallèles compliqués, la ville s'approvisionne à l'extérieur, vers ses greniers et ses coffres les marchandises et l'argent.

On estimait, à la mi-mars, que plus de la moitié de toute la monnaie du Sud et quasiment tout l'or et tous les dollars étaient aux mains des hommes d'affaires de Cholon. Formidable pouvoir inflationniste qui explique en partie les difficultés de la Banque nationale pour payer chaque mois ouvriers et fonctionnaires et pour exister un courant d'épargne.

On a même envisagé de changer à nouveau la monnaie, mais, outre les problèmes techniques et les conséquences négatives pour la population, on suspectait que Cholon trouverait, là encore, non seulement la possibilité de spéculer, mais aussi le moyen de s'enrichir encore plus.

D'autre part, génératrice d'une corruption depuis longtemps pesée dans les masses commerçantes du Sud, la cité chinoise gangrène dangereusement la nouvelle bureaucratie, avec les implications « subversives » que l'on imagine.

Tout cela pourrait-il durer alors que le pays, en 1977, était par endroits au bord de la famine, que la production nationale était défective de 2 millions de tonnes, qu'un cycle-poussoir en halles de quatre enfants, avait droit mensuellement à l'achat au prix officiel de 5 kilos d'un riz de basse qualité, de 2 kilos de farine de blé et de 2 kilos de nouilles par personne ou noir — le riz, le sucre, le café, le tabac, les médicaments sont hors de prix pour la plupart des gens ? Les prix montent et les stocks s'épuisent.

Les prix montent et les stocks s'épuisent. Les prix montent et les stocks s'épuisent. Les prix montent et les stocks s'épuisent.

Pour toutes ces raisons, fin mars, les dirigeants de Hanoi ont décidé d'avoir recours aux grands moyens. Peu de détails ont transpiré sur l'opération. Cholon a déclenché après les visites successives au Sud de M. Le Duc Tho et du premier secrétaire du parti, M. Le Duc Hanh. La ville a été bombardée par l'armée et la police, aidés des jeunes communistes, les stocks confisqués, et tout le commerce de gros abolit au Sud.

Il a été décidé « de transférer les gros marchands dans le secteur de la production (...) et de développer le commerce socialiste (...) et les coopératives de consommateurs ».

Les autorités sont-elles aujour d'hui à même de remplacer le réseau chinois par des structures qui requièrent des contrôles rigoureux et un grand nombre de cadres qualifiés ? La population ne risque-t-elle pas de faire, au moins dans un premier temps, les frais de l'opération ? Il convient d'attendre pour juger des résultats et, éventuellement, des résistances.

Début avril cependant, le petit commerce fleurissait toujours sur les trottoirs de Saigon. Les dirigeants savent qu'ils vont au-devant de difficultés, car, disent-ils : « Les biens de consommation restent rares, l'expérience dans le domaine commercial public est limitée et nombre de cadres chargés de la commercialisation sont médiocres. » Ils insistent sur la nécessité de donner « les conditions nécessaires et adéquates » sur ces changements. Des explications, la population paraît en avoir besoin si l'on veut convaincre d'adhérer plus rapidement aux réformes.

Cela vaut autant pour les paysans du delta du Mékong que pour le citoyen de Ho-Chi-Minh-Ville. A l'ouest de l'ancienne capitale, dans ce riche delta sous-peuplé et sous-exploité comparativement au delta du Fleuve Rouge, le coup de main appliqué à Cholon devrait avoir des répercussions profondes. Il est clair qu'il vaudrait mieux le source du commerce illicite du riz en supprimant cette relation

étroite qui unit depuis longtemps le comprador chinois et le cultivateur, deux personnages rattachés toutes les actions pour éviter de remettre gratuitement à l'Etat ce que l'on peut, dans son dos, monnayer sur le marché libre. La dissolution de ce tandem indigène, qui conduit fréquemment à l'endettement et à l'exploitation du paysan, est la condition sine qua non avec la transformation des mentalités, du succès des réformes agraires au Sud.

Après trois ans, elles restent à faire dans le delta du Mékong, cette terre de cocagne où tout pousse avec exubérance au bord des milliers de rizières — canaux — poissonniers qui sillonnent la plaine. Bien peu de changements sont intervenus, semble-t-il, dans ces hameaux et ces villages étirés, paisibles et immuables. Les marchés regorgent de victuailles, la circulation est toujours animée.

C'est qu'il, à l'exception d'exemples encore isolés de coopératives, de fermes d'Etat et de nouvelles zones économiques, on reste avant tout un paysan propriétaire individualiste. Comme une récolte de riz suffit chaque année aux besoins de la famille, on ne perçoit pas encore la nécessité d'en regrouper une autre sur des terres collectives. C'est pourtant là un impératif urgent si le Vietnam veut parvenir à nourrir ses cinquante millions d'habitants — et chaque année un million et demi de bouches nouvelles — sans avoir recours indéfiniment à l'aide internationale.

Notons les zones laquées en friche du fait de la guerre, le paysage se transforme : canaux, diguettes, villages nouveaux et cultures nouvelles, canne à sucre, ananas, manges, arachides, etc.

Les autorités organisent des « groupes de solidarité », des équipes d'échange de travail, elles encouragent les tracteurs en commun, font venir l'armée pour les plus gros travaux d'infrastructure et usent de leur monopole sur les engrais et l'essence pour populariser cette politique de coopération.

Mais d'une part cela reste marginal et ne touche pas le delta profond et riche et, d'autre part, le conflit avec le Cambodge, les tensions des régions frontalières menacées à l'intérieur des transferts de populations et des expériences de nouvelles zones économiques.

Le Nord s'impatiente

« Beaucoup de paysans ont aidé la révolution, mais c'était plutôt pour chasser les Américains que pour le socialisme », remarque un cadre de la région de Cambô. On nous a cité des cas où d'anciens cadres du F.N.L. ont refusé de s'appliquer des réformes, des réformes qu'ils jugeaient prématurées.

Les liens familiaux et communautaires les rendent moins dogmatiques que leurs frères du Nord, les villages sudistes qui s'effritent de cette « tutelle ». « Les Américains, avec leur programme Phoenix, ont agité près de quarante millions de paysans en 1976, à bien faire les remplacer par des cadres du Nord, pas toujours les meilleurs. Nous savions que cela entraînerait des frictions, mais que faire ? », remarque un responsable à Hanoi.

Le Delta somnole et fait l'objet d'un contrôle de la voie au socialisme. « Les réformes, nous dit un cadre sudiste, nous ont été imposées par les mentalités soviétiques. » Mais, au Nord, la patience a des limites que dicte l'indépendance. Les dirigeants s'échangent contre ces paysans qui préfèrent donner leur riz au Chinois, et même aux cochons, plutôt qu'à l'Etat. « Si cela continue, tout le Nord va se transformer dans un pays qui devra bientôt nourrir le Sud. Cela ne peut plus durer. »

En effet, le « grenier » du Nord n'a guère alimenté ni le Nord ni le Centre depuis trois ans. Il est aujourd'hui question d'accélérer la transformation de l'agriculture du Sud, contrairement à ce qui avait été décidé en 1976, lorsque le vingt-cinquième plénum du parti avait opté pour « une socialisation progressive ».

On assiste à une reprise en main par le Nord — à Hanoi, la commission « mixte » des réformes est dominée par MM. Le Duc Tho, son frère Mai Chi Tho, le vice-premier ministre Do Minh et le ministre de l'Agriculture Vo Chi Cong. Les grands noms sudistes, mis en avant après avril 1976, n'ont plus guère droit au chapitre.

En précipitant les choses, en contraignant le Sud, certains communistes craignent de voir répéter les erreurs de la collectivisation entreprise au Nord après 1954. Mais les dirigeants estiment, qu'après 1977, année noire à l'égard des revers agricoles et conflit avec le Cambodge notamment, 1978 sera une « année-charnière » dans la voie qu'ils ont choisie : l'absence de l'auto-suffisance alimentaire.

Prochain article :

1978, ANNÉE-CHARNIÈRE

Inde

PLUSIEURS CENTAINES DE MORTS AU COURS DE FUSILLADES

Paysans et ouvriers déshérités sont victimes d'une nouvelle vague de répression policière

New-Delhi. — Les premières enquêtes sur les massacres de l'Institut agronomique de Pantnagar, au nord-ouest de l'Etat de l'Uttar-Pradesh, le 14 avril (le Monde du 18 avril), en attribuent la responsabilité à un vice-chancelier de l'université et au gouverneur de l'Etat.

« Les fusillades faisaient partie d'un plan prémedité », affirmait des parlementaires du P.C.I. pro-soviétique (dans l'opposition) qui se sont rendus sur place. Cent cinquante à deux cents personnes, selon les sources, auraient été tuées un grand nombre d'autres blessés. Survivent mille deux cents manœuvres occasionnels qu'emploie l'Institut s'étant mis en grève pour réclamer des salaires de leur emploi. En avril, des dispositions interdisant les rassemblements, ils s'étaient groupés, et certains brandissaient des bâtons. Leur protestation n'avait cependant pas un caractère violent. Elle a suscité une réaction sans commune mesure de la part des autorités.

« Les petits groupes de travailleurs », écrit l'Indian Express, s'occupent de les garder et crient des slogans tels que « La police et les ouvriers ont le droit de se réunir ». Et quelques semaines, les gardarmes — dont certains, affirment les témoins, étaient des « groupes de solidarité », des équipes d'échange de travail, elles encouragent les tracteurs en commun, font venir l'armée pour les plus gros travaux d'infrastructure et usent de leur monopole sur les engrais et l'essence pour populariser cette politique de coopération.

Brûlés vifs ou morts de faim

Quelques jours plus tard, des membres de deux sectes marginales du Pendjab, dans le nord du pays, s'entretenaient les armes à la main. Il y eut dix-huit morts et une centaine de blessés. Le 5 avril, dans la mine de fer de Bahadurgarh, près de Chandigarh, Madhya-Pradesh, au cœur de l'Inde, la police avait répondu, par une forte proportion de déshérités et figurant parmi les plus pauvres du pays.

Battus à mort ou brûlés vifs par des membres des castes supérieures, ces misérables marginaux se voient également déposséder des terres qu'ils cultivent ou empêchés de prendre possession de celles auxquelles ils peuvent avoir droit. « Sur les quatre-vingt-cinq mille qui ont été dépossédés en Uttar-Pradesh (le grand Etat de la plaine gangetique), écrit le quotidien du P.C.I. Patriot, il existe au moins dix mille personnes de ceux qui sont morts de faim. »

Les tensions agraires recou-

De notre envoyé spécial :

Les témoins innocents ou des personnes qui se portaient au secours de victimes furent tués. Il ne fait guère de doute que certains corps ont été sommairement incinérés dans les champs de canne à sucre. Le vice-chancelier a pris la fuite tandis que le ministre de l'Intérieur du gouvernement central, M. Charan Singh, a renoncé à se rendre sur place, car ce serait un de ses amis politiques qui aurait donné l'ordre de tirer.

Cette fusillade est le plus grave d'une série d'incidents meurtriers qui, ces dernières semaines, ont illustré l'extrême brutalité avec laquelle les forces de l'ordre répondent aux moindres manifestations populaires, même légitimes.

Pour ne prendre que les derniers en date de ces incidents, le 3 avril, deux personnes étaient tuées et quatre-vingt autres blessées à Hyderabad, capitale de l'Andhra-Pradesh, dans le Sud, lorsque le gouvernement local a convoqué favorable à Mme Gandhi réunit un mouvement animé par les partis de l'opposition locale — dont le Janata, au pouvoir à New-Delhi, — qui protestait contre le traitement infligé par la police à un jeune couple. Le 10 avril, à Madurai, dans l'Etat voisin du Tamil Nadu, les autorités firent également appel à l'armée pour repousser à l'agitation de cultivateurs réclamant un moratoire fiscal : elles étaient, semble-t-il, soutenues par des gros fermiers. Les troubles firent au moins huit victimes.

Chaque jour, la presse publie des photos de policiers chargeant la foule. Les problèmes socio-économiques sont ainsi traités comme des questions relevant de l'ordre public. Des personnalités du régime comme le ministre de l'Intérieur, l'un des prétendants à la succession, chez lequel le sentiment d'appartenir à une caste dominante est très fort, ne semblent pas entrevoir d'autre solution qu'un renforcement de la législation répressive. La majorité des membres du Janata s'y opposent toutefois, jusqu'à maintenant. Le pouvoir ne peut sauver la face en attribuant la responsabilité des troubles à des « agitateurs extrémistes ».

Le parti gouvernemental semble incapable de répondre aux aspirations qu'il a parfois lui-même éveillées. Les tensions actuelles ne sont pas seulement le résultat du rattachement qui a naturellement fait suite à la période de l'état d'urgence, mais elles reflètent à la fois aussi la lente prise de conscience politique des couches populaires et le penchant des milieux dirigeants pour la mainmise forte. N'est-il pas singulier que Mme Gandhi — promise à faire flèche de tout bois, soit allée afficher sa sympathie aux familles des victimes de la terreur de Pantnagar ?

GÉRARD VIRATELLE.

PREPAREZ LES DIPLOMES D'ETAT DE COMPTABILITE. Aucune limite d'âge - Aucun diplôme exigé - Début des cours à votre convenance - Possibilité de séminaires de regroupement - Demandez la nouvelle guide gratuit numéro 698. ECOLE PREPARATOIRE D'ADMINISTRATION. Etablissement Privé fondé en 1873 d'enseignement à distance et de formation permanente. 4, rue des Petits-Champs 75006 PARIS CEDEX 02.

A lire en priorité... L'HOMME DU VATICAN par Geneviève Mol. TCHOU

L'Irlande comme vous voulez. Train, bateau, cheval, voiture, roulotte... L'Irlande en toute liberté : 1.280 F\* Les fermes Irlandaises : 1.650 F\* L'Irlande en roulotte : 1.115 F\* Bateaux à cabines : 1.175 F\* République Tours spécialiste du tourisme en Irlande vous propose aussi des séjours de golf, pêche et bien d'autres possibilités encore. Renseignements : République Tours 8 bis, place de la République - 75011 Paris Téléphone : 353.98.50 ou votre agent de voyages. \*Prix pour 8 jours au départ de Paris

# PROCHE-ORIENT

## Israël

Seul candidat aux suffrages de la Knesset

### M. Itzhak Navon est élu à la présidence de l'État

M. Itzhak Navon, qui est seul candidat, devait être élu ce mercredi 19 avril par la Knesset cinquième président de l'État d'Israël, succédant ainsi au professeur Ephraïm Katzir, qui a refusé de briguer un deuxième mandat.

### Un partisan convaincu du dialogue avec les Arabes

Connu pour ses opinions modérées dans le conflit israélo-arabe et, en particulier, à l'égard des Palestiniens, M. Itzhak Navon est considéré comme une « colonne », partisan convaincu d'un dialogue avec les voisins arabes. Candidat à la présidence de l'État en 1973, il avait été écarté par Mme Meïr, qui avait porté son choix sur le professeur Katzir. C'est encore elle qui avait fait échouer sa candidature au poste de président de la Knesset en lui préférant un membre de l'appareil du parti travailliste.

Issu d'une famille installée à Jérusalem depuis deux cent cinquante ans, M. Itzhak Navon sera le premier président sabra et d'origine sépharade d'Israël. Né en 1921, à Jérusalem, il y a fait toutes ses études, se spécialisant notamment dans la langue arabe, la civilisation islamique et la littérature hébraïque à l'université hébraïque de la Ville sainte.

Devenu ensuite professeur de lycée, il s'enrôla dans les rangs de la Hagannah (l'armée clandestine juive) et accéda à la direction de la section arabe de cette organisation. Après la création de l'État d'Israël, il est nommé à des postes diplomatiques en Argentine et en Uruguay, où, au cours de ses contacts avec la communauté juive d'origine ashkénaze, il apprend le yiddish, sixième langue qu'il maîtrise parfaitement. De retour en Israël en 1951, il est nommé secrétaire politique du ministre des affaires étrangères, M. Moshe Sharett, avant d'être remarqué par David Ben Gourion, qui l'engage aussitôt comme secrétaire politique.

### L'homme de confiance de Ben Gourion

Il restera pendant onze ans l'homme de confiance et le secrétaire dévoué de Ben Gourion, jusqu'à la démission de ce dernier en 1963. L'abandon de M. Navon envers son « patron » est exemplaire, mais, à l'entente de ceux qui entouraient le « vieux lion », M. Itzhak Navon n'hésite pas, à l'occasion, de s'opposer à certaines de ses thèses.

Peu après la retraite de Ben Gourion, M. Navon retourne à l'enseignement et, pendant deux ans, il dirige le département de la culture au ministère de l'Éducation, se consacrant à la lutte contre l'analphabétisme parmi les nouveaux immigrants. Toutefois, son dévouement envers le fondateur de l'État le ramène de nouveau à la politique en 1965 et il est élu député à la Knesset sur la liste du Raïl, le nouveau parti de Ben Gourion. Il est élu dans toutes les consultations qui suivent (1969, 1973, 1977) sur la liste du Maarakh travailliste, auquel il adhère avec ses compagnons du Raïl. Vice-président de la Knesset, membre de la commission des affaires étrangères et de la défense, il devient ensuite président de cette commission, la plus importante de la Chambre.

Un mois après le « tremblement de terre » causé par la guerre du Kippour, M. Navon dé-

clare, dans un débat à huis clos du secrétariat du parti travailliste que, si le gouvernement et en particulier Mme Golda Meïr et M. Moshe Dayan « étaient courageux », ils devraient reconnaître leur propre responsabilité dans la catastrophe.

En novembre 1975, il se joint au général Yariv, ancien ministre de l'Information, pour présenter des négociations avec tout groupe palestinien qui serait prêt à reconnaître le droit à l'existence d'Israël, renonceraient au terrorisme et accepterait la résolution 242 du Conseil de sécurité. Au dernier congrès du parti travailliste, en février 1977, il propose un amendement — rejeté par la majorité des députés — demandant d'inclure dans la plate-forme du parti une déclaration d'intention « d'ouvrir à l'Israël » est disposé à négocier avec tout Palestinien prêt à le reconnaître et à accepter les résolutions 242 et 338 du Conseil de sécurité de l'ONU.

### Un écrivain plein d'humour

Le nouveau président connaît bien les Arabes palestiniens dont il parle parfaitement la langue. Dans sa jeunesse, il habitait près du village arabe de Litta dans les environs de Jérusalem. « J'ai été impressionné par l'attachement des paysans palestiniens à leur terre ainsi que par la façon dont ils la cultivent », disait-il récemment. Les Juifs orientaux, plus de la moitié de la population, lui portent une grande estime. Il représente pour eux l'exemple d'un Juif d'origine sépharade intégré parfaitement dans l'establishment israélien. D'ont la quasi-totalité des membres sont d'origine européenne, M. Itzhak Navon est aussi un écrivain plein d'humour, puisant son inspiration dans la tradition populaire. Son attachement à sa communauté sépharade a trouvé son expression dans une comédie musicale qu'il avait écrite il y a quelques années sous le titre Boustani (jardin) sépharade et qui a eu un succès immense. Il a rédigé également une étude sur les Juifs sous l'inquisition en Espagne.

De taille moyenne, portant des lunettes et toujours souriant, M. Navon, dont l'épouse Ophira, est psychologue de profession, donne sans doute à la demeure présidentielle une allure quelque peu dédoublée de celle qu'elle fut sous ses prédécesseurs, tous originaires d'Europe de l'Est. Il avait d'ailleurs vivement critiqué à l'époque le plan de la maison présidentielle, ce qui lui avait valu un procès en diffamation de la part de l'architecte. Il devra désormais vivre et travailler dans cet immeuble qu'il avait comparé à une « prison » à cause de ses étroites fenêtres. Réussira-t-il, dans les limites de ses fonctions, à exercer toute l'influence qu'il souhaite ?

AMNON KAPELIOUK.

### M. Waldheim a obtenu l'assurance d'un nouveau retrait israélien du Sud-Liban

A l'issue de son séjour en Israël, M. Waldheim a confirmé que l'État hébreu effectuerait dans les prochaines semaines un retrait important du Sud-Liban et qu'il informerait le Conseil de sécurité de cette intention. Dans les milieux proches du ministère de la Défense israélien, on assure à ce propos qu'il n'a pas été fait mention au cours des entretiens avec le secrétaire général de l'ONU de la date d'évacuation de la zone de sécurité, large de 10 kilomètres, au Sud-Liban, où les forces israéliennes se replieront après l'évacuation — vers le début de mai vraisemblablement — des autres parties du territoire occupé.

Plusieurs centaines de fedayin et de réfugiés palestiniens ont bloqué, mardi après-midi, le cortège de M. Waldheim au Sud-Liban pour protester contre l'utilisation des bombes à fragmentation contre les camps de réfugiés par l'aviation israélienne.

De notre correspondant

Jérusalem. — L'accueil très frais réservé, lundi après-midi 17 avril, à M. Kurt Waldheim à son arrivée en Israël ne permettait pas de prévoir que ses conversations à Jérusalem aboutiraient à des résultats rapides. Pourtant, mardi matin, à l'issue d'un premier entretien avec le ministre israélien des affaires étrangères, M. Moshe Dayan, ce dernier devait déclarer : « Un accord sur l'échelonnement du retrait des Israéliens du Sud-Liban est à portée de la main ».

Ce rapprochement des points de vue a été rendu possible par les garanties mutuelles que se sont données les deux parties. M. Waldheim, puis M. Begin, ont réaffirmé à leur interlocuteur qu'Israël n'avait jamais remis en cause la résolution 435 du Conseil de sécurité sur le retrait de son armée mais refusait de laisser, après son repli, un « vide » dans lequel viendrait se réinstaller les fedayin. M. Waldheim a assuré comprendre ces craintes. Le secrétaire général de l'ONU a rassuré, pour sa part, les Israéliens en annonçant que d'ici une dizaine de jours — avec l'arrivée de nouveaux contingents de « casques bleus » du général du Nigeria et de France — les effectifs de la FINUL atteindraient le chiffre de quatre mille hommes prévu par la résolution du Conseil de sécurité. M. Waldheim a également promis qu'il allait s'employer ensuite à accroître en core les effectifs de la FINUL au-delà de ce chiffre.

Les jalons étant ainsi posés pour la poursuite du repli israélien, M. Begin pouvait alors

annoncer un nouveau retrait dans la première semaine de mai. Les modalités d'application en ont été examinées mardi après-midi au cours d'une rencontre entre le général Silasvuo, le coordinateur des forces de l'ONU au Proche-Orient, et le nouveau chef d'état-major israélien, le général Raphaël Eytan, qui a pris ses fonctions le 16 avril. Aucun calendrier précis n'a encore été rendu public, mais un accord est intervenu sur les grandes lignes de l'évacuation.

L'année israélienne se repliera en fait sur ce qui constituait la « ceinture de sécurité », le second jour de son opération, avant qu'elle n'étende son contrôle à tout le Sud-Liban. Il s'agit d'une ligne d'une dizaine de kilomètres de profondeur, qui va de Ras-Bayada, sur la Méditerranée, jusqu'à Marjayoun, à l'est. La principale concession d'Israël consiste à desserrer son étai autour de Tyr et du camp de réfugiés de Rachidiyeh. Une fois ce repli effectué, il ne restera plus à résoudre que l'épineux problème des enclaves chrétiennes. Une preuve supplémentaire de l'acuité de ce problème a été fournie mardi lors de la tournée d'inspection de M. Waldheim au Sud-Liban. Quelques deux cents chrétiens, avec à leur tête le commandant Haddad, s'approprièrent à main-levée contre le vent du secrétaire général de l'ONU à la base du contingent norvégien près de Marjayoun. Ils n'ont pas pu mettre leur dessin à exécution. M. Waldheim s'étant rendu à cette base en hélicoptère. (— Itérim.)

## DIPLOMATIE

### LA REPRISE DES NÉGOCIATIONS SALT

### La visite à Moscou de M. Cyrus Vance a été précédée par une intense activité diplomatique

M. Cyrus Vance, secrétaire d'État américain, venant de Londres, est attendu ce mercredi soir à Moscou. Le but essentiel de sa visite est de sortir de l'impasse des négociations sur la limitation des armements stratégiques (SALT 2), mais cette négociation ne peut être dissociée de l'ensemble des relations soviéto-américaines. Les Soviétiques estiment que le nombre des clauses non rédigées du nouvel accord SALT 2 « a bien diminué » et les Américains admettent que 90 % de l'accord est prêt.

Mais depuis de nombreux mois aucun progrès n'a été fait sur les 10 % restants. Les points de discussions sont toujours les mêmes : niveau des limitations, cas du bombardier soviétique Backfir et du « missile de croisière » américain (Cruise), programme d'un accord SALT 3, notamment. Prévu pour quarante-huit heures, le séjour de M. Vance pourrait être prolongé si des éléments positifs se dégagent des entretiens avec son collègue soviétique, M. Gromyko.

### Des visites ouest-allemandes polonaise et cubaine

La capitale soviétique, d'autre part, est depuis quelques jours le théâtre d'une intense activité diplomatique.

M. Egon Bahr, secrétaire général du parti social-démocrate ouest-allemand, en visite de courtoisie « avec l'approbation » du gouvernement de Bonn, a été reçu mardi par M. Brejnev. Notre correspondant, D. Vermeé, écrit à ce sujet que cette visite, que rien ne laissait prévoir, est surprenante dans la mesure où le premier ministre polonais, M. Jacek Ruzovicki, était à Moscou il y a moins de trois mois. L'Agence Tass, qui a énuméré les généralités habituelles, ne précise pas

Le ministre des affaires étrangères de Tchécoslovaquie, M. Donaldson, et son collègue français, M. de Guiringaud, ont signé mardi 18 avril un accord de coopération économique et scientifique, notamment dans les domaines hospitalier, portuaire, énergétique et industriel.

les sujets de conversation. On peut cependant supposer que les difficultés politiques et économiques de la Pologne ont tenu une bonne place dans les entretiens, ajoute notre correspondant.

M. Brejnev y a fait une allusion dans la brève allocution qu'il a prononcée en décorant M. Gierek à l'occasion de son soixante-cinquième anniversaire : « Les travailleurs (polonais) se consacrent à édifier le socialisme socialiste », a-t-il dit. Nous sommes que cette tâche n'est pas facile, qu'elle implique la résolution de problèmes importants, parfois difficiles. Toutefois, on ne peut douter que la venue de M. Brejnev en Pologne, surtout s'acquitter de cette mission historique et transformer leur patrie en État socialiste prospère. » Le communiqué indique que la rencontre a eu lieu dans un « esprit d'amitié et de cordialité », mais ne fait pas mention, comme il est d'usage, d'une « entente des deux pays » ni parle au contraire de « compréhension réciproque », ce qui

### Une cavalcade gênante

De notre correspondant

Bonn. — La prochaine visite de M. Leonid Brejnev sur les bords du Rhin risque d'être compromise par... le souvenir des Croisades. En principe, le chef de l'État et du parti soviétique devrait loger au château de Gymnich, à une quarantaine de kilomètres de Bonn. Mais, le jour même de son arrivée — le 4 mai — la petite bourgade sera le théâtre d'une cavalcade traditionnelle célébrée depuis que, il y a sept cent cinquante ans, le chevalier de Gymnich, sauvé au cours de la cinquième croisade, ordonna la commémoration annuelle de cet événement qu'il attribua à un miracle.

Le jour de la cavalcade, les étroites rues entourant le château de Gymnich sont bouchées par des milliers de pèlerins qui, après avoir pris livraison d'un morceau de la « vraie croix » dans la chapelle du château, promènent cette relique à travers la campagne environnante. En même temps, une grande foire populaire, avec manèges, marchands et vendeurs de saucisses, répond aux besoins des pèlerins... La sécurité du château de Gymnich pourrait, certes, être assurée sans trop de mal. Situé dans un grand parc, la demeure réservée aux invités les plus éminents de la R.F.A. possède même un fossé rempli d'eau et un pont-levis — d'un côté seulement. Il est vrai, le difficile sera d'assurer l'accès au château. Les autorités ont demandé au maire de la bourgade s'il ne serait pas possible de tenir la cavalcade traditionnelle en un autre lieu. Celui-ci leur a répondu très fermement que « même Hitler n'avait pas osé le faire ».

Une solution apparemment très simple consisterait à transporter le chef de l'État soviétique en hélicoptère. Mais, pour autant que l'on sache, M. Brejnev est hostile à ce moyen de transport.

## A Beyrouth-Est

### Les milices chrétiennes décident d'assurer elles-mêmes la protection de leur secteur

De notre correspondant

Beyrouth. — L'assassinat de deux gendarmes chrétiens mardi 18 avril a ravivé la tension à Beyrouth. En fin d'après-midi, trois soldats syriens ont échangé des coups de feu avec des militants de la permanence phalangiste de Furn-El-Chebbak. L'un des militaires a été fait prisonnier et a été remis à la Force arabe de dissuasion (FAD).

Ces incidents ne sont pas seuls à alimenter la tension. Le Front libanais, regroupant tous les partis chrétiens conservateurs, a décidé de revenir à son système d'« autoprotection », c'est-à-dire d'assurer lui-même la sécurité des habitants des quartiers chrétiens, récusant ainsi à la fois l'État libanais et la FAD. Les milices chrétiennes ont également décidé de prendre en charge la réparation des dégâts causés au quartier d'Aïn-Remmaneh à la suite des affrontements de la semaine dernière.

A Beyrouth-Ouest, bien que moins vive, la tension est très sensible. Les morabouhans (nassériens indépendants) se sont manifestés mardi et leur chef, M. Kollélat, a menacé au cours d'une conférence de presse, de riposter à « tous les tira incertains » venant des quartiers chrétiens. Il a également critiqué l'attitude du président de la République, M. Sarkis, qu'il a accusé d'avoir « livré l'armée dans le Sud et l'inaction défaitiste du soi-disant front de la fermeté », la Libye étant plus particulièrement visée par cette accusation.

On constate chez les communistes, sans lesquels rien de décisif ne peut être entrepris par la droite chrétienne, ainsi que chez les Syriens, qui détiennent la clé de la position palestinienne, une claire volonté de maintenir le contact pour

empêcher le pire. Au lendemain de la bataille d'Aïn Remmaneh, le président Assad a envoyé un émissaire, le colonel Kholi, à la droite chrétienne, pour lui transmettre un message comportant à la fois un avertissement et un appel à l'entente.

Mardi, M. Bachir Gemayel, chef militaire du Front libanais, a rendu visite à l'officier syrien commandant les troupes posées en face d'Aïn Remmaneh. Celui-ci lui aurait dit que « des provocateurs ayant tiré à balles sur les positions syriennes et sur les positions chrétiennes avaient été arrêtés ».

Ces gestes de conciliation, venant s'ajouter au soutien des phalangistes, sensible au cours de deux grands affrontements entre la droite chrétienne et l'armée syrienne, de février et avril, de ne pas se laisser entraîner dans une confrontation généralisée, permettent d'espérer que, malgré tout, l'explosion ne se produira pas à Beyrouth. — L. G.

## AFRIQUE

### Tchad

### LE FROLINAT AFFIRME AVOIR TUÉ UN PILOTE « CONTRACTUEL » FRANÇAIS

Un pilote « contractuel » français a été tué dimanche 16 avril, au cours de l'opération de dégagement du poste tchadien de Siala (450 kilomètres au nord-est de N'Djamena), investi par les forces du Frolinat, à l'indépendance, mardi 18 avril, dans un communiqué téléphonique à l'agence Reuters, un représentant du Frolinat.

Celui-ci a précisé que le corps de ce pilote — actuellement entre les mains du Frolinat — a été identifié comme étant celui de M. Jean-Louis Lator, né le 4 décembre 1938 en Gironde. En outre, selon l'A.F.P., le pilote, sous contrat avec le gouvernement tchadien, était à bord d'un chasse-bombes à hélices Sikorsky lors de l'opération de dégagement, deux hélicoptères Puma sont intervenus. L'un d'eux a été touché par les tirs de D.C.A. mais a pu regagner sa base de base. Deux militaires français ont été atteints au sol. L'un a reçu des éclats de grenade, l'autre un commandant a été blessé par balles et a dû subir l'ablation d'un rein.

Le ministère de la coopération a indiqué, mardi, qu'il n'y a aucun mort ni aucun prisonnier parmi les coopérants militaires français.

### Namibie

### L'ADMINISTRATEUR SUB-AFRICAIN EST DOTÉ DE « POUVOIRS D'URGENCE »

(De notre correspondant.)

Johannesburg. — L'administrateur général, M. Steyn, chargé à Windhoek, en septembre 1977, par le gouvernement sud-africain de mettre en place le processus d'indépendance de la Namibie, vient d'être doté de « pouvoirs d'urgence » lui permettant d'arrêter à tout moment, pour une période indéterminée et sans procès, toute personne qui, selon lui, menace le paix dans le pays.

Cette proclamation parue dans un journal officiel, mardi 18 avril, rappelle les lois sud-africaines que l'administrateur général lui-même avait abolies il y a quelques mois. Cette fois, cependant, les parents de détenus seront directement informés de l'arrestation d'un des leurs et une copie de l'ordre d'arrestation sera fournie aux personnes concernées. Le jour même ou dans les sept jours qui suivront leur détention, l'administrateur général devra fournir les motifs de sa décision, si le détenu le demande par lettre.

Cette mesure fait suite, selon M. Steyn, à l'assassinat, le 27 mars (le Monde du 29 mars), du chef Herro Clemens Kapuya, président de l'Alliance démocratique de la Namibie.

M. Steyn a expliqué que l'État n'avait pas avant cette initiative — consulté les représentants des cinq pays occidentaux membres du conseil de sécurité de l'ONU qui continuent leur médiation pour un règlement pacifique en Namibie. Mais il a ajouté qu'elle sera discutée avec un éventuel représentant de l'ONU.

Mardi matin, la Swapa qui mena la guérilla dans le nord du pays, s'est déclarée hostile aux nouvelles mesures de l'administrateur général. — Ch. G.

**Fabricant**

**10 JOURS EXCEPTIONNELS**

● bureau bois « ministre » : 150 x 75 - 2 Coffres Finition teck-noyer - Disponible : 1.900 F. T.T.C.

● fauteuil direction : CUIR VÉRITABLE - 3 coloris disponible : 1.400 F. T.T.C.

Bureaux et Profils S.A., 19, avenue de la République Paris-11\* - 357-30-37

صكنا من الاجل

Les... blancs de la raffine illustrent la

Madagascar

Maroc

vente directe aux particuliers

20%

table d'orient

aux entrepôts

Alghetchi



حزبنا الوطن

# AMÉRIQUES

Etats-Unis

## Les circonstances de la ratification du traité sur le canal de Panama illustrent la faiblesse de M. Carter

De notre correspondant

Le Sénat américain a approuvé le mardi 18 avril le second et dernier traité sur le canal de Panama. Le vote a été acquis à une voix de plus seulement que la majorité requise des deux tiers. Le premier traité portant sur la neutralité permanente de la voie d'eau internationale, avait été approuvé par le Sénat à une majorité identique le 16 mars dernier. Le vote a été salué comme un succès de la Maison Blanche et il a été accueilli avec soulagement à Panama.

Washington. — L'atmosphère au Capitole était plus tendue que lors du vote du 16 mars, mais le soulagement causé par le résultat fut plus marqué lui aussi. Des applaudissements éclatèrent dans les galeries du public, tandis que les dirigeants du Sénat et le vice-président Mondale, qui avait proclamé les résultats du vote, se congratulaient bruyamment. Peu après, M. Carter se joignait à la fête en lançant de la Maison Blanche des appels téléphoniques aux sénateurs amis. L'un d'entre eux, M. Cranston, « whip », vice-président du groupe démocrate, lui répondit debout sur une chaise au milieu de la salle de presse alors qu'il expliquait le sens du vote aux journalistes.

A la différence de ce qui s'était passé pour le premier traité, la présidence du groupe démocrate du Sénat ne disposait pas cette fois de « votes de réserve », c'est-à-dire du soutien discret de deux ou trois sénateurs désireux de voter contre le traité pour satisfaire leurs électeurs, mais prêts à donner leur voix en cas d'extrême nécessité pour éviter son rejet. Aussi n'est-ce que quelques heures avant le scrutin que M. Byrd, leader démocrate, qui n'avait pu rassembler les votes nécessaires.

Les deux derniers hésitants qui... La Cour suprême des Etats-Unis a interdit mardi 18 avril la publication de trente bandes magnétiques produites lors du procès des collaborateurs de l'ancien président Nixon impliqués dans l'affaire du Watergate. Cette décision, prise par 7 voix contre 2, casse un arrêt rendu en 1976 par la cour d'appel de Washington qui autorisait la communication de ces documents aux trois grandes chaînes de télévision, à la télévision non commerciale et à une société de disques qui comptait presser des copies de ces enregistrements. — (A.P.)

avaient voté en faveur du premier traité mais menaçaient de tourner cassaque involontairement les mois très différents. M. Eyo-kawa, sénateur républicain de Californie, s'était mis soudainement à critiquer, vendredi dernier, l'ensemble de la politique étrangère de M. Carter, de sa renonciation au bombardier stratégique B-1 à sa diplomatie africaine, qui équivalait, selon lui, à une « abdication devant les régimes communistes ». Il était rejoint par M. Abourezk, un démocrate très libéral du Dakota du Sud, qui, libéré de voir M. Carter se résigner pour faire passer son projet sur l'énergie, à un abandon progressif du contrôle des prix du gaz naturel, menaçait de punir l'administration par un vote négatif sur Panama. Dans une ultime intervention, M. Abourezk s'est finalement rallié au traité, tout en maintenant que ce traité était « moins important que la question du gaz naturel ». Au total, les sénateurs qui ont approuvé le second traité ont été les mêmes que ceux qui avaient voté en faveur du premier : cinquante-deux démocrates et seize républicains, contre vingt-deux républicains et dix démocrates dans l'autre camp.

L'amendement dit « De Conconi » avait soulevé le plus de problèmes non seulement entre Panama et les Etats-Unis, mais aussi au sein du Sénat. M. De Conconi fait valoir à bon droit que le rapport de la commission des affaires étrangères et les assurances qu'il avait personnellement reçues en haut lieu de contredire nullement son texte. En fait, M. Carter semble avoir été quelque peu léger en l'acceptant.

Aussi bien, la direction de la Chambre haute s'est-elle négociée directement avec Panama, court-circuitant de manière humiliante la Maison Blanche. Les ultimes tractations ont été menées dimanche dernier entre M. Byrd, leader démocrate du Sénat, deux autres sénateurs et l'ambassadeur de Panama à Washington, M. Lewis, en la seule présence, du côté de l'administration, de M. Christopher, secrétaire d'Etat adjoint. Les assistants de M. Carter ont dû attendre comme tout le monde que M. Byrd veuille bien leur communiquer le nouveau texte qui a été finalement voté mardi.

Celui-ci ajoute à l'amendement De Conconi la phrase suivante : « En accord avec le principe de non-intervention, toute action entreprise par les Etats-Unis dans l'exercice de leurs droits (...) »

visera seulement à assurer que le canal de Panama reste ouvert, neutre, sûr et accessible, ce ne saurait être interprété comme un droit d'interférence dans les affaires intérieures de Panama ou une intervention contre l'indépendance politique ou l'intégrité souveraine de ce pays. Selon M. Byrd, l'ambassadeur de Panama a confirmé dès dimanche soir que cette formulation « apportait une solution claire à des problèmes difficiles ». Les tergiversations de M. Carter avaient en outre suscité le courroux de sénateurs libéraux tels MM. Kennedy ou McGovern, qui jugeaient la première version de l'amendement « insultante » pour Panama.

L'exécuteur en difficulté Le vote ne suffira pas probablement à redresser la cote dangereusement basse du président. Au Congrès, les républicains ont ce qui concerne le programme sur l'énergie (comme on l'a vu, M. Carter est prêt à accepter à peu près n'importe quel projet qui apporte au législateur et s'est déjà rallié à la libération du prix du gaz naturel), ainsi que le projet de réduction des impôts que les deux Chambres ont déjà commencé à voter. Dans l'administration elle-même, un désaccord quasi ouvert est apparu entre M. Blumenthal, secrétaire au Trésor, et M. Strauss,

nommé récemment conseiller spécial pour l'inflation, sans que le premier en ait été apparemment prévenu. Enfin, au moment où M. Vance arrive à Moscou pour des négociations d'autant plus difficiles que sa tournée en Afrique n'a pas produit les résultats escomptés, on reparle beaucoup ici des divergences entre la Maison Blanche et le département d'Etat, notamment entre un clan « dur » dirigé par M. Brentano et un groupe « modéré » dont M. Shuman, conseiller du département d'Etat pour les affaires soviétiques, serait le plus éminent représentant.

M. Carter semble donner raison alternativement aux uns et aux autres : sa décision sur la bombe à neutrons a suivi de dix jours un discours particulièrement « dur » sur l'effort militaire soviétique. Il manque en tout cas de l'autorité d'un « leader » capable de rallier par son énergie une large majorité. Moins de 50 % des Américains se déclarent satisfaits de son action aujourd'hui, contre 75 % il y a un an. Durant le dernier week-end à Camp David, le président s'est efforcé de resserrer les rênes en présence de la majeure partie de son cabinet et de ses conseillers, au cours d'une discussion que l'on présente comme « franche ». Les résultats n'en sont pas connus, mais il reste peu de temps pour convaincre l'opinion et les « crébittés » qui s'est creusé autour de la Maison Blanche.

MICHEL TATU.

### 5% du commerce maritime mondial

Le canal de Panama, considéré, au début du siècle, comme un « miracle technologique », est un canal à écluses très étroit et qui ne peut pas servir aux super-pétroliers de gros tonnage. Néanmoins, sa valeur économique reste importante pour Panama et les pays d'Amérique centrale et pour la côte est des Etats-Unis, qui font pour 40 % de leur commerce avec le Pacifique et l'Asie.

Pour 5 %, le commerce maritime mondial transite par le canal, et la capacité totale n'est pas utilisée : seulement quinze mille traversées annuelles, alors que vingt-six mille sont possibles. Le canal a 82 kilomètres de long et une largeur qui varie entre 90 et 150 mètres. Mais les écluses elles-mêmes, qui permettent d'élever les navires à 28 mètres au-dessus du

niveau de la mer, n'ont que 33,50 mètres de large.

La traversée du canal économise 10 000 kilomètres par rapport à la route maritime du cap Horn. La zone du canal, constituée par une bande de terres profondes de 8 kilomètres sur chaque rive, coupe la République de Panama en deux. Aux termes du traité de 1903, les Etats-Unis exercent leur juridiction.

Jusqu'à présent, le canal était géré par une compagnie américaine dont le directeur était nommé par le président des Etats-Unis et était en même temps gouverneur de la zone. Egalement, située dans la zone, se trouvent un état-major régional américain, le Southern Command, et de multiples bases et écoles militaires.

## A TRAVERS LE MONDE

### Cyprus

QUATRE AVIONS de chasse turcs ont survolé à différentes reprises la ligne de démarcation entre zones grecque et turque de l'île, souvent à basse altitude. Le gouvernement chypriote a protesté contre cette manifestation délibérée à la veille de l'arrivée à Nicosie de M. Kurt Waldheim. — (U.P.I.)

### Haiti

LA CREATION D'UN « COMITE NATIONAL POUR LE JEAN-CLAUDE » a été annoncée par le président à vie d'Haiti, M. Jean-Claude Duvalier. Il aura officiellement pour objectif de poursuivre la « révolution politique » de M. François Duvalier, le père

de l'actuel président M. Jean-Claude Duvalier à cependant tenu à préciser que la « philosophie politique » du « Jean-Claudeisme » serait plus « libérale » que le « duvalierisme » de son père. — (A.P.)

### Madagascar

LES FUNERAILLES NATIONALES de l'ancien président Philibert Tsiranana ont eu lieu mardi 18 avril, à Antananarivo, en présence du chef de l'Etat, M. Didier Ratsiraka. — (A.F.P.)

### Maroc

LE ROI HASSAN II a présidé, le 18 avril, à Fès, la troisième réunion du haut comité de défense maroco-mauritanien. Celui-ci a eu, entre autres

questions, à examiner la coordination du dispositif de défense commune auquel participent, en Mauritanie, quelque huit mille hommes de l'armée marocaine.

Cette concertation présentait un intérêt particulier du fait de la présence du ministre mauritanien des affaires étrangères, M. Hamdi Ould Moukass, qui venait d'accompagner le président Ould Daddah en Libye (le Monde du 18 avril). C'est en effet avec une grande attention et une satisfaction non dissimulée que l'on a suivi au Maroc cette rencontre des deux chefs d'Etat. Jugée d'autant plus positive l'égard du conflit du Sahara occidental et de l'intégrité territoriale du Maroc et de la Mauritanie qu'elle a provoqué l'irritation d'Algérie. — (Corresp.)

### Ouganda

PLUS DE CENT MEMBRES de la mission évangéliste ougandaise interdite Gospel, cinquante-trois prêtres catholiques et deux missionnaires canadiens ont récemment été arrêtés par les autorités ougandaises, a-t-on appris mardi 18 avril à Nairobi. Ils sont accusés d'avoir exercé une activité politique. — (A.F.P.)

### Portugal

LES RELATIONS DEVAIENT TENDRE entre le parti social-démocrate (P.S.D.) et les deux autres formations du gouvernement de coalition de M. Mario Soares, le P.S. et le Centre démocratique et social (C.D.S.), se sont encore détériorées après l'agression dont a été victime, samedi 15 avril, aux Açores, M. Almeida Sá, ministre adjoint au premier ministre portugais. La fédération des Açores du P.S.D., parti majoritaire dans l'île, a accusé, mardi 18 avril, dans un communiqué, M. Almeida Sá,

et le ministre centriste de la réforme administrative, M. Rui Pena, d'avoir apporté avec eux, aux Açores, le climat de violence et d'agitation sociale vécu quotidiennement sur le continent. — (A.F.P.)

### République Sud-Africaine

M. P.W. BOTHA, ministre de la défense, a annoncé, mardi 18 avril, devant le Parlement, la création d'une école d'entraînement au combat dans le nord de la province du Cap près de Sishen, l'intégration de ses cours aux unités de parachutistes (leur participation était jusqu'à présent limitée à l'armée de terre), l'entraînement de soldats métis et indiens dans l'armée de métier et celui de Chinois sud-africains dans l'aviation. — (Corresp.)

### Rhodésie

M. GEORGE SIMBI, un des principaux porte-parole de M. Robert Mugabe, coprésident du Front patriotique du Zimbabwe, a été tué par l'armée jeudi 13 avril alors qu'il rentrait chez lui après le cours du jour, près de Port-Victoria, a annoncé mardi 18 avril l'état-major militaire de Salisbury. M. Simbi, quarante-neuf ans, avait fait partie de la délégation du Front patriotique à la conférence de Genève en décembre 1976. — (Reuters)

RENDANT COMPTE, mardi 18 avril, aux Communes, de son récent voyage en Australie, en compagnie du secrétaire d'Etat américain, M. Cyrus Vance, le secrétaire d'Etat pour l'Australie, M. Owen, a indiqué qu'il pensait être en mesure de parvenir à réunir à un moment quelconque de l'année une conférence de toutes les parties concernées par le conflit. — (Corresp.)



Les éditions François Maspero ont publié depuis le début de cette année...

- En France aujourd'hui... Cette société qu'il aurait fallu changer
- Mouvement d'Action Judiciaire L'affaire Croissant 30F
- Fédération de l'Enseignement privé - CFDT Libres dans l'école libre ? 14F
- C. Angeli, N. Brimo et L. Maspero Les dossiers confidentiels du patronat 18F
- Collectif Pour une critique du droit 30F

- La France encore... et toujours coloniale
- Cedetim L'impérialisme français 35F
- Michel Samuel Le prolétariat africain noir en France 16F
- Amidu Magasa Papa commandant a jeté un grand filet devant nous (Les exploités des rices du Niger, 1902-1962) 32F
- Dossiers africains Le tourisme en Afrique de l'Ouest 35F

- A nos portes... Des sociétés dont nous ne voulons pas
- Günter Wallraff Le journaliste indésirable 45F
- Textes des prisonniers de la "Fraction Armée Rouge" et dernières lettres d'Ulrike Meinhof 39F
- Robert Bouré Les interdictions professionnelles en Allemagne fédérale 26F
- Z. Erard et G.M. Zygiar La Pologne : une société en dissidence 38F

- Le socialisme... Mais quel socialisme ?
- Gérard Molina et Yves Vargas Dialogue à l'intérieur du parti communiste 30F
- Ligue communiste révolutionnaire Oui, le socialisme 22F
- Ernest Mandel Critique de l'eurocommunisme 70F
- Bruno Thérêt, Michel Wieviorka Critique de la théorie du "capitalisme monopoliste d'Etat" 23F

- La culture, c'est autre chose... Mais ce n'est pas n'importe quoi
- Augusto Boal Jeux pour acteurs et non-acteurs 35F
- John Berger Un peintre de notre temps Roman 38F

la suite demain ..... François Maspero 1 place Paul Painlevé 75005 Paris

vente directe aux particuliers

neuf n'avez pas de stand à la Foire de Paris mis à cette occasion nous octroyons

**20%** de remise de caisse d'aujourd'hui au 27 mai sur tous nos...

**tapis d'orient**

noués main, pièces rares et anciennes, du plus simple au plus somptueux

aux entrepôts **Atighetchi**

9, rue Léon-Jouhaux (angle Yves-Toussie), place République  
Lundi au samedi, 9 à 12 h et 13 à 18 h 30. Tél. : 206-62-50







# MSEL

## CONSEILLER INDUSTRIEL

(Process Engineer)  
Agro-Alimentaire

Une organisation internationale privée dont la vocation est : l'étude d'opportunités, l'implantation, la gestion d'industries locales dans des pays en voie de développement recherche un conseiller industriel. Son activité consistera principalement en études de faisabilité concernant des projets de transformation ou de conservation de produits agro-alimentaires il agira également comme expert en vue de la mise en œuvre de ces projets et conseillera les agriculteurs indigènes des pays du tiers-monde. Ce poste sera confié à un candidat de 30 ans minimum, de formation supérieure en chimie alimentaire, en agro chimie ou en process engineering. Bilingue français anglais, il aura déjà exercé des fonctions de conseil de préférence dans des pays tropicaux. Basé dans une ville de la région parisienne il acceptera des déplacements d'assez longue durée (plus de 50% de son temps) à l'étranger. Ecrire à B. Mangou, réf. B.2281.

## DIRECTEUR DU PERSONNEL

130/160.000 F.  
Région CENTRE

Filiale d'un groupe international, une société française (1000 personnes) spécialisée dans la fabrication de biens d'équipements (mécanique) recherche son directeur du personnel. Dépendant du directeur général, il supervisera l'activité du personnel de ses services, élaborera, mettra en œuvre et coordonnera la politique générale en matière de recrutements, relations du travail, rémunérations, formation, sécurité, législation sociale. Il sera, d'autre part, chargé des négociations avec les syndicats et assurera les relations avec les organismes officiels. La fonction s'exercera principalement au niveau du personnel de production sur place mais concernera également le personnel commercial décentralisé. Agé d'au moins 35 ans, de formation supérieure, parlant impérativement anglais, le candidat choisi aura l'expérience de la fonction, principalement acquise dans une société industrielle de taille équivalente et ayant comporté des responsabilités au niveau usine. Ecrire à Y. Blanchon, réf. B.9267.

## INGENIEUR COMMERCIAL EXPORTATION

130/150.000 F.  
Biens d'équipement mécaniques  
ALSACE

Une société française principalement spécialisée dans la construction de machines fait un chiffre d'affaires supérieur à 600 millions de F. en grande partie réalisé à l'exportation. Elle recherche un chef des ventes pour l'un de ses départements fabriquant et vendant des biens d'équipement mécaniques spécialisés. Sous l'autorité du directeur de département, il aura pour mission le développement des ventes à l'étranger dans une zone géographique à définir. Le poste implique le suivi de la production, la négociation de contrats (chaînes de fabrication, usines clés en mains) et nécessite d'assez nombreux déplacements. Le candidat retenu, âgé de plus de 32 ans et connaissant parfaitement l'anglais, sera de préférence un ingénieur (ECP, AM, ENSAIS...) ayant acquis soit chez un constructeur de biens d'équipement industriels, soit dans une société d'ingénierie, une solide expérience de la vente à l'exportation ainsi que la pratique des contacts de haut niveau et de la négociation de gros contrats. Ecrire à P. Vinet, réf. B.3852.

## RESPONSABLE COMMERCIAL

120/140.000 F.  
PARIS

Une société française (effectif 400 personnes) implantée à Paris et dans la plupart des grandes villes de province et réalisant un chiffre d'affaires de 60 millions de francs dans le domaine du conseil et la prestation de services d'une certaine technicité, crée un poste de responsable commercial en prise directe avec la direction générale. Après une courte période de formation au produit et à la technique de vente, le candidat retenu, assurera les contacts commerciaux à haut niveau, supervisera la mise en place d'un réseau national, l'établissement et le suivi des contrats administratifs, harmonisera les procédures et méthodes commerciales. Par la suite, il prendra progressivement en charge l'animation du réseau de vente pour assurer au moyen terme des fonctions de directeur commercial. Agé d'au moins 30 ans, de formation commerciale supérieure, il aura une expérience ventes et marketing acquise en particulier dans le domaine de la vente de services à caractère techniques. Ecrire à Y. Blanchon, réf. B.9266.

## DIRECTEUR D'USINE

100/120.000 F.  
Profilage à froid  
100kms PARIS EST

Filiale d'un groupe multinational, une société française fabrique et commercialise des biens d'équipement destinés au commerce et à l'industrie. Ayant doublé son chiffre d'affaires en 3 ans (80 millions en 1977), elle est en position de leader sur son marché. Elle recherche le directeur de son usine de profilage de l'acier dont la surface, les équipements et les effectifs (actuellement 60 personnes) s'accroîtront au cours des prochaines années. Sous l'autorité du directeur technique du siège, il sera quantitativement et qualitativement responsable de la production. Il supervisera les ateliers (profilage, soudure, peinture...), les méthodes, le planning, l'ordonnement, l'amenagement et l'administration de l'usine. Il gèrera le personnel. Il assurera les contacts avec les délégués syndicaux et les autorités locales. Le candidat retenu, âgé de 35 ans au moins, sera un ingénieur ayant acquis une expérience de plusieurs années de la conduite d'une unité de production mécanique et de la gestion du personnel, de préférence dans le domaine du profilage ou, à défaut, de la mécanosoudure, la tôlerie ou la mécanique. Ecrire à P. Vinet, réf. B.3853.

## CADRE COMMERCIAL

100/120.000 F.  
PARIS

Une société française réalisant un chiffre d'affaires de 100 millions de francs fabrique et distribue du matériel chaudronné. L'une de ses divisions dont la production représente plus du 1/3 du chiffre d'affaires total, est spécialisée dans la fabrication d'ensembles hautement élaborés, exportés à 50%. Elle recherche un cadre commercial, qui en position d'adjoint au directeur de cette division, sera plus particulièrement chargé des problèmes annexes à la vente : vérification des contrats, suivi de leur bonne exécution, coordination entre la clientèle et les services techniques de l'usine, contacts permanents avec les différents implantations internationales du réseau commercial, relations avec les banques. Ce poste sera confié à un diplômé : HEC, ESSEC, Sup. de Co. de 28 ans minimum, ayant quelques années d'expérience de la vente, tant en France qu'à l'étranger, de biens d'équipement d'une certaine technologie. Il sera parfaitement bilingue en anglais, parlera si possible une 3ème langue et acceptera de fréquents déplacements. Ecrire à A. Leclercq, réf. B.8090.

## CHEF DES SERVICES DE SECURITE

100.000 F. +  
HAUT-RHIN

Une société française fabriquant des biens d'équipement mécaniques emploie des effectifs nombreux et voit son chiffre d'affaires progresser rapidement. Elle crée dans son établissement alsacien (effectif supérieur à 1.500 personnes) le poste de chef des services de sécurité. Sous l'autorité du directeur du personnel, le titulaire sera responsable du gardiennage : garde des installations, contrôle des entrées et sorties de personnes et de véhicules et de la surveillance incendie. Il veillera d'autre part à l'application des consignes données pour la sécurité du travail. Il entretiendra, dans le cadre de sa fonction, les relations appropriées avec les autorités administratives locales. Le candidat retenu, âgé de 35 ans au moins et de formation technique de préférence (officier mécanicien de la Marine Marchande par exemple), aura acquis pendant plusieurs années dans un établissement industriel employant des effectifs nombreux à la tête d'un service de maintenance, une expérience de l'entretien et/ou de la sécurité du travail, ou encore au sein d'une direction de personnel, celle du gardiennage et de la sécurité et des services généraux. Logement de fonction possible (en dehors de l'usine). Ecrire à P. Vinet, réf. B.3851.

Pour chacun de ces postes adresser un bref curriculum vitae à Paris en spécifiant bien la référence. Aucune information ne sera transmise sans autorisation préalable des candidats.  
73, bd HAUSSMANN 75008 PARIS - Tél. 266.04.93 - 11, Pl. A. BRIAND 69003 LYON - Tél. (78) 62.98.33

Europe - Amériques Nord et Sud - Afrique - Australie - Moyen et Extrême Orient

# POLITIQUE

## LA FRANCE ET SES ALLIÉS

### Face aux Américains

par ALFRED GROSSER

Oui, la politique du président Carter est pusillanime, pleine de contradictions, imprévisible, déconcertante et choquante pour les alliés des Etats-Unis. Comment la critiquer avec quelque espoir d'efficacité ? En tenant un langage d'allié. D'allié responsable, conscient des solidarités transatlantiques. C'est-à-dire un langage fort différent de celui auquel la France a habitué ses partenaires occidentaux.

On se condamne à la critique stérile dès lors qu'on critique tout et le contraire de tout. Hier il s'agissait des investissements. Les capitaux américains arrivent-ils en France ? La colonisation menaçait-ils l'Europe ? Insuperable discrimination antifrancophone ! Aujourd'hui il s'agit de l'Afrique et de la bombe à neutrons. Les Cubains interviennent-ils sans que les Etats-Unis réagissent ? Quelle faiblesse ! Quelle abdication ! Les Etats-Unis font-ils sentir leur puissance quelque part sur le continent africain ? Comme il faut dénoncer cet insupportable esprit de domination ! La bombe à neutrons en Europe ? Quel jeu cynique avec la vie des Européens ! Pas de bombe à neutrons ? Quelle faiblesse dans la nécessaire défense de l'Europe face à la puissance soviétique !

En oui, la défense de l'Europe, dont la France fait partie. Une autre condition du dialogue utile, c'est de cesser de jouer à la grande puissance, de faire comme si on avait une défense indépendante. Il y a deux façons de parler à nos alliés d'Europe et d'Amérique. La première est celle qu'a utilisée le premier ministre en 1977 au camp de Mailly en disant que la France doit « assurer elle-même la maîtrise de sa sécurité » et que sa force nucléaire « est efficace et suffisante ». Ce langage, qui, plus à tous les partis français, n'a aucune chance d'être entendu au dehors parce qu'il fait trop fi de la réalité. Le second langage est celui que le premier ministre précédent, Jacques Chirac, a tenu au même endroit en février 1975 : « Sachant que nous sommes liés à l'Europe, la France entend jouer, dans la défense du continent auquel elle appartient, un rôle à la mesure de ses capacités. Pour cela nous ne pouvons nous contenter d'un statut de spectateur ; nous devons regarder au-delà de nos frontières. A cet égard, parce que nos armes sont françaises et que sur notre continent elles sont authentiquement européennes, elles appartiennent à la défense de l'Europe, par leur existence même.

## DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS

### INDUSTRIE

Au cabinet de M. André Giraud, ministre de l'Industrie, MM. Charles de Croisset, inspecteur des finances ; Jean-Pierre Faugère, directeur administratif civil, et Christian Gobert, ingénieur en chef des mines, sont nommés conseillers techniques. MM. Jean Codelle, administrateur de l'Institut national de la statistique et des études économiques, et Gilles-Pierre Levy, auditeur à la Cour des comptes, sont nommés chargés de mission.

## NOTRE Téléx

POUR VOS COMMUNICATIONS  
Vous nous téléphonez vos messages. Nous les téléxons. Vos correspondants nous répondent par téléx : nous vous téléphonons.

Service Téléx  
345.21.62 + 346.00.28  
36, Avenue Daumesnil, 75012 PARIS

(Publicité)  
Entreprise textile suisse (Confection pour Dames), diffusant une marque de prêt à porter de renommée internationale, souhaite développer ses points de vente en Suisse par la réalisation d'une chaîne de magasins de détail spécialisés et offre

PARTICIPATION FINANCIÈRE  
Activité (Dame ou Monsieur) possible, mais pas indispensable.  
Faire demande sous n° P 7630-22 à Publicitas, CH-1206 Genève

une contribution dont nos alliés — et nous-mêmes — n'avons pas encore pris exactement la mesure.

Ce langage faisait suite à la déclaration d'Ottawa selon laquelle l'ensemble des pays de l'alliance reconnaissent l'utilité de la force nucléaire française pour la défense commune. Défense commune qui comprend la présence des troupes américaines en Europe, expressément considérée comme indispensable pour la sécurité de la France par les mêmes gouvernements français qui évoquent l'abandon de l'indépendance.

L'entretien de ces troupes n'est plus assuré par la République fédérale depuis que celle-ci est devenue une puissance économique et monétaire d'envergure. Pourquoi mentionner ce fait ? Parce qu'il montre la faiblesse de l'argument selon lequel seul l'armement atlantique crée la capacité de parler efficacement avec les Etats-Unis : l'Allemagne et, plus encore, le Japon, démontrent tous les jours le contraire. Et aussi parce qu'il faut rappeler que la force monétaire de l'Europe est d'abord celle du mark.

Rien de plus nécessaire que ce rappel. Bien des hommes politiques français ont la fâcheuse habitude d'effectuer une double assimilation qui tantôt fait souffrir, tantôt exaspère nos voisins. La puissance économique allemande est un élément de l'Europe, et cette Europe c'est la France qui parle en son nom aux Etats-Unis ! D'autre part et surtout ce même mark qui permet aux Européens de critiquer la politique monétaire irresponsable des gouvernements américains, il faut prendre ses distances face à lui dès qu'il y a une crise monétaire. Depuis l'automne 1968, chaque fois que les présidents français succédés ont eu à choisir entre le dollar et le mark, ils ont choisi le dollar.

Car il y a eu des choix à faire, ce qui contredit les discours

constants sur l'alignement permanent et inconditionnel de la République fédérale sur les Etats-Unis, alignement qui contraindrait la France, pour reprendre une formule de Georges Pompidou, à « jouer le rôle de l'Europe ». Depuis quelque temps les refus allemands sont plus perceptibles que les refus français, qu'il s'agisse du contrat avec le Brésil comparé au contrat franco-pakistanaï ou de la politique économique intérieure.

Non pas que la politique allemande soit exempte de contradictions, ni d'une franchise à toute épreuve. Pour la bombe à neutrons, par exemple, le chancelier Schmidt a joué à se faire forcer la main, face à une opinion réticente, ce qui le met en mauvaise posture pour protester contre la désinvolture du président Carter qui le traite exactement comme Lyndon Johnson avait traité Ludwig Erhard avec la force multilatérale en 1964 : on laisse l'allié allemand s'engager, puis on enlève l'objet sur lequel il s'était engagé.

Mais, avec ses forces et ses faiblesses, la position allemande est un élément-clé de toute politique européenne, face aux Etats-Unis voulant dire : face à un allié par rapport auquel les conflits d'intérêts sont compensés, et au-delà, par une solidarité de base.

Tant qu'une telle évidence n'est pas ouvertement reconnue, tant que nos partis et nos dirigeants brandiront le mot d'indépendance comme le signe qu'on place les Deux Grands sur le même plan, tant qu'on prétendra que la France seule incarne l'Europe, on critiquera de façon inefficace les contradictions américaines et on ne créera pas le minimum de langage européen commun nécessaire pour que le dialogue transatlantique ait un sens : un dialogue qui n'est pas nécessairement mauvais quand il aboutit à des réponses communes à des problèmes communs, ni nécessairement bon quand il permet de démentir l'indépendance par l'affirmation spectaculaire de désaccords.

## Les élus de la majorité réfutent les accusations des autonomistes de la Martinique

Les élus de la majorité en Martinique ont réfuté, mardi 18 avril, à Paris, les accusations du Front national martiniquais pour l'autonomie (F.N.M.A.). Une délégation du F.N.M.A. avait dénoncé l'instauration d'un « processus de fusion » et fait état d'irrégularités pendant la campagne pour les élections législatives (le Monde du 15 avril). Les représentants de la majorité ont affirmé : « Un climat de terreur a été créé à Fort-de-France par les partisans du député sortant (M. Césaire, app. P.S.) et qui s'est traduit par l'assassinat d'un militant de la majorité. Quatre personnes, des employés de la municipalité de cette ville, ont été arrêtées dans le cadre de l'enquête menée sur cette affaire.

Les élus de la majorité ont réaffirmé l'application d'une politique de fermeté « pour créer un climat de sécurité et de paix sociale afin de rassurer les investisseurs et restaurer la confiance de la population qui ne jouit pas pleinement des avantages qui lui sont accordés ». Ils ont ajouté : « L'autonomie est matériellement

impossible, et l'indépendance n'est pas légale (...). Au lieu de polémiques stériles sur un problème statutaire définitivement réglé, nous estimons qu'il convient de se remettre au travail pour le développement économique et le progrès social des populations concernées ».

Enfin, M. Camille Petit (R.P.R.), député et maire de Sainte-Marie, après avoir estimé que « les populations ont voté pour leur appartenance à la France », a indiqué que le programme de développement économique des DOM pourrait être examiné le mois prochain à l'Assemblée nationale, à la faveur d'une question orale avec débat posée par M. Michel Debré (R.P.R.), député de la Réunion.

M. Jean-José Clément, membre du Conseil économique et social, membre du comité central du R.P.R., a été nommé mardi 18 avril délégué national chargé des DOM-TOM au sein de la formation que préside M. Jacques Chirac.

encore plus douces...

## Lentilles de contact souples

On ne les sent plus sur l'œil

Un pas considérable vient d'être franchi dans la technique des lentilles de contact : fabriquées dans une nouvelle matière souple et perméable à l'eau (donc aux larmes et à l'air), spécialement destinées aux yeux sensibles, elles apportent une solution parfaite aux problèmes de tolérance. Elles sont encore plus agréables à porter et encore plus invisibles.

## Essayez YSOPTIC

80, Bd Malesherbes  
75008 PARIS Tél. 522.15.52

Documentation et liste des correspondants français et étrangers sur demande.

صحة من الاصل



حكايا من الازل

# Le Monde DES ARTS ET DES SPECTACLES

## UN PEINTRE AMÉRICAIN AU CENTRE. GEORGES-POMPIDOU

### L'énigmatique Jasper Johns

L'ÉNIGME Jasper Johns est restée entière, et aujourd'hui encore, le peintre l'entretient à souhait. Les voici donc de nouveau à Paris, ces *Flags* ces drapeaux, où la forme du sujet se confond avec celle du tableau lui-même. Vus à plat, sans ombre, sans lumière, mais comme une chose, un objet. L'un d'eux s'impose sur un grand fond de couleur orange. Il fait aujourd'hui partie de la collection du musée Ludwig de Cologne, mais avait été exposé à Paris, galerie Jean Laprade - rive droite, en 1958. Ces drapeaux, ces cibles, ces chiffres, ces lettres, quel est leur contexte ? D'où viennent-ils et que veulent-ils dire ? Très vite, les tableaux de Jasper Johns sont apparus comme des machines à produire de la gloire, prêts à être traduits en mots.

A moins que Jasper Johns n'ait peint ces cibles, faites de quatre ou cinq cercles concentriques, comme des mandala, ces représentations du monde de la peinture zen, qui ont la vertu de mettre l'homme en symbiose avec l'univers, et de porter à la spiritualité. En vérité, il peut avoir fait ceci et cela, avoir superposé aux images populaires américaines une teinture mystique bouddhiste dont la contre-culture artistique est friande.

Derrière sa peinture, il y a une pensée et un système. On y trouve une liberté anarchisante et quelque chose de mesuré et de classique. Il y a plusieurs hommes en lui, plusieurs peintres, il montre pourtant une œuvre concertée et assumée de bout en bout, avec une étonnante autorité. C'est cela qui frappe : l'autorité de la facture, l'autorité des audaces et, en même temps, la mise en place de nouveaux critères. Johns représente un cas typique : pour lui, Américain, le champ de l'art est celui de la vie quotidienne.

Être peintre, c'était le rêve de Jasper Johns : « J'avais tendance, nous dit-il, à ne jamais achever les tableaux commencés, comme pour retarder l'échéance de l'âge adulte. Mener une œuvre d'art à son terme est une acte d'homme. » Un jour, il lui a bien fallu se décider à commencer et à finir un tableau. « Jusqu'à ce qu'il soit acceptable ». En 1962, il est libéré du service militaire, qu'il avait effectué au Japon. Il travaille dans une librairie, visite les galeries. Il ignore l'histoire de l'art, et n'a que

très peu fréquenté une école d'art. Il se met à peindre en commençant tout à neuf, dans son atelier new-yorkais. Là, Robert Rauschenberg, son aîné de cinq ans, viendra le rejoindre, pour s'installer dans un atelier voisin. Pour vivre, les deux complices avaient un principe : travailler dehors lorsque l'argent manque. Ils faisaient les étalages des magasins Tiffany.

Rauschenberg et Johns, qui furent et restèrent d'inséparables amis, ont des personnalités très différentes. Le premier a beaucoup donné au second. Johns est un raffiné, il a une sensibilité introvertie et un esprit précis. C'est un intellectuel sérieux, c'est un ironiste. Rien de direct chez lui. Tout est oblique, comme chez un Japonais poli. Lui, qui passe aujourd'hui pour un des maîtres du « néo-dada » américain, il ignorait tout de ce mouvement. Il vient de connaître Marcel Duchamp et, grâce à son ami Rauschenberg, John Cage — le musicien — qui devint son maître à penser, et enfin Leo Castelli, futur marchand du pop art.

#### Dada et zen

L'énigme tient peut-être, chez Johns, au mélange-déformant de l'approche dadaïste et de la philosophie bouddhiste. Dada et zen, rapprochement inattendu et resté à l'état. Jasper Johns et Rauschenberg tentaient d'inventer une problématique pour répondre à la crise de création que connaissait l'école de New-York au milieu des années 50. « J'avais pris la décision, nous dit Johns, de faire ce que les autres ne faisaient pas. » En réalité, il avait pris le contrepied de l'abstraction lyrique de Pollock et de de Kooning. A la subjectivité exacerbée de la peinture gestuelle, il opposait un art froid et impersonnel ; à l'abstraction, des images concrètes ; à l'informel, un formalisme objectif ; à la poésie de l'indéfinissable, le caractère évident et mesurable de ses œuvres. Jasper Johns est ambigu. Ses œuvres présentent toujours une lecture au second degré à travers la qualité picturale du travail du pinceau sur la couleur à la cire (qui fait penser à un Cézanne qui serait plus suave, plus maniéré). Et à travers

le caractère étonnamment abstrait de ses images concrètes — car de quoi est fait ce drapeau, sinon de bandes de couleurs alternées en rouge et en blanc ? Il satisfait la lecture au premier degré du patriotisme culturel de collectionneurs-donateurs de musées, stimulés par un système de taxation favorable, et donne également leur pâture aux amateurs intellectuels. Non que la stratégie du peintre soit machiavélique, mais c'est



sa nature, nous l'avons dit, d'être ceci et cela, tout authentiquement.

Il dit lui-même de sa démarche : « J'essaie de trouver le moyen de faire des tableaux. » Des tableaux où l'intellectualisme n'exclut pas la sensualité, où l'impersonnalité de principe devient une affirmation de la personnalité. L'image du drapeau est préfabriquée, ready-made, selon Duchamp (qui se suffisait d'un Porte-bouteilles). Il s'agit pour Johns de donner une nature artistique à cet « objet trouvé » et de l'enrichir de connotations. C'est le ready-made, avec un surcroît de peinture.

Au premier « tableau-drapeau », Johns donne un sens magique et fatal : il avait rêvé qu'il peignait un drapeau aussi et série de cibles au-dessus lesquelles on trouve parfois des boîtes à la manière surréaliste, où l'artiste a mis des mouillages de parties de son corps comme une conjuration thérapeutique des mandala-zen. Pensées de l'artiste plutôt que toujours, et seulement, sujets héroïques et mythes collectifs.

#### Repartir de zéro

Jasper Johns se trouvait au centre de ce pop-art qui était entré en scène dans un marasme de l'art sophistique. « Aujourd'hui, chers gens, que le pop-art, c'est l'autre. Pour ma part, je n'en suis pas », dit-il. Son pop-art, il en a utilisé les images iconiques, puis s'en est très tôt démarqué dès 1969. Témoin ce tableau intitulé *False start*. Le peintre change de manière comme s'il prenait conscience qu'on le voyait pour de mauvaises raisons. Il cesse de peindre des drapeaux (mais y reviendra) et les cibles, il cesse même d'utiliser la cire qui avait fait son succès. Il devient, explicitement, presque un expressionniste abstrait. Là, Johns applique les préceptes de John Cage selon lesquels l'art doit être l'expression spontanée de la vie et le vote de la créativité.

Ses tableaux sont des actes d'anarchisme. Il peint le dos de sa toile, là d'un coup de raclette efface un empêtement de peinture qui ne vient pas et la laisse sur un acte à ne pas dissimuler ; ailleurs, il accroche une tasse à café qui traînait dans l'atelier, témoin encore

d'un moment vécu, ou encore il imprime sa main enduite de couleur sur la toile, comme pour prendre possession d'un espace rebelle, à l'exemple des hommes d'Altamira.

L'ancien jeune homme timide remporte ainsi une victoire sur lui-même. Il ose montrer ses échecs comme des faits artistiques. Johns a mené un combat pour une « désesthétisation » de l'art et contre les « beaux tableaux » de musée. Avec lui, comme avec Rauschenberg, l'art de la contre-culture a fini par basculer sur le versant positif de l'art tout court. Est-ce ce qui explique qu'à la deuxième exposition new-yorkaise de Johns le directeur du MOMA se soit déclaré déçu par l'évolution du peintre ? On s'attendait à une modernité de la civilisation américaine, à l'intervention de mythes figuratifs, et on trouve un langage poétique personnel, parfois régressif.

En fait, Johns a voulu repartir à zéro. Son espace pictural entre en ébullition. Le raffinement est sa force, le mélange des couleurs sa faiblesse. D'où cette tendance irrésistible à séparer les tons, à opter pour des schémas linéaires clairs, définis.

Mais Johns a fait aussi de l'innovation une valeur artistique. A l'apparition de chaque idée correspond une série de tableaux. Par exemple, ces formes abstraites qu'il croit voir à Harlem et qui se retrouvent sur ses tableaux en tons noirs, rouges et blancs. L'art de Johns alors perd de son expression vitale, devient système décoratif. Et la série de *Hachures* obliques, qui semblent proliférer spontanément, répondent à une progression contrôlée. L'artiste artiste apparaît avec une fraîcheur de très beau picturaliste adonné au plaisir de peindre, comme autrefois Matisse.

Ces *Hachures*, Johns les avait « trouvées » sur l'autoroute de Long-Island, où il avait croisé une automobile décorée. Une rencontre, une idée, le stimulent. Assez pour qu'il se mette à réinventer tableaux ou sculptures.

JACQUES MICHEL.

(\*) Rétrospective Jasper Johns. Au Centre Georges-Pompidou. Cent soixante-cinq peintures, dessins, gravures et sculptures. Tasse au catalogue de François Buisson, Pierre Restany et Alain Robbe-Grillet.

## LE TRAVAIL DE JOHN CASSAVETES

EN 1959, à New-York, le groupe Cinéma 16, qu'anime Amos Vogel (groupe créé après la guerre de 1945, qui jeta les bases d'une avant-garde américaine en révélant notamment Maya Deren, et que fréquentèrent des personnalités comme Arthur Miller et Dylan Thomas), présente *Shadows* de John Cassavetes, médian remarqué dans *Edge of the City* (1956), film social et de gauche de Martin Ritt. L'accueil est glacé.

Aucun distributeur ne veut de *Shadows*, la première version de *Shadows*, tournée avec des moyens dérisoires, 15 000 dollars. Découragé, et sur les conseils d'amis comme Nico Papatakis, le réalisateur des *Abysses*, John Cassavetes entreprend de tourner une seconde version du film, celle que nous connaissons, qui marquera le début de la légende du cinéma *« Faces, Husband et Une femme sous influence »*. Homme de théâtre, il va réinventer le cinéma hollywoodien, ses méthodes de travail et de production. Jonas Mekka, le prophète du New American Cinema, qui se battait alors avec quelques amis pour imposer une nouvelle conception du cinéma américain, a pourtant défendu *Shadows* n° 1 avec des arguments passionnés qu'il emploiera par la suite pour imposer les auteurs du *« underground »*, devenu aujourd'hui tout simplement l'avant-garde. Stan Brakhage, Michael Snow entre autres.

Aujourd'hui, il semble que cette première version n'existe plus, qu'elle ait disparu à l'époque dans les archives de « Cinéma 16 ». Cassavetes, cinéaste, la juge un peu folle (suite d'images filmées dans la rue, jeux d'ombre et de lumière, mouvement perpétuel) ; Cassavetes, comédien, semble en avoir horreur. Présentée sur nos écrans en avril 1961, la seconde version de *Shadows* faisait la part plus grande à l'intrigue, au dialogue, même si l'improvisation jouait encore un rôle important. Enseignant alors le cinéma, dans son studio privé, à des étudiants d'art dramatique, John Cassavetes les lançait dans une improvisation dialoguée très fouillée, où, devant la caméra braquée sur eux, les personnages, avec leurs hésitations, leurs répétitions, semblaient effectuer devant nous une sorte de strip-tease de l'âme. Dans le numéro de l'*« Avant-Garde »*, daté 1<sup>er</sup> décembre 1977, qui publie le texte intégral du deuxième *Shadows*, le critique Raymond Lefèvre, après avoir situé le film

## Réinventer le vieil Hollywood

« Le Bal des vampires » (1977), huitième film de John Cassavetes en tant que cinéaste, marque le retour sur nos écrans du réalisateur d'« Une femme sous influence » (1976). Sa présentation coïncide avec le vingt-cinquième anniversaire des débuts de John Cassavetes comme metteur en scène du film « Shadows », qui a fait date dans l'histoire du cinéma indépendant américain.

dans le contexte de ce qu'il appelle « l'école de New-York » (avec les début de Morris Engel, Shirley Clarke, Lionel Rogosin, Robert Drew et Richard Leacock), n'hésite pas à considérer cette nouvelle version de *Shadows* comme « l'une des dates les plus importantes du cinéma américain ».

Par delà l'histoire, secondaire — un jeune Blanc (Tony Ray, le fils de Nicolas Ray) découvre la réalité du monde noir de New-York, le racisme latent dans les consciences, à travers une jeune femme (Lelia Goldoni) et son frère (Ben Carruthers), que leur statut mésesté fait parfois accepter comme Blancs, — nous avons assisté d'abord à une performance de comédiens qui s'interrogeaient devant la caméra. Mais la caméra, la manière de filmer, supprime toute ressemblance avec ce qu'avait pu tenter à Hollywood ou New-York un cinéaste homme de théâtre comme Ella Kazan dans *Sur les quais* ou Baby Doll. John Cassavetes d'embrasse à tous la différence, introduit l'inconnu qui oblige à repenser le cinéma narratif et la façon de raconter une histoire. Les caméras légères avaient fait leur apparition grâce à la télévision, elles permettaient de saisir un aspect plus intime du visage et du comportement humains, de restituer une certaine forme de réalisme.

Deux ans après *Shadows*, le cinéaste acceptera une proposition de Paramount pour venir tourner à Hollywood un film à petit budget, *Too Late Blues*, où il essaiera d'introduire dans un studio californien ses méthodes de *Shadows*.

En 1968, après trois ans de travail, des heures et des heures de pellicule impressionnées, John Cassavetes montre enfin *Faces*, toujours inédit en France. Le cinéaste accepte les limites précises qui lui sont assignées. Il est certes revenu au 16 mm pour un temps, mais la conception du regard derrière la caméra est celle du 35 mm, de l'image bien définie, bien cadrée, l'objectif volontiers braqué sur les visages saisis en gros plan. On n'improvise plus vraiment, on part d'un scénario où tout le dialogue est écrit à l'avance, même si on n'hésite pas à laisser les comédiens naturellement modifier telle ou telle ligne de dialogue. En même temps, le cinéaste

comédien aborde franchement pour la première fois le thème des rapports familiaux, privés : l'homme derrière le masque social. Suivant dans cette ligne *Husband* (1970) et surtout *Une femme sous influence* (1976), son plus grand succès, où se révèle une remarquable comédienne, sa femme, Gene Rowlands.

*The Killing of a Chinese Bookie* (1977), qui sort sur nos écrans sous le titre aberrant du *Bal des vampires*, renoue curieusement avec l'improvisation de Cassavetes ancienne manière, laisse « couvrir » parfois le récit sans se sentir prisonnier du moule rigide d'un scénario très construit. A l'opposé de ses autres films, le sujet a été élaboré en quinze jours, la production mise très rapidement en train. L'idée est venue à Hollywood en arpentant cette partie de Sunset Boulevard connue sous le nom de Sunset Strip où on trouve rassemblés nightclubs et boîtes de strip-tease. Boîtes que fréquentent volontiers la pègre, les gangsters accompagnés de leurs très jolies petites amies.

On joue une ancienne boîte, qu'on raffoie et transforme pour les nécessités du tournage. Ben Gazzara, ami de toujours de Cassavetes, accepte au pied levé de jouer Cosmo Vitelli, le tenancier sentimentalement attaché à sa boîte de strip-tease — il vient juste de finir de rembourser la dernière de ses traites, — qui, au moment où il pourrait faire ce qui lui plaît, va devoir, à cause d'une dette de jeu, se plier au caprice de gangsters et leur froidement un bookmaker chinois. De retour dans sa boîte, blessé grièvement, il trouve le moyen de suivre un dernier spectacle avec toutes les girls en parade. L'histoire n'a plus d'importance, l'intérêt du spectateur est ailleurs.

John Cassavetes avoue refuser l'image traditionnelle du gangster hollywoodien et doit penser aussi bien à James Cagney et Humphrey Bogart qu'à leurs incarnations plus récentes comme Charles Bronson ou Clint Eastwood : « Tous les gangsters sont franchement ennuyeux et me mettent mal à l'aise », dit-il. Il est frappé par leur manque total de sincérité. « Nous, acteurs, quand nous les faisons revivre à l'écran, nous leur donnons une dimension, une sensibilité, un parfum, qui ne correspondent à rien dans la plupart des cas. » Ben Gazzara arrive à donner un semblant d'épaisseur à tant d'inconsistance en jouant sur la nuance, l'extrême sophistication, en cabotinant avec une infinie délicatesse.

Est-ce un hasard si le vrai film, à notre gré, tourne autour des girls, des strip-teaseuses et de leur mentor, Jolynn nommé M. Sophistication, joué par le scénariste Meade Roberts (son meilleur travail fut *The Fugitive Kind*, avec Marlon Brando et Anna Magnani, d'après Tennessee Williams). Ami de Cassavetes — il travaille à écrire son prochain scénario, — Meade Roberts développe un étonnant personnage échappé d'un film de Daniel Schmid : « Il est professeur de lycée ou d'université, dit le cinéaste. Les élèves, sa vie ne lui suffit plus. Son éducation ne lui sert plus à rien, il aime chanter. Et il raconte ce patron de boîte de nuit... » Et Meade Roberts de dire à Cassavetes : « Je sens tout ce que cet homme dit. Il est devenu ma vie désormais. » Pour le réalisateur, il est très important que les comédiens, professionnels ou non, s'abandonnent à leurs émotions.

Les deux plus beaux moments du film — presque une rupture avec le récit lui-même — moments en grande partie improvisés, filmés avec deux ou trois caméras, dont l'une tenue par Cassavetes — décrivent l'évolution des girls conduites par leur mentor, M. Sophistication : le grand numéro central, « Paris », d'une durée de vingt minutes ; le défilé final, le dernier show que contemple Cosmo morellement blessé. Soudain, toutes les histoires de John Cassavetes s'évanouissent : l'écouter parler de toutes ces jeunes femmes, de Carol d'abord (Carol Warren, l'ami de son collaborateur et interprète de *Shadows*, Jack Akerman), d'Hadji, strip-teaseuse célèbre en Europe, de Donna Marie Gordon (Margo), de la manière dont il a mélangé de vraies spécialistes du strip-tease et des comédiennes, en fit plus long sur sa technique.

« La fin du film, ajoute John Cassavetes, est née de ce qu'elles ne cassaient de répéter : « C'est idiot, nous n'avons pas la chance de danser. » Elles sont des danseuses, elles se considéraient comme des danseuses. Elles travaillaient très dur. » *The Killing of a Chinese Bookie* devient alors un autre film.

LOUIS MARCORELLES.

ES ALLIÉS  
éricains

ajorite relient les auteurs  
nistes de la Martinique

plus de...  
les de contour  
les sent plus sur l'oeil

rez YSOPTI

Raymond Queneau à la Bibliothèque nationale

Toutes les cartes du jeu

SANS l'instant fatal, Raymond Queneau aurait eu soixante-quinze ans le 21 février dernier. C'est à la Bibliothèque nationale que les éditions Gallimard fêtent cet anniversaire.

Cette exposition veut faire connaître un Raymond Queneau plus intime. Certes, ce flot d'écrits et d'images éclaire une œuvre dont on lira bien par sonder les profondeurs.

Alors il faut se rabattre sur le côté visible de sa biographie, dont les éléments sont généralement jetés en pâture au public.

La poésie de l'ordinateur

Du Chlendent à Morale élémentaire, de 1933 à 1975, plus de quarante volumes s'étaient, livrent leurs entrailles, au milieu des à-côtés d'une activité intense.

Intelligible par-dessus tout, qui a trouvé le temps d'être traducteur (Peter Ibbelton, de George du Maurier, l'ivrogne dans la brousse, d'Anna Tuwola, et beaucoup d'autres), préfacier (pas seulement de Boulevard et Pécuchet), journaliste (Broadway leur village, paru dans France-Soir du 8 au 14 avril 1950; chroniqueur dans l'intransigeant, etc.), scénariste de films, loin d'être tous réalisés, critique de cinéma et même membre du jury du Festival de Cannes, critique littéraire aussi, et son admiration pour André Frénaud nous a valu non seulement un livre mais une chronique dans le Monde du 20 juillet 1968, pieusement conservée.

Littéraire, Queneau se voulait plus que cela, et même sa participation aux travaux du Collège de pataphysique dépassait les frontières du canular et le transcendait. Où l'init le dérisoire? Où commence l'édification d'une vaste synthèse des activités mentales? Sur celles-ci, une même grille s'applique, qu'il s'agisse du projet d'une écriture universelle (Suite en noir des pictogrammes), d'une modification totale de la langue dont

guidé par un catalogue un peu succinct.

L'enfance havralse, un petit garçon de neuf ans posant devant la mercurie de ses parents. Les essais déjà annonciateurs des acrobaties verbales à venir: à quinze ans il écrit, entre autres, Roman fou ou... (suit un mot, si l'on peut dire, de quarante-trois lettres). Le lycée, la Sorbonne, la licence de philo. Les contacts avec les surréalistes, dès 1922, coupés par le service militaire en Algérie et au Maroc (photo du zouave Queneau en tenue de corvée), sa rencontre avec André Breton, dont il devint le beau-frère, ses amitiés avec Yves Tanguy, son partenaire aux échecs (on le verra plus tard jouer avec Gide), puis rue du Château avec Jacques Prévert et Marcel Duhamel, et Georges Bataille. Sa recherche d'un emploi et toutes les fins de non-recevoir qu'il avait collectionnées. Son voyage en Grèce (1932) qui lui révéla, là-bas, l'existence d'une langue parlée superposée à la langue écrite. Son entrée au comité de lecture de la N.R.F. et son accession chez Gallimard. Son repit, une fois démoiblé, à Saint-Léonard-de-Noblat (Haute-Vienne), où il découvre le peintre Elis Lascoux. L'après-guerre, le Comité national des écrivains, les nuits folles de Saint-Germain-des-Près, l'académie Goncourt. Somma toute, les péripéties presque attendues d'une carrière d'homme de lettres qui n'influent que superficiellement sur le sens d'une œuvre qui semble avoir été créée, parallèlement, sottement.

témoin l'œuvre complète de Queneau (Maccano ou l'analyse matricielle du langage), de poésie, de chansons ou de théorèmes. Une même méthode, puis, selon Queneau (et Piaget) commentant Bourdieu (autre canular aussi fécond que le système de Copernic), les structures de la mathématique contemporaine « seraient celles même de l'esprit humain ». Cet essai fait désormais partie de Bords, dont les manuscrits et l'édition de 1963 figurent à l'exposition; la nouvelle qui vient de sortir, toujours chez Hermann, illustrée par Georges Mathieu, devrait vite l'y rejoindre.

La poésie donc y trouve son compte: pas moins de mille milliards de poèmes. En voici un obtenu par Queneau à partir d'un ordinateur, dactylographié. Et la linguistique remise en question par l'Oulipo (Ouvroir de littérature potentielle) en collaboration avec François le Lionnais et Jean Lescure. Et si l'on dissèque les brouillons de Si tu l'imagine et leurs corrections, on s'aperçoit que la chanson espiègle aux exigences de la musique de Kosma et lancée par Juliette Greco a été manufacturée avec la même rigueur.

Voilà étalées toutes les cartes du jeu. Elles restituent un Queneau plus intime peut-être, tout entier, qui était par-dessus le marché un amateur passionné de peinture. Qui a écrit sur les peintres, sur « Dubuffet le magnifique », sur « Atelier de Brancusi », sur André Marchand, sur Miró, sur Helsen, et tutti quanti, et qui employait les dimensions de sa vie et autres loteries à multiplier des pastels et des aquarelles. On regrettera seulement d'en voir couverts les murs de la galerie Mansart. Trop c'est trop. Queneau est essentiellement un écrivain et un poète, et demeure un homme connu, que ne sauraient occulter des pastiches, si amusants soient-ils, allant de Picasso à Utrillo, toutes sortes de paysages, une série d'autopourtraits: du moins ceux-ci révèlent le sombre plaisir d'un bourgeois de soi-même.

JEAN-MARIE DUNOYER. \* Bibliothèque nationale, 52, rue de Richelieu. Jusqu'au 30 avril.

LA RESTAURATION DU VITRAIL

Le sac des cités de verrerie

Il y a une légende rhénane qui peut être le parfait symbole du pouvoir élevé du vitrail. Un aveugle dormait près du tombeau d'un thaumaturge; à l'aube, au moment où la lumière du jour commençait à traverser les verrières multicolores, il fut guéri et désigna aussitôt les figures placées dans les fenêtres comme les agents du miracle.

Qui en doute? Aujourd'hui, semble-t-il, personne. L'ardeur avec laquelle un certain nombre d'esprits distingués et d'artistes se sont, il y a deux ans, engagés dans une polémique contre la restauration qui compromettrait — ou semblait compromettre —

le « bleu de Chartres » montre que la fascination du chef-d'œuvre, avec ses riches associations affectives, s'exerce toujours. Et combien! Ces discussions auraient sans doute été évitées si le service intéressé des monuments historiques avait pris la précaution d'exposer l'espèce de paradoxe qu'est la survie du verre à travers les siècles, la brutalité de la corrosion moderne, les options du restaurateur. Voilà maintenant qui est fait avec l'intéressante présentation technique du Palais de la découverte (Le Monde du 28 décembre 1977 et du 4 janvier 1978) et les publications qui l'ont accompagnée (1). On peut être sûr que les choses iront de plus en plus mal. La simple préservation des verrières qui subsistent pose, à un certain degré de pollution atmosphérique, des problèmes pratiquement insolubles. Un chapitre important à joindre à ceux qu'aura à assumer le futur Institut de la restauration, dont il va falloir bientôt parler.



« Le Triomphe de la croix », Rouen, église Saint-Patrice. (Vers 1340).

Aux origines, la transparence

Mais tout n'est pas là. La France est sans nul doute le pays qui a donné à la peinture sur verre, cette gloire de l'Occident, le plus étonnant développement. Sur les quarante ou cinquante volumes que doit comporter le majestueux Corpus Vitrearum medii Aevi international, plus de la moitié concernent notre pays. Il ne l'a pas inventé et n'en a pas eu le monopole: la Rhénanie et l'Angleterre ont produit, dès l'âge roman, les chefs-d'œuvre de Soest et de Canterbury; mais enfin les grands événements, les créations les plus fortes et les plus imitées eurent lieu autour de 1150 à Saint-Denis, avec le chœur de Suger, et au portail occidental de Chartres.

Dans le beau livre, dense et complet, qu'il vient de donner sur le Vitrail roman, Louis Grodecki, qui les connaît mieux que personne, expose les circonstances qui ont amené à l'époque carolingienne, ce parti d'obturation des baies — qui n'a pas été sans agir sur la forme des fenêtres, — et le rôle des armatures de plomb — cadres de composition contraignants, dont a triomphé le verre (2). Cet usage, enthousiasmant les connaisseurs et les fidèles, s'est répandu rapidement, dans une liberté d'invention, parents de celle de l'orfèvrerie et de la miniature, dont on compte seulement aujourd'hui, voir rendre compte aujourd'hui.

« Les plus anciens vitraux français du douzième siècle sont pro-

bablement ceux de la cathédrale du Mans » (vers 1140). Ceux qui ont vu en 1953 l'extraordinaire rassemblement des « Vitraux français » au Musée des arts décoratifs n'ont pas pu oublier l'admirable agencement des panneaux bleu et rouge alternés de l'Ascension. Pas plus que la Crucifixion de Reims (vers 1180) ou les fragments de Châlons-sur-Marne. Les vieux chroniqueurs parlaient toujours de cités de pierres restaurant la Jérusalem céleste. Ils avaient raison. Les basiliques et les cathédrales étaient blanches, mais le rouge et le bleu profonds en transparaissaient l'intérieur. Les choses allaient si vite qu'à la fin du douzième siècle on assiste à une sorte de conflit des styles. En liaison avec l'art simple et « anglicisant » de Nicolas de Verdun, il y a à l'est, autour de 1200, un nouveau départ du vitrail, par exemple à Saint-Cunibert de Cologne, et cette manière claire, décente, aura son prolongement en Allemagne bien au-delà de la réforme chartraine qui crée autour de 1220 le vitrail monumental « gothique ». Comme Louis Grodecki le souligne après Feoillon, les développements contrastés peuvent être synchrones: cela ne s'entend pas dans des « phases » unitaires. Les historiens un peu simplificateurs de l'économie et de l'idéologie s'esoufflent souvent derrière l'art, qui ne leur obéit pas.

Les « produits français » apparaissent ici en bonne place. Et

on va enfin pouvoir en prendre une idée d'ensemble grâce à la publication du « Recensement général » en cinq volumes (3). Triomphe d'un superbe artisanat, mais malheureusement aussi de l'incurie, voire de la malveillance et de la maladresse. Nous avons des exemples de tout: vitraux crévés par les iconoclastes du seizième siècle en France comme en Angleterre; verrières éliminées à l'âge classique; et surtout, surtout, manipulations, arrangements et remplacements tout au long du dix-neuvième siècle. Ce qui s'impose aujourd'hui, c'est l'analyse critique de toutes les verrières, tant les démontages et remontages à partir de la Révolution ont altéré la physiologie des panneaux, les fragments originaux indûment remplacés allant finir dans le commerce. Il est impossible de reconstituer la verrerie de Bourges au douzième siècle: ses éléments ont servi de remplissage. La restauration des vitraux de la façade de Chartres, dont on a tant parlé, est la cinquième ou la sixième de leur histoire; celle de 1973-76 a révélé l'ampleur des réparations partielles. « Dans l'arbre de Jessé, sur vingt-quatre têtes, une seule est authentique. » Cela se voit de près, aux granulations du verre. On trouvera des exemples presque incrochables de gaspillage et de désinvolture des restaurateurs dans l'excellent petit ouvrage de Jean Lafond, qui vient d'être réédité après sa mort (4).

La critique d'authenticité s'impose donc maintenant pour le vitrail comme pour tous les éléments du patrimoine. Elle ne vise pas nécessairement à discréditer les ajouts. Elle avertit seulement des disparités et permet ainsi d'apprécier les renouvellements — heureux ou malheureux

— et de comprendre l'épaisseur historique des œuvres. Elle peut aussi corriger de belles erreurs. Un exemple remarquable est fourni par une publication sympathique de l'université de Haute-Bretagne sur le vitrail breton à base de travaux d'étudiants (5). Le plus ancien vitrail breton est tardif; il se trouve, nous rappelle André Mussat, au chevet de la cathédrale de Dol, fin treizième siècle. Déjà, au quinzième siècle, mais beaucoup de grandes verrières ont été malheureuses. Dans une église de Cornouaille datant du seizième siècle, on s'est débarrassé du vitrail axial du chevet en 1890; un peintre-verrier de Comarnau, assisté d'un Parisien, l'a alors « restauré ». Ce vitrail a pris une certaine importance en raison de l'analogie qu'offre la madone centrale avec les tableaux du peintre lombard Lomi, et les auteurs s'y ont laissés prendre: symptômes précoce d'influence italienne. Hélas! l'analyse démontre que ce pan de l'ouvrage est entièrement dû au restaurateur; c'est lui qui a regardé Lomi. On n'y peut rien: l'art breton reste superbement provincial et tranquille.

ANDRÉ CHASTEL.

- (1) Les Monuments historiques de la France, 1977, n° 1.
(2) Louis Grodecki, Le Vitrail roman (avec la collaboration de C. Bédaric et Ch. Lantier), 308 pages, 211 illustrations en noir et en couleurs, catalogue Office du livre, Fribourg, édition Vito, Paris.
(3) Recensement général des vitraux anciens, en cinq volumes, sous la direction de L. Grodecki et J. Taralon, aux éditions de C.N.R.S.
(4) Jean Lafond, Le Vitrail, origines, techniques, destinées, première édition 1968, réédition Fayard, 1978.
(5) Arts de l'Ouest, études et documents, n° 3, novembre 1977.

GALERIE MERMOZ ART PRECOLOMBIEN 6 rue Jean-Mermoz 8° 359.82.44

Galerie COARD 12, rue Jacques-Caliot, PARIS-6° KARAVOUSIS 5 AVRIL-5 MAI

GALERIE KATIA GRANOFF 92, rue du Faubourg-Saint-Honoré, Paris-8° IVAN OTHENIN GIRARD « Peintre de l'amour, du corps et peintre des visages beaux et majestueux de maître Soudis. Né en France il vit en Iran depuis quinze ans, il est le peintre de l'éros et du silence, du désert et des signes comme s'il voulait à toutes les questions donner une seule réponse: l'amour et la fusion. » MICHEL RANDOM. du 26 avril au 17 mai

GALERIE ALEXANDER BRAUMULLER 1, rue de l'Abbaye. — PARIS (6°). — Tél.: 325-32-92

Exposition actuelle de Maîtres contemporains BRAUNER - DUBUFFET - MAX ERNST HERBIN - LÉGER - PICASSO et CREMONINI - DADO - ERNST FUCHS LJUBA - MARTI KLARWEIN

GALERIE L'ART ET LA PAIX 35, rue de Clichy - 75009 Paris ÉLISA HANIOTTI Peintures et dessins Du 12 au 29 avril 1978

Galerie Marcel BERNHEIM 35, rue La Boétie - Paris (8°) CHAILLOU Du 29 avril au 3 mai

GROSVENOR HOUSE ANTIQUES FAIR Londres 14-24 juin de 11 h à 19 h 30. Fermé le dimanche. Prix d'entrée 1,50 £ y compris catalogue illustré.

GALERIE RÉGARDS 40, rue de l'Université - 7° de 14 à 19 h (sauf lundi), 381-10-22 PIERRE FICHET Exposition 19 avril-29 mai Vernissage le 19 de 18 à 20 h

GALERIE SAINT-AUGUSTIN 5, rue La Boétie - 75008 PARIS - Tél.: 265-14-10 Pierre de BELAY (1890-1947) Peintures et aquarelles (trouffistes) 11 AVRIL - 13 MAI

GALERIE LOUIS SOULANGES 20, rue de l'Odéon (6°) - 326-25-38 ANTONIO BORIO Jusqu'au 13 mai

MAGES de l'IMAGINAIRE Expo organisée par Robert Pélissier RESERVATION INTERNATIONALE 14, passage de la Bonne-Grâce-11° 14 avril - 9 mai

CENTRE KODAK D'INFORMATION 38, avenue George-V - L'Art Forala Photographies de MORGAN Jusqu'au 31 Mai Let au verso, 9 h 30 à 18 h 30

GALERIE LA CAVE 7, rue de Mironneuil, 75008 Paris 385-40-69 L'ÉCOLE de PONT-AVEN peintures, pastels, dessins Vernissage le 20 avril à 17 h. Du 20 avril au 17 juin 1978

CAVERNE des ARTS 80500 CHANTILLY, T. (4) 437-24-97 HINSBERGER Peintures récentes Du 1er au 24 avril 1978 Ouvert samedi et dimanche

DES SPECTACLES La Poésie à Valence Les films de propagande P... 210 MOULIN ROUGE 140... JEAN-MAR RIVIER PARADIS LATIN DINNER-SPECTACLES 28 rue Cardinal Lemoine Réservations: AGENCES, HOTELS et 325.23.28

مسكن من الاجل



صحة من الالهي

La Palestine à Valence

Les films de propagande se ressemblent

Pour leur quatrième manifestation annuelle, les rencontres Cinéma et Histoire de Valence (organisées par le centre culturel et le ciné-club Jean-Michel du 7 avr) ont choisi un thème contemporain, à forte résonance politique : « Histoire/fictions : une terre, la Palestine. »

Samson et Delila, de Cecil B. de Mille, le Roi des rois, de Nicolas Ray, n'offraient qu'un apport légendaire. On peut en dire autant de Saladin, de Youssef Chahine (1960), consacré au sultan d'Égypte rassembleur des terres d'Islam au douzième siècle. Encore qu'il y ait l'alye épouée et grand spectacle avec « héros positif » est rappelé le cinéma soviétique de l'époque stalinienne et que, derrière Saladin trahissant les Croisés occidentaux de Palestine, se soit profilé l'ombre de Nasser.

Restent sur le thème historique actuel, trois types d'œuvres : les films pro-palestiniens tournés par des Palestiniens ou des cinéastes des pays arabes, les films contestataires de jeunes cinéastes israéliens (en marge d'un cinéma officiel au reste peu développé) et les films sur Israël ou sur le peuple palestinien, tournés par des Occidentaux. La plupart se signalent par une propagande politique en

favor de la cause palestinienne, s'adressant, de toute évidence, à des conviviaux. Le point de vue, historique et documentaire, de Chris Marker (Description d'un combat) et de Claude Lanzmann (Pourquoi Israël ?) sur ce que signifie ce désastre de désigner comme « l'État sioniste en Palestine occupée », ne trouvent pas d'écho dans Samson, de Yashu Yosaï, et Lumière du néant, de Nissim Dayan, préoccupés de transmettre en style qu'on pourrait dire « nouvelle vague » un réalisme indigène devant certains faits de société en Israël. Mais il est, justement, fort intéressant que les cinéastes de Valence aient fait apparaître les images toujours constantes du cinéma de propagande qui, même avec les militants progressistes, fonde ce qu'il avait été jusqu'à difficile université sur la négation ou l'occlusion de faits historiques qui peuvent gêner ses thèmes, sur l'utilisation des images choies et des slogans martelés.

Sionisme et nazisme

L'attitude humaniste de Nous sommes des Juifs arabes en Israël, d'Igal Niddam (réalisateur israélien fixé en Suisse) et Monique Nizar-Florack (présente à Valence et dont les fréquentes interventions atténuent pas mal de crispations de principe) peut amener à faire réfléchir un large public français désireux de s'informer et de comprendre. De même Kath-Kassan, du Libanais Boran Alcoust, par sa forme élaborée, son impact artistique et émotionnel explique-t-il, dans l'histoire, le massacre des habitants d'un village palestinien par des membres de l'armée israélienne. Mais les documents palestiniens conçus pour la lutte révolutionnaire sur le terrain, la mise en condition d'un peuple qui réclame la reconnaissance de son identité, ne peuvent, nous semble-t-il, avoir qu'une diffusion restreinte hors de leur contexte. Aucun ne réussit par exemple à lever les doutes qu'on a, juif ou non, le droit d'avoir, sur la distinction qu'il faut entre l'antisémitisme et l'antisémitisme. Et s'appuyer sur les conséquences des affrontements armés pour rapprocher violemment le sionisme du nazisme est un argument qu'on ne saurait admettre. S'il est vrai que les conversations, en dehors des salles et des débats, ont permis une meilleure connaissance mutuelle, les films de propagande pro-palestiniens n'en restent pas moins, pour la cause qu'ils soutiennent, des armes à double tranchant.

tionnelle des révolutionnaires palestiniens, qu'on voit au Sud-Liban, après les désastres de la guerre civile dans laquelle furent pris les réfugiés. Exemple caractéristique de la légèreté avec laquelle certains intellectuels européens de gauche s'emparent d'une cause qu'ils réclament dans le miroir de leur propre narcissisme. Vanessa Redgrave, qui a recueilli des entretiens et des documents d'un immense intérêt, en compromet le sens et la vérité historique par son jeu de star. Elle idéalise jusqu'aux futilités manées par des enfants et cautionne sans discernement des amalgames : fascisme, sionisme, nazisme, pharisaïsme, complot de la C.I.A., pauvres et riches, etc.

Au moment où se terminent les rencontres de Valence, paraissent, comme pour les élargir, les compléments, un remarquable numéro de la revue l'Asie nouvelle et artistique : « Israël, Palestine, que peut le cinéma ? », par Guy Hannebelle et Janine Evrard (3). Ce numéro analyse, de par entretiens, des commentaires critiques, des études d'une lecture toujours claire, des films de réalisateurs israéliens et juifs qui ont abordé franchement le problème du peuple palestinien par rapport à la réalité de l'État d'Israël et qui s'interrogent sur le rôle du cinéma ? », par Guy Hannebelle et Janine Evrard (3). Ce numéro analyse, de par entretiens, des commentaires critiques, des études d'une lecture toujours claire, des films de réalisateurs israéliens et juifs qui ont abordé franchement le problème du peuple palestinien par rapport à la réalité de l'État d'Israël et qui s'interrogent sur le rôle du cinéma ?

JACQUES SICLIER. (3) Société éditrice d'édition, 32, rue de Valenciennes, 75010 Paris, 108 p., 25 F.

Un entretien avec Rafiq Sabban

Cinquante ans de mélodrames en Égypte

À l'occasion des derniers mois, diverses manifestations, dont une rétrospective dans les centres culturels français d'Égypte, ont marqué le cinquantenaire du cinéma égyptien. Pendant le demi-siècle écoulé, l'Égypte a produit près de mille huit cents films, dont plusieurs, dus à des réalisateurs comme Salah Abou-Seif, Emissaï Kamal, Youssef Chahine et Chadi Abdessalam, sont classés parmi les chefs-d'œuvre du cinéma universel. Qu'on l'approuve ou non, il faut reconnaître qu'en imposant le parler du Caire et une certaine vision bourgeoise du monde à plus de cent millions de spectateurs, de l'Asie au golfe Persique, le septième art égyptien a plus fait pour l'unité arabe que toutes les tentatives politiques de regroupement interarabes. Aujourd'hui, avec une cinquantaine de longs métrages par an, l'industrie cinématographique égyptienne occupe le quinzième rang dans le monde. Syrien, docteur en droit et licencié en lettres de facultés parisiennes, maître en scène de Marvieux et de Barthe à Damas et à Beyrouth, directeur du Théâtre national syrien, puis chef des programmes à la télévision syrienne, Rafiq Sabban s'est établi en 1969 au Caire, d'où il s'est fait connaître dans l'aire arabo-islamique avec ses analyses de films de tous les horizons et ses scénarios pour le cinéma égyptien.

dizaine de têtes, toujours les mêmes.

— On rencontre pourtant de jeunes auteurs en scène qui tentent de briser ce monopole.

— Oui, il y a Samir Seif, Ali Badrakhan, Saïd Marzouq, Ahmed Fahis, qui, grâce à un certain relâchement de la censure, essaient de s'attaquer à des thèmes jusqu'alors tabous : torture, corruption, homosexualité, répression coranique, etc. Mais leur mise en scène reste ultra-conventionnelle, quand elle n'est pas scolaire. Leurs œuvres rappellent vaguement le réalisme français de la fin des années 30 sans le talent d'un Renoir ou la poésie d'un Carné, ou bien le lourd cinéma soviétique des années 60, voire le pire mélodrame indien.

— Mahmoud Choukri, qui aurait pu être l'Oscar Wailes égyptien, est mort à vingt-sept ans, en 1973, avant même que la censure ne débouque, en 1975, sa troisième et dernière œuvre, Les Visiteurs de l'oubli. Tewfik Saleh, auteur estimable des Dupes, en 1973, s'est exilé en Irak avec son marxisme intellectuel, qu'on ne lui a pas plus permis d'exprimer sur les bords du Tigre que sur ceux du Nil.

— Faut-il alors compter sur les quelques vétérans qui ont toujours cherché à donner au cinéma égyptien une autre

dimension que celle de la tragi-comédie musicale ?

— Hussein Kamal, après trois chefs-d'œuvre, dont El Bonastagi (le Facteur), a choisi la voie de la facilité et du béatisme. Henri Barakat est né en 1914 et, à l'exception d'excellentes scènes rurales, son dernier film, des Bouches et des Lèvres, sorti en 1977, n'a rien à envier au mélodrame cabrote moyen. Salah Abou Seif est né en 1915 et son dernier film, Le porteur d'eau n'est plus, sorti en 1978, et qui traite avec délicatesse d'un sujet difficile comme la peur de la mort, a rebuté le public.

— Il reste Youssef Chahine, qui produit ses films lui-même, ou avec une aide algérienne. Mais voyez quelles misères on lui fait ! Son œuvre vient d'être bannie par décret de Syrie, parce que le film qu'il vient d'achever, de tourner Alexandria, pourquoi ? plaidé en faveur de la coexistence arabo-juive et traite de l'inutilité de la guerre. Ce film met en scène un Égyptien amoureux d'une Israélienne dans les années 40, et, bien que le scénario ait été terminé deux ans avant le voyage d'Anwar El Sadat à Jérusalem, on a soupçonné Chahine d'avoir voulu, à travers cette idylle symbolique, approuver la démarche du raïs. Depuis un quart de siècle chaque œuvre de Chahine est un événement politique et culturel, mais chaque fois le réalisateur vit son purgatoire.

En finir avec la tradition

Quant à Chadi Abdessalam, qui n'est pas encore un vétérans, il rencontre tant de difficultés avec les producteurs pour tourner Alkhamar, l'histoire d'un pharaon non conformiste, qu'il prépare depuis sept ans, qu'on peut se demander s'il ne sera pas contraint de rester l'homme d'un seul long métrage achevé en 1969, au reste un pur chef-d'œuvre, et qui en son temps a enlevé le prix Georges-Sadoul et le Grand Prix du Festival de Londres : la Momie.

— Faut-il, en fin de compte, se résigner à voir le courant « rétro » rester majoritaire dans le cinéma égyptien ? — Non, il y a espoir que cela change. D'abord le public commence à se lasser d'avoir à avaler toujours les mêmes recettes. Une Châtie sur le feu, film de Samir Seif, inspiré d'une pièce de Tennessee Williams, vient de tenir quinze semaines au Caire, en exclusivité, sans super-vedette, sans comique trouper, sans danse du ventre et presque sans scènes sentimentalo-érotiques.

Grâce surtout à la télévision, des comédiens nouveaux, comme Asa et Hakim, Mohi, Khalil, Mahmoud Qabil, Seif, Noura, sont en train d'imposer un jeu plus sobre. Quant aux jeunes réalisateurs, ils prennent conscience qu'ils gâchent les sujets inédits — inédits pour le public arabo-islamique — par lesquels ils se sentent attirés, et les traitent à l'ancienne. Ils doivent aussi explorer d'autres champs que ceux dans lesquels ils ont péroré jusqu'à présent. Qui traitera, par exemple, des liens de la politique avec la religion ?

— Il faut malheureusement que les producteurs privés ou les inspirateurs officiels donnent le coup de pouce qui fera sortir le cinéma égyptien d'un demi-siècle d'art « rétro ». Cette mutation se fera, mais il est à craindre qu'elle ne prenne des années, tant les esprits sont encore engourdis par des lustres d'oppression et de conformisme intellectuels.

Propos recueillis par J.-P. FÉRONCEL-HUGOZ.

Epopées bibliques

Avec une subvention municipale de 20 000 francs s'ajoutant aux modestes ressources du centre culturel de Valence, 28 organisateurs ne pouvaient, de toute façon, réunir une édition « idéale ». Il y avait trop de déséquilibre (par les prix de location) entre les productions de fiction américaines ou autres et les documentaires palestiniens plus facilement disponibles pour que les reconstitutions historiques ou théâtrales favorables à l'État d'Israël aient été en nombre égal aux autres. Les films bibliques tels Judith de Bethulle de Grimm,

CABARETS LES 2 MEILLEURES SOIREEES DE PARIS LIDO BAL DU MOULIN ROUGE LISETTE MALDOR

SALLES CLASSES CINEMAS D'ART et d'ESSAI LE SEINE ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

MONTE-CARLO vo - QUINTETTE vo - P.L.M. SAINT-JACQUES vo L'INCOMPRIS

STUDIO DES URSLINES Mamma Roma PASOLINI ANNA MAGNANI

CRAZY HORSE WORLD FAMOUS

FETE ALCAZAR

STUDIO GIT-LE-CEUR SEMAINE DU CINEMA YOUGOSLAVE

MACMAHON vo - RACINE vo - OLYMPIC ENTREPOT vo STAY HUNGRY

MULTI CINE NOS HEROS

JEAN-MARIE RIVIERE PARADIS LATIN

ST. SAINT-ANDRE-DES-ARTS 1 ADOPTION VOYAGE A TOKYO

ST. SAINT-ANDRE-DES-ARTS 2 PIERROT LE FOU ELLES DEIR

A LA REGEROHE DE M. GOODBAR GOMMEZ LA REVOLUTION SANS NOUS

cinéma

L'ETAT SAUVAGE

de Francis Girod
En 1960, dans une République africaine aux prises avec les problèmes de la décolonisation, une histoire d'amour, de haine et de vengeance exacerbée par les fibres du racisme. Adaptant à l'écran le roman de Georges Conchon (prix Goncourt 1964), Francis Girod en a retenu l' anecdote et la richesse thématique sans toujours éviter les pièges du schématisme et de l'outrance.

LE BAL DES VAURIENS

de John Cassavetes
(Lire notre article page 11.)

LA CHAMBRE VERTE

de François Truffaut
On doit tromper l'absence et sauver nos morts, dit le dernier film de Truffaut. Au dernier étage de sa maison, Julien a retenu Julie disparue. Son combat fou et tranquille contre le temps conduit très simplement, prosaïquement, aux frontières de l'irréel et de l'infini.

LA BARRICADE DU POINT DU JOUR

de René Richon
La vision juste, émouvante, d'un microcosme social au début de la « semaine sanglante ». A travers cet épisode de la Commune, René Richon tente de faire revivre le meilleur cinéma populaire.

STAY HUNGRY

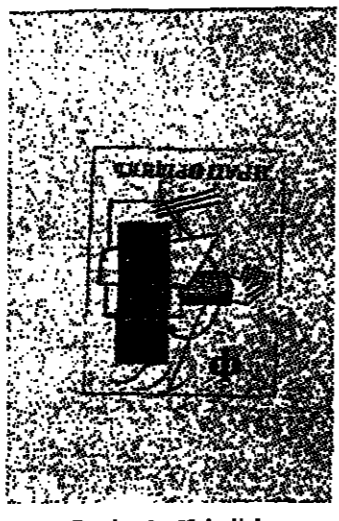
de Bob Rafelson
A contre-courant, toujours, des modes du cinéma américain, de nouveau tenté par l'hollywoodisme, le cinéaste de Cinquante pièces faciles et The King of Marvin Garden montre le visage inconnu de la société américaine à travers l'aventure individuelle d'un jeune homme oscillant entre deux mondes, deux manières de vivre. Construit comme une suite musicale, un film comique et grave, satirique et tendre.

VIOLANTA

de Daniel Schmid
Violanta, la femme-jeu qui régnait sur la montagne, convoquée aux noces de sa fille les fantômes de son passé détruit et le fils qu'elle a eu, jadis, avec son amant. Ainsi, les morts tuent les vivants, ainsi le frère et la sœur s'aiment, ainsi se poursuit la ronde des amours impossibles. En Ennadine. Dans l'éboulement du regard étouffé de Daniel Schmid.

ET AUSSI : La fièvre du samedi soir, de John Badham (le premier film disco) ; Tra-os montes, d'Antonio Reis et Margarida Martins Cordeiro (synthèse admirable de phénomènes sociologiques et de mythes culturels) ; Nos héros réussiront-ils à retrouver leur ami mystérieusement disparu en Afrique ? d'Etienne Scella (comédie picaresque dans une Afrique de poésie) ; A la recherche de M. Goodbar, de Richard Brooks (pour l'interprétation de Diane Keaton) ; la Terre de nos ancêtres, de

une sélection



Dessin de Malevitch (1914-1915)

Rauni Mollberg (un monde inconnu) — celui des sédentaires et des nomades de Laponie, qu'on dirait peint par quelque Breughel nordique ; la Terre de la grande promesse, d'André Wejda (nouvelle sortie — nécessaire — d'une fresque romantique, d'un style fougueux et déchaîné, sur les méfaits du capitalisme naissant, à Lodz, à la fin du XIXe siècle) ; Vera Romeyka n'est pas dans les normes, de Max Willutsaki (intéressant — politique et social — du sujet : les interdictions professionnelles qu'encourent, en Allemagne fédérale, les fonctionnaires considérés comme politiquement subversifs).

théâtre

MAITRE PUNTILA ET SON VALET MATTI

au TEP
Comme une chanson gaie aux refrains amers, le spectacle de Guy Rétoré développe l'affrontement d'un Henri Vriolofeu-Puntila « sympathique » et d'un Jacques Weber-Matti renfrogné. Entre les deux, Stéphane Loik concentre toutes les ambiguïtés de la pièce.

EN ATTENDANT GODOT ET LES FEMMES SAVANTES

à la Comédie-Française
Jean-Paul Rousillon, clochard tassé, compact, lourd de tous les vides humains dans En attendant Godot, repris salle Richelieu en alternance avec ses Femmes savantes aux désirs étouffés, dans une atmosphère confinée qui rappelle les grands mélodrames de Wyler.

PAS MOI et PAS

au Théâtre d'Orsay
Beckett toujours, et le noir du néant qui précède la naissance et se noue à la mort. Le chant des voix rattrapant des éclats de phrases. Les mots vont et viennent au rythme des pas

enfermés. Solitude et tendresse. La voix de Madeleine Renaud et son visage imaginé.

LES CONTES DE LA DAME BLANCHE

à la Gaîté-Montparnasse
Les morts, légers comme des costumes de théâtre, déchirent les brumes pâles des cinéastes. L'au-delà ignore les lois d'aujourd'hui. La beauté y règne, immatérielle, et la fantaisie. La cruauté est douce, et la gaieté mélancolique. Les Mirabelles chantent leurs rêves gothiques.

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

au Petit Odéon
Un coin de potager, à côté d'une serre. Il fait nuit. Rousseau ne dort pas, se fait un café, discute avec Alceste, rêve de citrons, de lapins, relit une vieille lettre, pense tout haut. Interprétation de Gérard Desarville, mise en scène de Jean Jourdain, une grande heure de théâtre.

LA MANIFESTATION

à l'Odéon
Du bon roman de Paul Nizan, le Cheval de Troie, qui raconte les événements de la province au moment du Front populaire, Jacques Rosier a tiré une mise en scène fouillée, vivante, rasant les films de Renoir, et servit par vingt-trois acteurs excellents.

ET AUSSI : Punk rats, au Mouffetard (la tragédie des sonarés) ; les Derriers, au Théâtre de la Ville (sculptures éssangues dans une Russie où la terre tremble) ; les Rustres, à la Michodière (les comédiens en folle et les fous rires du public) ; David Copperfield, à la Cartoucherie du Soleil (voyage aux greniers de la mémoire) ; Parade, de Jean Bois, à l'Alire libre (fraccasante beauté des oubliés de la nuit) ; France Les à la Cour des miracles (un clown parle, une femme) ; Golcha, au Marle-Stuart (grandiose violence du quotidien) ; Louise Michel, au La Bruyère (une dame vraiment bien) ; les Petites de cœur d'une chaise anglaise, au Montparnasse (un conte de fées en forme de chef-d'œuvre).

musique

POLYTEMPIE STRUCTURELLE

au Printemps de Paris
Après le concert de l'Orchestre de Paris, dirigé par Cl. Bardou, avec C. Helffer et D. Eryh (Pleyel, le 19), le Printemps musical de Paris accueille au Centre Pompidou, pour la première fois en France, des œuvres écrites en « polytempie structurelle », musique fondée sur le fonctionnement d'un « polymétronisme électronique » du Roumain Mihai Bradicaru, avec la participation de cinquante-cinq chanteurs, musiciens et danseurs roumains (les 20 et 21 avril). On notera encore un récital de guitare folklorique et contemporaine par J.-P. Jancz (Gaveau, le 22) et un concert de l'Orchestre de Strasbourg où Colette Herzog chantera Songe à nouveau rêvé, de Jolivet, tandis que B. Sous-

trof jouera le Concerto pour trompette, de Landowski (Champs-Élysées, le 26).

POUR ESTRELLA

Une pléiade d'artistes français (Helffer, Izald, Krivine, etc.) et le Quartetto Cadron marquent leur solidarité avec le pianiste argentin Miguel Angel Estrella, détenu arbitrairement en Uruguay, par un concert donné sous le patronage de N. Boulanger, Y. Menuhin et H. Dutilleul. On souhaite que le public s'associe à cet acte de solidarité (Théâtre d'Orsay, le 24).

LILLE EN SAINTONGE

Comme l'an passé, l'Orchestre de Lille, dirigé par J.-Cl. Casadesu, participe à l'initiative nationale musicale menée par le Centre de recherches musicales de l'abbaye aux dames à Saintes. Il donnera dans chaque ville une séance pour les scolaires l'après-midi et un concert le soir, à Niort (le 22), à Saintes (le 24) avec un programme Mozart-Mahler, puis à Parthenay (le 25), à Saintes encore (le 27), à La Rochelle (le 28) et à Angoulême (le 29) avec cette fois la Neuvième Symphonie, de Beethoven (chantée par le grand chœur régional que dirige J.-Y. Gaudin). Une action exemplaire.

DU COTE DE L'INTERCONTEMPORAIN

Schoenberg, Webern, Bartok, Stravinski, Varèse, par P. Boulez : le refrain est connu depuis longtemps, mais les trois concerts de cette semaine rassemblent des œuvres rarement jouées, interprétées par l'ensemble intercontemporain avec le chœur John Aldis (Théâtre de la Ville, les 24 et 27 ; Maison de la culture d'Amiens, le 29). Ce chœur donnera par ailleurs un très beau programme samedi 22 avril, à l'Opéra de la Ville, à 20 heures, avec J. Jolivet, Gesualdo, Nono, Fernyough, Messiaen, Singer et les Nuits, de Xenakis (Saint-Germain-des-Près, le 25 avril). ET AUSSI : Requiem, de Verdi, par l'Orchestre et les chœurs de Radio-France, dir. N. Santi, avec L. Molnar, G. Bumbry, C. Bergonzi, M. Talsela (Saint-Louis-des-Invalides, le 20) ; Onzième concours d'ensembles de musique de chambre de Colmar (les 20, 21, 22 et 23) ; Idoméne, mise en scène J.-L. Martinoty, dir. Cl. Gibault (Opéra de Lyon, les 21, 22, 25, 26) ; Orchestre philharmonique, dir. Y. Ahromovitch, avec F.J. Thillier (Radio-France, le 21) ; Œuvres de Denisov, Kessler, Boulez, Giobokar, Wyttenbach, par A. Nicolet et J. Wyttenbach (Porte de la Suisse, 11 bis, rue Serée, le 21) ; Le Roi malgré lui, de Chabrier (Capitole de Toulouse, les 21 et 23) ; le Couronnement de Poppée, avec J. Vickers (Opéra de Paris et télévisé, le 22 à 20 h. 30) ; Festival d'Autibes avec l'ensemble 2em (les 22 et 23) ; la Vie parisienne, d'Offenbach (Bouen, les 23, 28, 29, 30) ; les Solisti Veneti, dir. Cl. Scimone (Pleyel, les 24 et 25) ; Pelléas et Mélisande, production de l'Opéra de Hambourg, dir. A. Lombard (Opéra du Rhin,

Strasbourg, les 25, 28, 30) ; Zelenka, Beethoven, Berio, Mozart, par les solistes de l'Orchestre de Paris (Champs-Élysées, le 25) ; Paolino, d'A. Bruni Tedeschi, et l'Antichambre, de J. Komlos (Espace Carlin, le 25) ; Portrait de H. Finlay (ASC, Musée d'art moderne, le 26) ; Orchestre de Paris, dir. K. Boehm, avec P. Zukerman (Palais des congrès, les 26 et 27 avril).

expositions

CEZANNE...

Les dernières années du maître retré à Aix. Une rétrospective 1895-1906, qui comporte une soixantaine de toiles et quarante aquarelles ; des natures mortes, mais surtout des paysages de Provence, les célèbres Vuves de la montagne Sainte-Victoire dont l'exposition réunit une quinzaine de versions ; s'y ajoutent une dizaine de compositions sur le thème des Baigneuses. Ce rassemblement exceptionnel permet pour la première fois de saisir de très près la démarche de Cézanne et de comprendre mieux son influence sur la génération d'artistes qui a suivi. Il vient d'être présentée au Musée d'art moderne de New-York qui l'a organisée avec la réunion des musées nationaux, et au Musée des beaux-arts de Houston. (A partir du 21 avril).

... et MATHIEU

au Grand Palais
Quarante-six œuvres récentes, de 1963 à 1978, dont six toiles de 6 mètres sur 2,5 mètres chacune, réalisées en mars dernier, en un mois. La « Jureur possédée » d'un peintre gestuel et sophistiqué, en bleu, en noir et or.

JASPER JOHNS...

— Lire notre article page 11.

... MALEVITCH...

Une cinquantaine de tableaux, beaucoup de dessins, des maquettes d'architecture, des documents : la première grande exposition à Paris d'un peintre de l'avant-garde russe au temps de la révolution. Elle réunit la majeure partie de l'œuvre connue en Europe et permet sur pièces de saisir les péripéties d'une quête exigeante de peinture pure. A un moment où dessiner et peindre un carré était une grande aventure, sans précédent.

... et HENRI MICHAUX

au Centre Georges-Pompidou
Depuis les premiers « alphabets » de 1927, où Michaux plissait de l'écriture alphabétique au graphisme libre, jusqu'aux dernières peintures acryliques de 1977, images de villes détruites dérivées des célèbres « fissures » masculinistes des années 50. On verra aussi les fonds noirs de 1938, les têtes effarées et les paysages absents de 1942, les batailles rangées de 1950 : toute une vie affairée.

« LE SALON D'ETE »

DE JEAN DUBUFFET

au Musée des arts décoratifs
La maquette d'une grande « sculpture-monument » que la cour d'appel doit examiner avant le 28 avril, afin de juger sur pièces de son importance. La régie Renault en a interrompu la réalisation et l'a enterrée, à moitié achevée, sous béton et gazon, en attendant de la détruire pour de bon, si le tribunal estime ne pas être en présence d'une création d'art. Or il est manifeste que le Salon d'été est une des pièces les plus importantes de l'œuvre sculptée de Jean Dubuffet.

danse

FELIX BLASKA

au Théâtre de la Ville
Une nouvelle manière, un nouveau programme, une nouvelle compagnie : Félix Blaska à la recherche de son identité. ET AUSSI : Le Four solitaire à Toulouse (21 avril) et à Rennes (26-27 avril), le Ballet national de Guinée à la Maison de la culture de Reims, Maguy Marin, et le Théâtre de l'Arche au Ranelagh (une sensibilité romantique), 24 avril.

variétés

LES INDIENS HOPI

à l'UNESCO
Les chants et les danses rituels des légendaires Indiens Hopi de l'Arizona, qui se produisent pour la première fois hors de leur tribu et des grandes réunions annuelles « pow wow ». (Les 24 et 25 avril, à 20 h. 30, dans la grande salle de l'UNESCO, 125, avenue de Suffren, et le 26, à 15 heures, au Théâtre Jean-Vilar.

QUILAPAYUN

au Théâtre d'Orsay
Le groupe chilien présente l'expression la plus importante de la « nouvelle chanson chilienne » : la cantate « Rencontre de la musique chilienne d'origine indienne, des musiques populaires et de l'Europe (20 h. 30).

BAYOU SAUVAGE

à la Vieille Grille
La musique des Cajons : volées, blouses, ryadco, mais aussi chansons anciennes et légendes, par un jeune groupe, dirigé par Gérard Dolé. (A partir du 26 avril).

rock

ALVIN LEE

au Pavillon de Paris
Avec un rock simple mais efficace, Alvin Lee et son groupe (Ten Years After) s'étaient rendus populaires à la fin des années 60. Les recient toujours d'hui avec un autre groupe, baptisé (ironiquement ?) Ten Years Later. (Le 26 avril).

DES SPECTACLES

Musique des minorités

Idir.

Idir. S. ...

VENIR DANS LE « NOUVEAU »

VENIR DANS LE « NOUVEAU » ...

Advertisement for 'LE PLUS BEAU FILM QUE J'AI VU' featuring 'PIRELLA GÖTTSCHE LOWE' and 'SEM-TYPE'.

Advertisement for 'LUCERNAIRE' featuring 'ARRABAL punk et punk et colegram'.

Advertisement for 'MIKIS THEODORAKIS' at 'Salle Pleyel, 20 h 30'.

Advertisement for 'TEP' featuring 'BRECHT Puntila' and 'L'ARRIERE BOUTIQUE'.

Advertisement for 'THEATRE DE LA VILLE' featuring 'les derniers de Gorki' and 'ballets blaska'.

Advertisement for 'michel Bühler aux blancs manteaux'.

Advertisement for 'Shirley Bassey' at 'Théâtre des Champs-Élysées'.

Advertisement for 'LES DIABLES de GHELDERODE'.

Advertisement for 'MARIIGNY' featuring 'JEAN LE POULAIN' and 'MIAM-MIAM'.

Advertisement for 'théâtre de la salamandre' featuring 'Martin EDEN'.

Handwritten text at the bottom of the page: 'سكننا من الاجل'.



حكايا من الازل

Musiques des minorités à Paris : le Maghreb

Idir, Algérien et Berbère...

Le mouvement de retour aux sources, de recherche des racines et d'identité, qui s'est affirmé à partir des années 60...

SA voix douce rappelle « pas poés cassées », « la même depuis des siècles... »

Avec ses lunettes d'intellectuel, son humour réservé — il fait penser à Woody Allen...

quant les bergères, là qu'il va recevoir une éducation traditionnelle (son père est paysan) jusqu'à ce que la guerre commencent.

besoin de reconnaissance peut, doit unir.

« L'histoire de l'Afrique du Nord a toujours été écrite par les autres, dit Idir. L'Afrique du Nord a subi des invasions de toutes sortes. Aujourd'hui, des millions de Berbères parlent une langue qui n'est pas enseignée à l'école... »

C'est uniquement pour « retrouver son village » qu'il se retourne vers son pays.

Il y a un phénomène « Idir », lié à une aspiration profonde, celle des Berbères à la reconnaissance de soi, mais pas seulement.

Idir est né en Haute-Kabylie, dans la région de Beni-Yenni, face à la chaîne du Djurdjura.

Il existe, par exemple, en France cent cinquante à deux cents musiciens professionnels arabes (et un nombre impressionnant de groupes amateurs) qui ont presque tous leur petite clientèle, qui se produisent dans des bistros, dans les associations et amicales d'immigrés, au cours de fêtes familiales.

La musique arabe est une musique « construite au pas de chameau ». Sans tumulte ni rupture — comme un jeu géométrique qui s'étale, rythmé par un bloc de huit mesures formant une unité, un ensemble qui se répète.

Idir est né en Haute-Kabylie, dans la région de Beni-Yenni, face à la chaîne du Djurdjura. C'est là qu'il va apprendre à jouer de la flûte en accompa-

UN FRANC DANS LE « SCOPITONE »

La société Cinématique détient aujourd'hui un quasi-monopole sur le marché du « scopitone », installé dans une petite rue de Valenciennes, près de Paris.

quante machines) pour récupérer la mise de fond. Dans certains cas, les scopitones fonctionnent pratiquement en permanence, qu'ils soient leur état.

M. Dauchy a arrêté la production des films consacrés aux chanteurs français pour ne plus fabriquer que des films consacrés à la musique du Maghreb, dont la clientèle lui paraît plus intéressante financièrement.

M. Dauchy a dans son répertoire les plus grands artistes du Moyen-Orient. Il précise : « Je suis un commerçant, mon but est de faire de l'argent. »

(1) L'Égypte, le Maroc, la Tunisie et l'Algérie lui sont fermés pour des raisons idéologiques, par exemple, à cause d'une loi interdisant tout jeu.

Idir ne songe pas encore à devenir chanteur. Il prépare une licence de sciences naturelles. Il joue de la guitare, écrit des poèmes, sillonne pendant deux ans les villages de Kabylie, recueille auprès des vieux des chants en langue berbère.

En France, où il est venu pour des raisons techniques (il a signé un contrat avec Pathe-Marconi), Idir est un « immigré ».

« Tout le monde s'y retrouvait, explique Idir, même ceux qui ne comprennent pas le berbère. Les gens aiment cette musique nouvelle, ils s'en sont pas ennuyés de cette qu'elle a apporté des rythmes qui courent d'un pays à l'autre. »

arriver là. Qui es-tu ? Qui je suis ? On est à l'intérieur du même pays, il faut qu'on se comprenne.

En France, où il est venu pour des raisons techniques (il a signé un contrat avec Pathe-Marconi), Idir est un « immigré ».

A Paris, Idir, Alger... les gens quotidiens l'oppression, la fête... la salle se lève, danse. Idir est emporté, acclamé. Il ne joue pourtant pas avec son public. Il disparaît, ou plutôt, il « s'absente » sous les acclamations qui repartent. Il est un moment rompu (et qui se voudrait anonyme) d'un devoir sacré, transmis par son grand-père, et qui le dépasse. Étrangement modeste, lucide aussi. Musicien conscient de sa tâche, et qui a ouvert une brèche. Idir chante sur des textes de Ben Mohamed, un jeune poète.

CATHERINE HUMBLLOT.

UN SAMEDI COMME LES AUTRES A LA GOUTTE D'OR

Le fait froid rue de la Goutte-d'Or et c'est samedi. Foule du boulevard de Clichy et du boulevard Barbès-Rochechouart.

Le son est si mauvais que l'on entend à peine le texte en arabe mais sur l'écran un homme monte les escaliers blancs d'une boîte de nuit.



Samedi, jour de repos, on oublie le travail à la chaîne avec ceux qui sont venus de banlieue, de Lille et même de Marseille.

Vingt heures. Le café-restaurent de la Goutte d'Or déborde d'animation et de monde. L'atmosphère est chaude. Quatre musiciens s'avanturent à jouer assis à la table du fond, deux hommes avec une flûte — une très longue flûte cisleée, — une femme avec un petit tambour, un chanteur aux dents d'or.

Des billets circulent en direction des musiciens. 100 francs, 200 francs... L'animateur cite au micro le nom du donateur et la somme versée.

Les femmes de quarante ans, ou de cinquante, qui sont là, elles « travaillent », elles font boire le client, le font dépenser.

Un franc seulement, dix, quinze, vingt francs. Encore un franc. L'industrie du scopitone est une industrie de l'oubli.

Un franc seulement, dix, quinze, vingt francs. Encore un franc. L'industrie du scopitone est une industrie de l'oubli.

Petits repères pour un répertoire

Il n'est pas très facile de choisir entre les nombreux musiciens et chanteurs immigrés du monde arabe. Notons parmi les jeunes : Idir (chanteur Algérien et Berbère, Paris); Djamel Allou (Algérien et Berbère, Paris); Mokas, Noureddine, les Aboud, Akka (Océaniques, Paris); le groupe Djurdjura (Algériennes, Berbères, Paris); Jugurta.

Parmi les autres artistes en France depuis de nombreuses années, il faut citer : Ahmed Zohar (Algérien, Constantine, Marseille); Akli Yahyia (Algérien, Paris); Amar Kachab (Algérien, Paris); chaâbi Elanpoul (Algérien, un des plus anciens, venu dans la vague des années 30, vit à Nice); Dahmane el Harrach (Algérien, Paris); Ghoc-

BAUMONT CHAMPS ELYSÉES... LE PLUS BEAU FILM QUE J'AI JAMAIS VU... RENCONTRES DU TROISIEME TYPE

CONCORDE PATHE... IMPRESSIONNANT. Interprétation incomparable de Diane Keaton... A LA RECHERCHE DE M. GOODBAR

UGC DANTON - UGC OPERA - 14 JUILLET PARNASSE... LA BARRICADE DU POINT DU JOUR... à voir !!

danse

variétés

rock

LES DIABLES... MARIIGNY... MIAM-MIAM











صحة من الاموال

RADIO-TÉLÉVISION

MM. les jurés et la justice

Il est dangereux d'interpréter longuement le même personnage dans un feuilleton télévisé. C'est ce que devait se dire Simone Signoret...

Grâce à Simone Signoret, qui avait travaillé son sujet, furent évoquées des affaires remarquables : Gabrielle Russier, pudiquement oubliée en cours d'émission...

MERCREDI 19 AVRIL

CHAÎNE I : TF 1

18 h. 25. Pour les petits : Un, rue Sésame ; 18 h. 55. Feuilletton : Le village englouti ; 19 h. 10. Une minute pour les femmes...

CHAÎNE III : FR 3

18 h. 35. Pour les jeunes : 19 h. 5. Emissions régionales ; 19 h. 40. Tribune libre ; la C.F.T.C. ; (Confédération française des travailleurs chrétiens) ; 20 h. Les Jeux.

FRANCE INTER: pour changer.

CHAÎNE II : A 2

18 h. 40. C'est la vie ; 19 h. 55. Jeu : Des chiffres et des lettres ; 19 h. 45. Top-cliché (Séville) ; 20 h. Journal ; 20 h. 35. Feuilletton : Septième Avenue.

FRANCE-CULTURE

13 h. 30. Tournois du royaume de la musique ; 14 h. 5. Un livre des voix ; « Minoan » sur la Terre de J.-M.-G. Le Clezio ; 14 h. 45. Les après-midi de France-culture.

FRANCE-MUSIQUE

18 h. 2. Musique magazine ; 19 h. Jazz time ; 19 h. 45. Démon de merveilleux ou le Diable et son train ; Stravinski, Beethoven, Gounod, Liszt, Alkan ; 20 h. 30. Musique à découvrir.

JEUDI 20 AVRIL

CHAÎNE I : TF 1

12 h. 15. Jeu : Réponse à tout ; 12 h. 30. Midi première ; 13 h. Journal ; 13 h. 30. Emission régionale ; 13 h. 50. Obéissant santé (la célébrité) ; 14 h. 15. Pour les jeunes ; Spécial vacances de printemps ; 14 h. 2. A la bonne heure ; 14 h. 25. Pour les petits : Un, rue Sésame ; 14 h. 55. Feuilletton : Le village englouti ; 15 h. 10. Une minute pour les femmes...

Dans les années 1880, Adèle, fille de Victor Hugo, poursuit, au Canada, un marié anglais dont elle est éprise, et qui l'a délaissée.

CHAÎNE II : A 2

13 h. 35. Magazine régional ; 13 h. 50. Feuilletton : L'Épave ; 14 h. 3. Aujourd'hui madame ; Henri Salvador ; 14 h. 5. FILM : LA TULIPE ROUGE, de Christian-Jaques (1954), avec A. Delon, V. Lisi, D. Adams, A. Tavitoff, R. Manuel, F. Blanche (rediff.).

CHAÎNE III : FR 3

18 h. 35. Pour les jeunes : 19 h. 5. Emissions régionales ; 19 h. 40. Tribune libre ; Le parti socialiste ; 20 h. Les Jeux ; 20 h. 30. FILM : LE PACHE, de G. Lautner (1967), avec J. Gabin, J. Carrel, J. Gaven, M. Garrel, F. Marten, A. Fousse, S. Gainsbourg. (Rediffusion.)

FRANCE-CULTURE

20 h. 30. Nouveau répertoire dramatique, par L. Attoun : « Mérope » de Sophocle, de Guyette Lyr, M.-A. Dutheil, J.-D. Lalor, F. Perrin ; 22 h. 30. Émission autour de Daniel Schöndler et Ingrid Gaven avec des chansons inédites ; à 22 h. 35. Histoire de Kafka, par F. Berthel.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. Concert retransmis en direct de l'église cathédrale de Evreux. Orchestre national de France, dir. N. Sauter, avec L. Molnar-Talaja, G. Buntjahn, G. Bergonié ; « Requiem » (Verdi) ; 22 h. France-Musique la nuit... actualités des musiques traditionnelles ; 0 h. 5. Une approche de la musique baroque ; Monteverdi, Bach.

TRIBUNES, ET DÉBATS

MERCREDI 19 AVRIL. — Un reportage « Spécial Cambodge », réalisé par la télévision yougoslave (diffusé le 14 avril en Yougoslavie, voir l'article de Paul Zoukoffsky dans le Monde, daté 16-17 avril), est présenté au cours du magazine « Question de temps », sur A 2, à 21 h.

JEUDI 20 AVRIL. — M. Jacques Lémouzy, secrétaire d'Etat des relations avec le Parlement, est invité du « Petit déjeuner politique » de France-Inter, à 7 heures. — M. Michel Roland, membre du comité exécutif de la C.F.D.T., s'exprime sur R.M.C., à 8 h. 30. — Le magazine R.M.C.-Choc est consacré aux Français à l'étranger, sur R.M.C., à 13 h. 20.

VOTRE TABLE CE SOIR

Ambiance musicale - M. Orchestre - P.M.R. : prix moyen du repas - J... h. ouvert jusqu'à... heures

DINERS AVANT LE SPECTACLE

L'ALSACE AUX BELLIS 238-74-24 16, rue Coquillière, 1<sup>er</sup>. T.I.J. Ouv. Jour et nuit. Chânes et music. de 22 h. à 3 h. du mat. Music. animat. Spéc. alsac. Vina fins d'Alsace et MUSEIG, la Reine des Bismes.

DINERS

MONSIEUR BEUF T.I.J. Nouvelle direction. Déjeuner d'affaires. Dîner-Souper. Cadre étoffé de maître. Son célèbre « BOEUF ROBE » et ses vins de propriété.

RIVE GAUCHE

LA BUQUETTE DU F. 033-90-81 1, rue des Fossés-Saint-Jacques, 8<sup>e</sup>. T.I.J. 3 hors-d'œuvre. 3 plats 28.50 F. s.n.c. (30.50 F. s.n.c.). Décor classé monument historique. Desserts faits maison.

DINERS - SPECTACLES

BOULE DE MOSCOU E.L.Y. 63-13 8, r. A.-Roussaye, 8<sup>e</sup> (Bohème) T.I.J. Best. spect. de gds classes. V. Novak et les Chœurs Russes. Trépane Zina, Igor et Anouchka, Mocal Akhina, Or. Paul Giesbrecht avec S. Volyns.

ENVIRONS DE PARIS

CHATEAU DE LA CORNICHE \*\*\* Vue panoramique sur la vallée de la Seine. Déj. Diners aux chandelles. Ses terrasses, Salons privés. Parc 2 ha. Piscine. Tennis 27 ch. 479-91-24.

SOUPERS APRES MINUIT

GUY 4, rue Mabilion, 500-83-54 Saint-Germain-des-Près 533-91-94 et 59-28 De 19 h. à l'aube - MENU 23 F. Diners - Soupers 7/11 (été) fermé.

DES RESTAURANTS OUVERTS 24 heures sur 24

L'ALSACE LA MAISON DES CHOCROUTES un boutique de comestibles 38, Champs-Élysées - 338-44-24. AU PIED DE COCHON Le fameux restaurant des Halles. Fruits de mer, Océfiches 2, rue Coquillière - 022 11-75 et 3. LE GRAND CAFE BANC D'OUTREMER POISSONS - GRILLADES 4, bd des Capucines - 022 41-24.

LES SPECTACLES... ARAMCANT MARIVAUX... MONTFARNASSE... ARAMCANT GALAXIE... ARTEL... VAPEUR... UEL

Le Monde

Société

ÉDUCATION

M. BEULLAC A COMMENCÉ À LIMOGES SON «TOUR DE FRANCE»

Limoges. — M. Christian Beullac, ministre de l'éducation, a commencé, mardi 18 avril, à Limoges (Haute-Vienne), un périple qui doit le mener successivement dans chacune des académies de France, au rythme d'une par semaine. Après avoir tenu une séance de travail au restaurant, puis visité deux lycées et l'école normale d'instituteurs, le ministre a souligné, au cours d'une conférence de presse, les buts qu'il se propose d'atteindre dans ce «tour de France» des académies. De telles visites procèdent du souci d'être sur le terrain, et d'être en mesure de recueillir l'avis des responsables et des enseignants. Il s'agit aussi de compléter sur place les entretiens précédemment menés à Paris.

Interrogé sur la réforme de l'enseignement, le ministre de l'éducation a déclaré que la loi du 11 juillet 1975 «s'impose à tous» et qu'il en partage l'esprit. Elle sera respectée, de nouvelles recherches sur les modalités d'application seront menées selon trois lignes directrices : le réalisme d'abord, la déconcentration ensuite, qui permettra de revoir notamment la répartition des responsabilités entre le ministre de l'éducation et ses services et l'administration. Déconcentration en matière administrative et financière comme en matière de pédagogie : «Tout ne doit pas venir d'en haut et être régi par un décret», a répété M. Beullac. La confiance, en troisième lieu : «Les enseignants ont une capacité et une volonté de création et d'innovation qu'ils doivent pouvoir exprimer. Il faut qu'ils sachent que je leur fais confiance. Le cadre tracé par la loi et les ministres doit être assez souple pour que la personnalité des enseignants donne le meilleur mesure au service des jeunes qu'ils ont pour responsabilité de former.»

SPORTS

Football

La Coupe de France NANTES, MARSEILLE ET BASTIA ÉLIMINÉS

Monaco, Nancy, Nice et Sochaux se qualifient pour la finale de la Coupe de France de football, éliminant respectivement Bastia, Valenciennes, Nantes et Marseille.

LES RESULTATS Sochaux b. Valenciennes... 3-0 (0-0) Nantes b. Nice... 1-0 (1-1) Monaco b. Bastia... 2-0 (1-2)

Afin d'être en mesure de payer l'amende de 29 000 francs infligée à l'U.E.F.A. a infligé au S.E.C. Bastia après le match comté Zurich, le comité directeur de l'U.E.F.A. a décidé d'augmenter de 10 francs le prix des places pour la finale. Pour assister au match «aller» de la finale de la Coupe de France de football, il faudra acquiescer au minimum 130 francs et au maximum 380 francs.

Athlétisme

LA CHINE INVITÉE À RÉINTÉGRER LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE

Le comité directeur de la Fédération internationale amateur d'athlétisme (F.I.A.A.), à Séoul du 14 au 16 avril, a invité la Chine à rejoindre ses rangs. Il fera une recommandation au congrès de la F.I.A.A., qui se tiendra en octobre à Porto-Rico, pour que celui-ci demande à Taiwan soit de se retirer, soit de renoncer à se présenter sous le nom de République de Chine. Selon s'était retiré de la F.I.A.A. il y a plus de vingt ans pour protester contre l'admission de Taiwan. On se souvient également que c'est parce que Taiwan se présentait à Montréal sous le nom de République de Chine que les autorités canadiennes ont empêché ses représentants de prendre part aux Jeux olympiques de 1976.

AUTOMOBILISME. — Le congrès mondial de l'automobile a décidé que la Commission sportive internationale (C.S.I.) serait désormais autonome de la Fédération internationale de l'automobile (F.I.A.). Au mois d'octobre prochain seront élus à Paris le président et le comité directeur de la C.S.I., qui disposera d'une autorité complète sur le sport automobile mondial.

Mariés en sursis

Elle porta une robe noire, lui, un impeccable costume bleu nuit. Un jeune couple comme tant d'autres, respectueux des usages, qui attend patiemment dans les salons de la mairie du 1<sup>er</sup> arrondissement de Paris qu'un adjoint les marie. Les «copains», les témoins, sont déjà là, avec les gerbes de roses, l'air emprunté sous les dorures du plafond.

Un jeune couple comme tant d'autres, qui vient confirmer son union devant la société et l'État. Moment ému pour eux, mais banal en soi. Une cérémonie discrète, presque familière, qui n'a aucune raison de troubler la molle activité de la place du Louvre en ce mardi 18 avril. A cette différence près, toutefois, que, parmi les «copains», se trouvent des militants socialistes, des journalistes et quelques policiers en civil, ces derniers présents sans avoir été invités : que le fiancé est Algérien, petit-cousin de l'ancien président de son pays, Ahmed Ben Bella, et que ses noces risquent d'être brutalement interrompues. Il doit être rejoint de France le lendemain.

Pour son mariage avec Danielle Laville, une infirmière française, chez qui il vit depuis 1971, Abdelkrim Ben Bella, vingt-neuf ans, étudiant en sciences économiques, doit aller faire signer des papiers à la

préfecture de police et obtenir le renouvellement de son permis de séjour. Il y est rendu le 3 avril dernier, mais les fonctionnaires lui font toutes les difficultés possibles (le Monde du 18 avril). On s'aperçoit brusquement, sept ans après son arrivée, qu'existait entre Ahmed Ben Bella et lui un lien de parenté. Il sera longuement interrogé, sans doute, par des policiers des renseignements généraux : on lui demande de parler de son cousin, de donner des noms, des adresses. Il refuse. On le fait revenir le lendemain, il passe quatre heures à ignorer ce qu'on lui reproche, seul dans une pièce aux fenêtres munies de barreaux. On lui présente finalement un ordre de retournement pour le jour même.

«Tous mes vœux...» Il obtient, par l'intermédiaire de l'ambassade d'Algérie, que la décision soit repoussée au 19 avril. Il doit épouser Danielle le 18. Aussi, dans le salon de la mairie, les «copains», les témoins, s'attendent à voir, par exemple, que le police ait avancé sa décision et envoie, le jour même, «Krim» en voyage de noces en Algérie. Absurde bien sûr. La France respecte toujours les cérémonies, l'émotion des fiancés, et la joie des familles. Il n'empêche : en attendant l'officier d'état civil, on

jeté de temps en temps un coup d'œil par la fenêtre. Enfin, l'adjoint arrive, peint de l'écharpe tricolore : Mlle Suzanne Laurent a un bon sourire. Ses titres sont réconfortants. Avec un chevalier de la Légion d'honneur, officier national du Mérite, croix de guerre, le fiancé n'a rien à craindre. A la fin de la cérémonie, sous le portrait officiel du président de la République, Mlle Laurent se voit rassurée : «Tous mes vœux pour votre union, dit-elle. Nous espérons que vous resterez chez nous pour y fonder un foyer.» Pourtant, le jargon juridique du contrat «rim», manuel, énoncé par un huissier, résonne curieusement : «sur notre Interpellation...» «Au nom de la loi...» Pour les mariés avec tous les honneurs qu'elle doit à ses enfants, la République emploie des mots qui, les cas échéant, servent aussi pour les procédures de retournement.

Sans doute «Krim» obtiendra-t-il un sursis. On ne s'en sépare pas ainsi de tout jeune marié. Si le problème du renouvellement du permis de séjour est repoussé dans quinze jours ou dans un mois, le police devra compléter sa décision. Danielle Laville, par son mariage, devient, en effet la parente d'Ahmed Ben Bella : si c'est bien ce lien qu'on reproche à «Krim», faudra-t-il aussi sanctionner sa jeune épouse ?

PHILIPPE BOGGIO.

SCIENCES

Les sondes spatiales Voyager causent des soucis à la NASA

Les deux sondes spatiales américaines Voyager-1 et Voyager-2, lancées respectivement le 5 septembre et le 20 août 1977, causent de sérieux soucis aux équipes de la NASA chargées de les contrôler.

Voyager-2 semble, en effet, avoir des soucis de radio : jeudi 8 avril, le récepteur principal de bord est tombé en panne, et le récepteur de secours semblait, lui aussi, en difficulté. La sonde étant programmée pour se brancher automatiquement sur le récepteur de secours au cas où aucun ordre ne lui serait parvenu de la Terre depuis sept jours, les techniciens de la Jet Propulsion Laboratory de Pasadena (Californie) sont donc restés huit jours dans l'expectative. Jeudi 13 avril, à 11 h 30 (G.M.T.), ils ont envoyé un ordre radio, auquel la sonde a accusé réception un peu moins d'une heure plus tard.

Les soucis de Voyager-1, pour leur part, semblent plutôt être d'origine mécanique : depuis le 22 février dernier, les techniciens de la NASA ne parviennent pas à faire manœuvrer le bras télescopique qui supporte plusieurs appareils scientifiques, notamment deux caméras de télévision. Au cours d'une manœuvre de calibration, le bras semble en opération ne s'est pas accomplie. Si cette panne n'était pas complètement résolue, la mission de Voyager-1 n'en serait pas pour autant compromise : le bras garde encore un degré de liberté, et il serait possible, en changeant l'orientation de toute la sonde, d'observer normalement Jupiter et Saturne. Toutefois, ces manœuvres supplémentaires auraient l'inconvénient d'être coûteuses en carburant, et les ordres nécessaires encombreraient les liaisons radio, limitant d'autant la qualité de données scientifiques transmises à la Terre.

Les deux sondes Voyager doivent attendre Jupiter respectivement en mars et juillet 1979, Saturne en novembre 1980 et août 1981 ; éventuellement, Voyager-2 pourrait atteindre Uranus en 1986.

RECTIFICATIF. — Sur une indication de la COGEMA, nous avons écrit, à propos de l'incident de transport de Mezidon (le Monde du 15 avril) que les communistes iraniens étaient accompagnés, lors de leur transport, d'agents des services de sécurité. Ce n'est pas le cas. La résistance des emballages de plomb et d'acier est jugée suffisante pour que, même en cas de choc à grande vitesse, aucune fuite de matières radio-actives ne soit possible.

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en vision LES COURS D'ANGLAIS DE LA BBC cours avec applications en français Documentation gratuite : EDITIONS DISQUES BBCM 8, rue de Belfort - 75008 Paris

RELIGION

Le conseil d'administration de l'université de Louvain va se prononcer sur le sort du chanoine de Lochet

Le conseil d'administration de l'université catholique de Louvain se réunit, ce mercredi 19 avril, pour statuer sur le cas du chanoine Pierre de Lochet, maître de conférences, menacé de licenciement pour avoir développé des thèses « incompatibles avec la foi catholique » en matière de morale familiale et conjugale (le Monde du 20 décembre 1977).

Toutefois, le 14 mars dernier, la commission disciplinaire de l'université présidée par M. Michel Dumont, dont le caractère est consultatif, avait rejeté comme irrécusable la proposition de sanction demandée par Mgr Massaux, recteur de l'université. La réunion de cette commission faisait elle-même suite à une décision du 22 septembre des évêques francophones de Belgique :

«Le chanoine de Lochet ne peut plus être autorisé à intervenir où que ce soit dans l'enseignement sur ces questions.»

Cette commission disciplinaire a estimé, pour sa part, qu'un «grand

MÉDECINE

A L'ACADÉMIE

Mise en garde contre un colorant alimentaire

Lors de sa séance du mardi 18 avril, l'Académie de médecine a adopté à l'unanimité un rapport de sa dixième commission (alimentation et nutrition) mettant en garde contre l'emploi du colorant tartrazine E 102 en technologie alimentaire. Ce colorant jaune a déjà fait l'objet de plusieurs mises en accusation : dans un rapport précédemment présenté, le professeur Gonnelle de Fontanel avait indiqué que ce colorant jaune pouvait déclencher des phénomènes allergiques respiratoires «rhino-pharyngés, oculaires et cutanés chez des sujets prédisposés.

«Un colorant alimentaire, dès lors qu'il semble susceptible de déclencher des accidents respiratoires et cutanés, doit être écarté des aliments destinés à l'alimentation humaine.»

LES BILANS DE SANTÉ AUTOMATISÉS.

A l'ordre du jour de la même séance figurait une communication du professeur J. Chrétien (Paris) sur l'activité du système C «investigations pré-cliniques» (I.P.C.), organisme de bilans de santé automatisés créé il y a dix ans par un groupe de cliniciens hospitalo-universitaires. La direction du Dr J.-R. Debay, membre de l'Institut, et sous l'impulsion des Assurances générales de France. Fonctionnant sous la forme d'une association selon la loi de 1901, (1), ce système connaît une certaine popularité auprès de plusieurs caisses de retraite de cadres, d'entreprises et de volontaires individuels.

Les informations recueillies par auto-questionnaire et par les divers examens para-cliniques concernent maintenant un total de dix mille dossiers, comportant chacun huit cents variables biocliniques. Les résultats de ces bilans de santé se traduisent par

de la consommation courante, même si sa présence dans une denrée est clairement indiquée», a déclaré le rapporteur, le professeur M. A. Gilbert-Dreyfus. Précisons que le jaune de tartrazine est présent dans de nombreux produits alimentaires. Le Bulletin du Laboratoire coopératif (95390 Saint-Pris) a publié en janvier 1978 une enquête sur les additifs alimentaires qui fait état de la présence de ce colorant en pâtisserie (fians, crèmes, glaces variées, boissons, poisson fumé...). Outre cet emploi, la tartrazine est aussi présente dans de nombreux médicaments. Une circulaire de la direction de la pharmacie au ministère de la santé a récemment demandé aux industriels du médicament d'éviter la suppression de son usage.

Ces études rétrospectives ont permis, a indiqué le professeur J. Chrétien, de confirmer les résultats de certaines enquêtes américaines sur les prévalences des maladies coronariennes et leur corrélation avec les facteurs de risque tel que la consommation tabagique, alcoolique et la consommation orale... Cette corrélation est la meilleure témoin de la validité de notre approche.»

(1) 77, avenue R.-Polonais, 75016 Paris.

UN HOMMAGE A LA MÉMOIRE DU DOCTEUR KOURILSKY.

D'autre part, l'Académie a rendu hommage au docteur Raoul Kourilsky, créateur et directeur du centre d'immunopathologie de l'hôpital Saint-Antoine, décédé le 33 septembre 1977.

C'est le docteur Xavier Leclainche, président d'honneur du Comité français d'éducation pour la santé, qui a retracé les principales étapes d'une vie vouée à une triple tâche : l'implantation du plein temps, l'élaboration d'une nouvelle relation médecin-malade et le développement de la recherche.

«J'imagine que la médecine était un moment où la connaissance scientifique, et, lorsque je suis dans les yeux

la reconnaissance qui transparaît les plus antipathiques, je sentais que la médecine était un des plus puissants moyens d'échanger la bonté entre les hommes.» Telle est l'image que Raoul Kourilsky, enfant, se faisait de la médecine. Sa contribution scientifique, retracée par le docteur Leclainche, a été considérable : ses principales travaux ont porté sur le diabète physiopathologique sur le diabète insipide, sur le mécanisme de l'infection, sur les abcès du poumon, sur les troubles circulatoires dans les cancers bronchiques, sur les échecs thérapeutiques, sur le diagnostic de la crise d'asthme, sur le mécanisme de l'hyper-sensibilité retardée, sur le rejet des greffes, sur la facilitation immunitaire et sur l'auto-immunité. Raoul Kourilsky n'a jamais cessé d'animer, depuis sa création, le conseil scientifique de l'Association Claude-Bernard.

Dès le début de sa carrière, le médecin s'est attaché à une exigence de sa propre conscience : l'exercice du plein temps hospitalier, pour lequel il milita avec vigueur. Enfin, dans le domaine de l'enseignement, Kourilsky fut aussi et avant tout, un révolutionnaire, devait estimer le docteur Leclainche.

Sincère dans ses convictions animé d'une force tranquille et tendu vers un effort méthodique et mesuré, cet homme était porteur d'un message d'espérance. «Demain, son reste, et le, après-demain : ce vers ce Charles Péguy avait été placé en exergue de sa leçon inaugurale à la chaire de clinique médicale de Saint-Antoine, en 1958. — N. B.

FAITS ET JUGEMENTS

Jean-Claude Amy avait déjà été condamné à cinq années de réclusion criminelle, le 26 octobre 1967, pour avoir violé cette même jeune femme, peine qui était confondue avec celle de sept ans de réclusion criminelle, prononcée contre lui, le 17 janvier 1967, pour viol sur la personne de sa belle-sœur.

A sa sortie de prison, Jean-Claude Amy s'était rendu à nouveau régulement chez la jeune handicapée, la menaçant, la frappant et abusant d'elle en compagnie parfois de camarades de rencombre.

De retour en France, après l'abrogation de l'arrêté d'expulsion qui l'avait frappé le 29 octobre 1977 (le Monde du 15 avril 1978), M. Said Smihl a été accueilli le 17 avril par deux cents personnes, parmi lesquelles M. Jacques Brune, député des Hauts-de-Seine (P.C.), M. Smihl ne bénéficie pour le moment que d'une carte de séjour provisoire valable trois mois.

C'est ce qui a été indiqué lors d'une conférence de presse tenue le 18 avril à la Bourse du travail de Gennevilliers (Hauts-de-Seine) par les différentes organisations qui ont luté pour obtenir le retour de M. Smihl en France : le Comité pour le retour de Said Smihl, le Comité de soutien pour la grève de la faim de Lailah Smihl, l'Association des Marocains en France, l'Union nationale des étudiants musulmans de France, l'Association contre la répression au Maroc, ainsi que le M.R.A.P. et les fédérations locales et départementales C.G.T. et C.F.D.T.

Ces organisations se sont réunies de leur action commune et ont indiqué que le cas de M. Smihl ne représentait qu'un cas extrême parmi d'autres cas de «détention aux libérés démo-cratiques de tous les travailleurs immigrés en France».

Vingt ans de réclusion criminelle pour des viols répétés. Un époux de Casen (Calvados), Jean-Claude Amy, trente-deux ans, a été condamné, mardi 18 avril, à vingt ans de réclusion criminelle par la cour d'assises du Calvados, pour avoir violé régulement pendant cinq ans une jeune femme handicapée mentale.

LA MORT D'UN ENFANT à l'hôpital de Pontoise : cinq inculpations.

Cinq personnes viennent d'être inculpées par M. Emmanuel Binoche, juge d'instruction à Pontoise (Val-d'Oise), après la chute mortelle qui avait coûté la vie, le 8 novembre 1977, à James Blondel, 31 mois, en traitement à l'hôpital de Pontoise (le Monde du 15 novembre). S'aventurant dans les couloirs du deuxième étage où il était soigné, l'enfant avait fait une chute de 15 mètres dans la cage du monte-charge qui était restée ouverte.

Il était secé blessures à l'hôpital Lariboisière où il avait été transporté d'urgence.

M. Binoche a inculpé pour homicide involontaire MM. Jean Leroux, directeur de l'hôpital ; le docteur Michel de Saint-Macary, médecin chef du service O.R.L. ; Laurent Castaigne, attaché de direction de l'hôpital chargé du matériel et de la sécurité ; Claude Chollier, inspecteur de l'AFPAVE (Association parliemne des propriétés d'appareils à vapeur et électriques) et Jean Leblond, chef d'atelier de l'hôpital chargé de l'entretien du matériel.

Les inculpés encourrent une peine de trois mois à deux ans d'emprisonnement et mille à vingt mille francs d'amende. Le centre hospitalier avait estimé (le Monde du 18 novembre) qu'aucune faute n'était à relever. — (Corresp.)

LA VARIGLE A PRATIQUEMENT DISPARU DE LA SURFACE DU GLOBE. Aucun cas de varigle n'a été signalé dans le monde depuis le 26 octobre 1976. C'est déclaré un porte-parole de l'Organisation mondiale de la santé (O.M.S.), lors d'une conférence de presse régionale, organisée à Nairobi (Kenya), le 17 avril. Cette annonce n'est cependant pas la déclaration officielle de la disparition de la varigle dans le monde, car l'O.M.S. a fait à deux ans le recensement nécessaire pour une telle constatation. Des recherches actives sont actuellement entreprises pour découvrir d'éventuels cas isolés dans la zone rigide du monde où un diagnostic est encore possible : le désert de l'Ogaden.

Advertisement for 'ETEG' featuring 'INGENIEUR' and 'E.C.E.C.' with various technical and professional services listed.

Handwritten Arabic text: سكران الاول



سكنا لالول

REPRODUCTION INTERDITE

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	Le ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	49,15
IMMOBILIER	10,00	11,44
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAUX	80,00	91,62

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La m/m col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOI	24,00	27,45
DEMANDES D'EMPLOIS	5,00	5,72
IMMOBILIER	20,00	22,88
AUTOMOBILES	20,00	22,88
AGENDA	20,00	22,88

offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi

## SODETEG-T.A.I.

TRANSMISSIONS - AUTOMATIQUE - INFORMATIQUE

Ingenierie de Systèmes Informatiques  
recherche pour soutenir l'expansion de ses activités

### plusieurs ingénieurs grandes écoles

Domaines :

- NUCLEAIRE ET PRODUCTION D'ENERGIE
- CONDUITE DE RESEAU ELECTRIQUES
- TRANSPORTS SUR RAIL, REGULATION
- TRI ET MANUTENTION AUTOMATISEES
- RESEAU DE TELETRANSMISSIONS
- AUTOMATISMES DIVERS AVEC ORDINATEURS.

INGENIEURS IIIA	INGENIEURS IIIA	INGENIEURS II
5 à 8 ans d'expérience. Etudes de Systèmes Direction de Projets importants d'automatisation. (Référence A)	5 à 8 ans d'expérience. Conduite de réalisations de logiciels d'application. (Référence B)	3 à 5 ans d'expérience Réalisation de logiciels d'application. (Références C)

Pour chacun de ces postes :

- expérience indispensable de la mini informatique temps réel : conception de systèmes, réalisation de logiciel, acquisition de données en milieu industriel
- bonne connaissance de l'anglais.

Pour le 1er poste (Référence A) : expérience de plusieurs années dans le domaine très apprécié.

Pour les 2 autres postes : aptitude aux déplacements pour missions en service sur sites, en France et à l'étranger.

Envoyer C.V., photo, lettre manuscrite, présentons à :  
SODETEG - T.A.I. Route de Gisors, S.P. No 11 78330 BUC.  
en précisant la référence du poste choisi.

ENCYCLOPAEDIA UNIVERSALIS recherche

**COLLABORATRICES COLLABORATEURS**  
Libres de suite, dynamiques, ambitieuses, excellentes présentatrices, voitures sociables, travail sur rendez-vous.

**AVANTAGES SOCIAUX - GAINS IMPORTANTS - SITUATION D'AVENIR**  
Tél. de jour au 33-46-16, 16 rue FOURNIER, de 10 h. à 18 h. et de 14 à 18 h.

**CONTROLEUR BUDGETAIRE**  
Pour département industriel d'une importante société proche banlieue Sud-Ouest.  
Titulaire DUT Gestion. Compétences en informatique appréciées. Débutant à 1 an d'expér.

12 mois.  
Avantages sociaux.  
Self-service.

Ecrire au directeur C.V. détaillé, photo n° 2776. Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1er.

Laboratoire Miniature FONDATION CURIE  
24, rue d'Ulm, Paris-5e  
recherche un ingénieur pour remplacement

**LABORANTIN (E)**  
compétent (e) si possible connaissant microgrammes 24, 205-73-42 poste 615

Importante Agence Voyages recherche pour PARIS et REGION PARISIENNE

**AGENTS COMPTOIR**  
polyvalents, min. pour agences classiques et implantations. Situation intéressante et expérimentée. capables. - Tél. 244-71-46

**INGENIEURS-ELECTRICIENS**  
**INGENIEURS-MECANICIENS**  
POSITION 1 et 2 pour documentation technique. ATIMD, 7, rue Pasteur, PARIS (8e) - 475-37-98

## jeunes ingénieurs

### X. MINES - SUP-ELEC. CENTRALE - SUP-AERO

Ingénieurs diplômés très grandes écoles, vous souhaitez valoriser vos connaissances dans une industrie de très haute technologie et accéder à des responsabilités dans le domaine des Etudes (planning, conception d'équipements, calculs) ou dans celui de la Réalisation (essais et montage de matériels, suivi de chantiers, etc...). Engineering et Constructeur de centrales électro-nucléaires, notre produit, notre niveau de croissance, les emplois que nous créons, sont à la hauteur de vos ambitions. Nous devons vous en parler. Pour cela, nous vous remercions d'adresser votre candidature référencée M/18 à AXIAL Publicité, 91, Faubourg St-Honoré 75008 Paris, qui la transmettra rapidement.

## AGENCE DE PUBLICITE RECHERCHE

- Rédacteur/concepteur. Très professionnel. Futur directeur de création.
- Chef de publicité junior. Capable de devenir très rapidement responsable de plusieurs clients.
- Chef de fabrication. Il devra prendre en charge la production et le trafic.
- Copywriter. Possédant parfaitement la langue anglaise. Il assistera régulièrement une agence partenaire au Moyen-Orient. Il sera donc appelé à voyager souvent. Ce poste peut convenir à un free-lance.

Tous les candidats seront choisis en fonction de leur dossier.  
Envoyer C.V. détaillé avec-photo à MAYREDIS, 44 rue de la Boétie, 75008 Paris qui transmettra. Il sera répondu à chaque candidature.

## emplois internationaux      emplois internationaux

## BUREAU NATIONAL D'ETUDES ECONOMIQUES ET TECHNIQUES E.C.O.T.E.C.

RECRUTE

- ARCHITECTES
- URBANISTES
- ARCHITECTES - URBANISTES
- INGÉNIEURS — Circulation — V.R.D. — Béton
- CARTOGRAPHES
- GÉOGRAPHES
- HYDROGÉOLOGUES
- HYDRAULIENS
- PÉDOLOGUES
- AGRONOMES
- DÉMOGRAPHE
- SOCIOLOGUE
- STATISTICIEN

DIPLOMÉS  
Expérience minimum : 5 ans.  
Libres de tout engagement.  
Salaires intéressants selon compétences.

Nombreux avantages sociaux.  
Ecrire en joignant curriculum vitae détaillé, références professionnelles et diplômes à

ECOTEC - Direction des Etudes Générales  
6, boulevard Colonel-Bongara - EL-BAR (ALGER).

### CHEF DES SERVICES COMPTABLES

Adjoint au Directeur Administratif  
7,5 millions CFA

**AFRIQUE FRANCOPHONE**

Un groupe international diffusant des véhicules (VL et PL) et des biens d'équipement recherche un Chef des Services Comptables adjoint au Directeur Administratif. Sous l'autorité du Directeur Administratif de plusieurs filiales du groupe implantées dans ce même pays, il sera chargé d'un superviseur, coordonner, animer et diriger les services comptables. Il sera responsable de l'établissement de différents comptes d'exploitation, de bilan, de bilan, des bilans. Il s'occupera des déclarations sociales et fiscales. Il établira la paie des personnels expatriés. Il préparera les situations de trésorerie. Il définira et contrôlera les activités d'exploitation de personnes en majorité africaines. Le candidat retenu, âgé d'au moins 35 ans, de formation D.E.C.E., B.P., E.A.C., option comptabilité, possédant une dizaine d'années d'expérience acquise en tant que chef comptable, il connaîtra le traitement informatique de la comptabilité. La connaissance de l'Afrique constituerait un atout supplémentaire. Ecrire sous référence 159 M à

**GRH Conseils**  
3, avenue de Régur, 73007 Paris  
Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Importante Société de Prospection Minière recherche pour

### L'AFRIQUE (GUINEE et NIGER)

## 2 CADRES COMPTABLES

- Niveau D.E.C.E. ou équivalent.
- Expérience comptabilité « chantiers ».

ILS SERONT RESPONSABLES :

- De la comptabilité d'une agence.
- De la formation et de la gestion de leur personnel.

Rémunération stimulante  
Avantages sociaux

Env. lettre man., C.V. et photo à la réf. 36/171 à :  
**CRONOS** 89, boulevard Babouin, 13015 MARSEILLE  
Discrétion assurée

OFFRES D'EMPLOIS outre-mer, OFFRES D'EMPLOIS INTERNATIONALES dans le même ouvrage par République Fédérale de France, 10, rue de Valenciennes, 75013 Paris (13e) - 475-37-98

## emploi international

Le Monde présente cette rubrique dans ses pages d'annonces (lundi, mardi et mercredi).

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

Pour l'AFRIQUE OCCIDENTALE, FRANCOPHONE, S.E.D.A. recherche dans la vente et l'après-vente d'équipements agricoles et de travaux publics (C.A. 40 millions de francs), rech. un

**DIRECTEUR**  
qui aura la responsabilité de la gestion. Ce poste conviendrait à un candidat possédant au moins 5 années d'expér. dans un emploi similaire, d'une formation technique ou commerciale supérieure, de 35 ans max. Env. C.V. détaillé et photographies à : S.E.D.A., 12, av. de l'Opéra, 75001 PARIS

**INGENIEURS ELECTRICIENS INSTRUMENTISTES MECANICIENS MATERIEL**  
Anglais exigé. - 246-42-01

**COLLEGE COTE-D'IVOIRE**  
recrute maître, Professeurs Sciences, Français, Math., Anglais, Economie, Comptabilité, Secrétariat. P.S. minimum, D.E.C.S., E.C.C. Expérience appréciée. Photo et C.V. à : Collège Haut-Poliers, BP 124, BOUAKÉ (Côte-d'Ivoire)

Un organisme français de coopération recherche pour un Institut de formation d'enseignants agricoles, en

**ALGERIE**

- **INGENIEUR AGRONOME** réf. I. A.G. F. Titulaire d'un diplôme d'ingénieur, il possède une expérience technique et une expérience de la formation. Il assurera la programmation et la conduite du cycle de perfectionnement technique et pédagogique des futurs enseignants.
- **FORMATEUR PRATICIEN des MOYENS AUDIO-VISUELS** réf. F. A.V. Diplômé de l'enseignement supérieur, il doit être capable de réaliser des documents filmés et des montages de diapositives, d'assurer la maintenance des matériels audio-visuels, d'enseigner ses pratiques, de rédiger un bulletin pour les enseignants.
- **SPECIALISTE de la PEDAGOGIE** réf. F. S.P. Diplômé de l'enseignement supérieur, il possède une réelle expérience de la formation, de préférence dans le domaine de l'agriculture. Il sera chargé de concevoir et animer des séminaires sur les thèmes essentiels de la pédagogie. Il conduira des recherches appliquées liées aux préoccupations de l'Institut.

Ces trois postes sont à pourvoir à proximité immédiate d'Alger.

LE CONTRAT, ETABLI par le MINISTRE FRANCAIS DES AFFAIRES ETRANGERES, EST DE 2 ANS RENOUVELABLE.

Les candidatures, accompagnées d'un C.V. et d'une photo, doivent être adressées, avec mention de la référence du poste à :

## quaternaire éducation

34 rue de Liège - 75008 PARIS  
qui est chargé de la sélection des candidats.

# steria

Dans le cadre du développement de ses activités de réalisation recherche des :

## ANALYSTES, PROGRAMMEURS & PROGRAMMEURS

de 1 à 4 ans d'expérience professionnelle, ayant la pratique d'au moins 2 des langages suivants :

- Assembleur I.B.M. ou H.S. 66
- COBOL
- P.L.I.
- BASIC

Une bonne connaissance des grands systèmes de base de données et de gestion de transactions, I.M.S., D.I.L., C.I.C.S. ou I.D.S., T.D.S., serait appréciée.

Préire d'adresser CV et présentons à :  
**steria**  
8, av. Gompard  
75017 PARIS  
tél. 754.84.37  
RECRUTEMENT PL

Banque Multinationale  
Quartier OPÉRA  
recherche

## adjoint(e)

Du Chef du Personnel  
Ayant une expérience de 3 ans au sein d'un tel service dans une banque et possédant des notions d'anglais.  
Écr. av. C.V. et prétentions sous réf. 39014 Hayas Contact 156, Bd Haussmann 75008 Paris.

IMPORTANTE SOCIETE ELECTRONIQUE recherche

## AGENTS TECHNIQUES DE MAINTENANCE

pour le suivi en clientèle (région NORD et TOURAINE) de système de contrôle de processus industriels

De bonnes connaissances sont demandées en :

- LOGIQUE CALCULATRICE et PERIPHERIQUES D'INFORMATIQUE
- CIRCUITS ANALOGIQUES.

Plusieurs années d'expériences dans ces domaines sont souhaitables

Ecrire avec curricula vitae et prêt. sous le n° 5.283 à :  
8, rue de Chateaub.  
**SIPEP** 75002 PARIS, qui transmettra.





حزبنا الوطن

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi

CINCOM SYSTEMS le professionnel des systèmes de gestion de bases de données et de télétraitement recherche :

Ingénieurs Commerciaux

Diplômés de l'enseignement supérieur et ayant une très bonne expérience théorique et pratique des matériels et logiciels IBM, ainsi que des systèmes DB/DC.

Des techniciens de haut niveau désireux d'élargir leur expérience sont encouragés à soumettre leur candidature. Rémunération importante, promotion basée sur les résultats.

Technico-Commerciaux

Diplômés de l'enseignement supérieur et ayant plusieurs années d'expérience pratique des matériels et logiciels IBM, des SGBD et des systèmes de télétraitement. Rémunération importante.

Tous ces postes sont à pourvoir à Paris. Des déplacements fréquents en France et en Europe sont à prévoir. La connaissance de l'anglais sera un atout important.

Nous offrons

Des produits mondialement connus choisis en connaissance de cause par les professionnels les plus avertis. SGBD TOTAL, avec quelque 2 000 utilisateurs, est le SGBD le plus diffusé au monde.

ENVIRON/1, depuis la version ENTRY jusqu'à la version la plus évoluée, est un moniteur de télétraitement puissant et simple à mettre en œuvre. ENVIRON/1 et SGBD TOTAL constituent ensemble un système unique intégrant la gestion des bases de données au télétraitement.

Envoyer curriculum vitae manuscrit, photo et prétentions à :

Cincom Systems France L'expérience au service de l'efficacité. Tour Maine-Montparnasse - 33, av. du Maine, 75755 Paris Cedex 15 - Tél. : 538.11.10

Un animateur de formation.

Vous êtes diplômé d'études supérieures et êtes âgé de 25 ans au moins. Vous justifiez d'une expérience de formation d'adultes. Nous recherchons un animateur de formation pour notre centre de formation professionnelle de Marly le Roi.

GRUPPE DROUOT Service du Recrutement Place Victorien Sardou 78161 MARLY LE ROI

STÉ FRANÇAISE MANUFACTURE DE CAOUTCHOUC INDUSTRIEL recherche INGÉNIEUR COMMERCIAL au service de la production PETROLEE et OFFSHORE

IMPTE ORGANISATION DE SECURITE POUR PERIODE D'ETE 200 AGENTS DE SURVEILLANCE TRAVAIL JOUR ET NUIT PARIS ET TRES BANLIEUES

ENVOYER C.V. et dates de disponibilité sous référence n° 41702, à RUSH Publicity, 84, rue d'Alsace, PARIS (75010), qui transmettra.

IMPORTANTES SOCIÉTÉS BANCAIRES NORD-OUEST recherche

INGÉNIEURS pour encadrement et contrôle production de Logiciel Temps réel.

PROGRAMMEURS connaissant MITRA 125 - T-1600 - SOLAR.

Adressez C.V. manuscrit et présentations à n° 5382, SIPEP, 3, rue de Châteauneuf, PARIS (20), qui transmettra.

IMPTE SOCIÉTÉ DE TELECOMMUNICATIONS recherche pour son service ETUDES en expansion

INGÉNIEURS Expérience d'au moins 2 ans en Logiciel pour applications informatiques.

ENVOYER C.V. et dates de disponibilité sous référence n° 41702, à RUSH Publicity, 84, rue d'Alsace, PARIS (75010), qui transmettra.

M.P.I. - Site de services en informatique, rech. URGENT

DES ANALYSES PROGRAMMEURS DES INGÉNIEURS INFORMATIENS

Connex. au moins 1 assemblée par travaux de logiciel de base. Contrat de durée déterminée. Envoyer C.V. et prétentions à M. PARIENTE, Ed. bd Ségur - 75010 Paris.

EDITEUR QUARTIER OPERA recherche employée de bureau anglaise dont standard parlant français. Ecrire à AROUS-ASSURANCES, 2, r. de Châteauneuf, 75009 Paris.

NUMERIC - SEIN Instrumentation électronique en expansion. Usine de Chénay - recherche : TECHNICIENS-BOITIERS expérimentés pour maintenance instrumentation numérique et analogique.

Env. C.V. man. et photo et prêt. à S.P. 113, 75159 Le Chesnay. Société Anglo-Franç. (S.A.R.L.) recherche pour son agence au Bourget Attaché International bilingue ayant grande expérience relation Franc/Angl. et Angl/Europ. Haut salaire et capable. Téléphoner au 294-22-59 Mme MIRELLE se rendez-vous.

La Direction des Approvisionnements d'une importante Société Industrielle située dans le beau Sud-Ouest de Paris RECHERCHE

2 INGÉNIEURS ELECTRONICIENS Dans le cadre d'un Service Marketing Achats :

Ils réaliseront des études internes portant sur la prévision des besoins et des études de marché auprès des fournisseurs.

Ces postes conviendraient à des ingénieurs formation Grande Ecole possédant 4 à 5 années d'expérience en électronique en particulier dans le domaine des composants actifs et ayant la pratique des problèmes liés à l'utilisation industrielle des fournisseurs.

Des déplacements de courte et moyenne durée sont à prévoir en France et à l'étranger.

Des connaissances en économie et en anglais seraient appréciées. A terme, des possibilités d'évolution vers la région Ouest de la France (bord de mer) sont à envisager. Envoyer C.V. et prétentions (avec photo) à n° 59647 CONTESSÉ Publicité 20, avenue Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

STÉ OFFRE PLUSIEURS POSTES PARIS et ETRANGER.

Emploi immédiat, longue durée, milieu pétrolier : Technicien logistique, coordination, estimation projet, outillage-outil, engineering-process-offshore, Ingénieur projet, Techniciens E.E. engineering satellites, centrale élect., Techniciens pipes, Planning engineer, Techniciens Process-Control, Ingénieur Achats, Spécialistes turbines gaz, compresseurs - Expérience. ANGLAIS NECESSAIRE. Ecrire C.V. détaillé : E.S.I.T., 44 rue Bayard - 31000 TOULOUSE

secrétaires

IMPORTANTE SOCIÉTÉ ELECTRONIQUE BASSE-NORMANDIE recherche UNE SECRÉTAIRE-COMPTABLE

pour son Service CONTRÔLE de Gestion Usines (BTS ou BAC 0 + notions comptabilité analytique) Ca poste nécessite des qualités d'initiative et de méthode, des sens des contacts humains et une parfaite discrétion. Quelques années d'expérience souhaitées. Env. C.V. et réf. 7396 SPERAN 12, r. J.-Jaurès, 75007 Paris

LE LABORATOIRE NATIONAL (P.S.S.) recherche UN SECRÉTAIRE (habilité du baccalauréat G.T. Env. C.V. détaillé et présent. au chef de service du personnel, 1, rue Gaston-Boulevar, 75015 PARIS, sous réf. 78-SP-02

COMPAGNIE PÉTROLE recherche pour longues missions SECRÉTAIRES STENOGRAPHE BILINGUES HAUT NIVEAU Tél. Mme BRIAND : 526-00-37.

demandes d'emploi ATTACHÉE DE PRESSE 25 ANS

Formation supérieure lettres ; Anglais - Espagnol courant. Bonnes expé. relations presse radio-télévision ; Connaissance de la presse écrite. recherche POSTE DE RESPONSABILITÉS PRESSE, RELATIONS PUBLIQUES ou AGENCES DE PUBLICITÉS

Ecrire sous la n° T. 04652 M à REGIS-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur - PARIS (20).

J.F. 26 ans, maîtrise droit public DESP. 30 ans, préparant CAPA, cherche emploi chez Avocat ou Conseil juridique. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

INGÉNIEUR MÉCANICIEN diplômé, expé. 25 ans, Yougoslavie, puis à France, ch. emploi France ou étranger, bil. franc-anglais, 15000 F par mois, 50% de plus par proposition. Ecrire M. Lazzarini, 40, boulevard de la Liberté, 93100 Rosny-sous-Bois.

J.M. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

J.F. 31 ans, bne présentation et culture génér., amateur d'art, école sup., parl. angl., ital., espagn., cherche poste de directeur de travaux, bon anglais courant. Ecrire à T. 04652 M, Réaumur, 85 bis, rue Réaumur, Paris 20.

L'immobilier

appartements vente

Paris Rive droite DUPLEX DIRECT. PROPRIÉTAIRE dans bel imm. de 12 étages GD 3 PIÈCES bon état, 50 m², sac, Me voir 10000 F. Tél. : 207-72-00, 39, BD DE GRENELLE

Paris Rive gauche Entre SAINT-PLACIDE et MONTMARTRE Bel état, climatisé au 5e ét. GD 3 PIÈCES + 1 chambre, 50 m², Proximité Lycée, Parc, Serge KAYSER, 520-60-60.

CHARENTAIS 2 étages, 120 m², div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

SPONTIN 120m², 3 p.c., div. s/bas, profession libérale, grand standing, calme, 4.900 F le m². Tél. : 728-20-16.

CHATELET - Gentil 2 pièces, tout confort, poêles apparentes, Immeuble - 245-28.

NATION - 315000 F Très beau pierre de taille 1900, vaste 3 p.c. entrée, cuisine, wc, salle de bains - 244-71-97

AV. GEORGES-MANDEL 50m², r. de Ch. 200 m², jardin d'hiver, 500-22-88.

Table with 2 columns: Category (OFFRES D'EMPLOI, DEMANDES D'EMPLOI, etc.) and values (43,00, 49,19, etc.)

ANNONCES CLASSES

Table with 2 columns: Category (ANNONCES ENCADREES, OFFRES D'EMPLOIS, etc.) and values (24,00, 27,45, etc.)

REPRODUCTION INTERDITE

L'immobilier

Locations non meublées

Paris
CAPITAL
137, rue du M... Paris (18e)
Immobilier neuf, disponible
immédiatement locat. 3 pièces
2.600 F/MOIS

Appartem. achat

Jean PEUILLADE, 54, av. de La
Motte-Picquet (15e) - 56-06-73,
rech. Paris 15e, pour
clients, après toutes surfaces et
immobilier. Paiement constant.

Immobilier (information)

LOCATIONS SANS AGENCE
OFFICE DES LOCATAIRES
18, rue de Valenciennes, 100.000 F.
Ecr. à M. L. L. 100.000 F.

viagers

Vendez rapidement en viager
consent, expertise, indemnité,
crédit. Discret. - LODEL -
36, rue de Valenciennes - 700-00-99.

villas

ST-RAPHAEL, Paris, vd villa
rue de P. princ. 3 s. de log.
séjour, meub. Terr. 1.200 m².
P. 780.000 F. T. 94-44-08-12 H. R.

propriétés

BORD EURE 1 h PARIS
Propriété à 6 pièces confort.
P. 250.000 F. - M. BIGNET,
Notaire - Tél. (15-37) 38-54-41.

propriétés

C.P.H. IMMOBILIER
VALLE DE CHEVREUSE
Proximité écoles, entre coll.
R.E.R., tennis, piscine, pool.

propriétés

NIMES - Demeure moderne,
Espace architectural de style
classé. Implantation privilégiée.

Paris

PARIS 20e
Immobilier récent tout confort
3 pièces 47 m², loyer 1.000 F.
Charges 247 F. parking 122 F.

Recherche client

RECHERCHE CLIENT
ETRANGER
577 P. et cit. n° 107 - 17e
Rive gauche - Neuilly.
MICHEL & REYL - 265-90-05.

gérances libres

CABINET GERANCE
IMMOBILIERES
PARIS - Gérance pure
850.000 F. Autre 550.000 F.
Long concourse - VIOU
20, Pont-Neuf - CEN. 86-29.

terrains

PARIS 13e
VENDS TERRAIN 740 M²
PERMIS DE CONSTRUIRE
HOTEL TOURISME
2.200.000 F. - M. C. KENNEDY,
rue Emile-Dubois,
75014 Paris - Tél. : 727-25-55.

maisons de campagne

SUR ST-ETIENNE-LE PUY
Mais, neuve et stant. 250 m²
habitable, 4 ch., 2 salles de
bains. Piscine en 25-30 x 10 X 4.

propriétés

MAISON 6 p. 156 m² habitables.
2 caves et rec. confort. 2.000 m²
entièrement équipés.
Chambre Syndicats des Agents
Immobiliers F.N.I.I.A.
75017 PARIS - 737-62-02

propriétés

MAISON TOURANGELLE,
12 km Nord de Tours, cadre
beau, sortie de bouqs,
fourneaux, Rez-de-ch., plain-pied.

domaines

A vendre, PROVENCE (VARI)
Domaine + 75 ha, le tout en
parcs, long et large, 1 km
barrage collinaire 1 ha.

Locations non meublées

BOULOGNE, rue de SEVRES
étage élevé, balcon, soleil,
salle, double + 3 chambres, cuis.,
BAIN, DÉCORÉ, 14, 3.300 F.
ROUSSEL - 420-38-49

bureaux

PROPRIETAIRE
GRANDE VILLE LOIRE
Quartier EGLISE-D'AUTEUIL
Propriétaire loue directement
BUREAUX MODERNES 120 m²
+ rez-de-chaussée 8 bureaux
+ petite cuisine équipée.

Antiquités

Particul. vend meubles, sièges,
pendules, porcelaine, faïences,
luminaires, garantis d'époque
XVIIIe siècle, début XIXe siècle
qualité exceptionnelle, par intér.
Tél. : 724-30-00 9 h. 30 à 17 h.

Relations

Parmi nos adhérents
se trouve celui ou celle
que vous recherchez.

Art

GALERIE SUISSE DE PARIS
17, rue Saint-Sulpice, Paris-6e.
BURSCH : gravures
STERLING : sculptures
ULRICH : sculptures
Ouvert 1 mois du mardi au
samedi de 12 heures à 19 heures.

Debars

DÉBARRAS 2000
TEL. : 32-81-33.

Musique

PIANO CENTER
tous les meilleurs
marques mondiales

Psychologie

Entretiens d'aide psychologique
PSYCHOTHERAPIE
Téléphone : 231-21-12.

Locations meublées

INTERNATIONAL HOUSE
rech. STUDIO 100-117-49
à 5 PIÈCES 556-17-49
500 cadres
et FONCTIONNAIRES

fonds de commerce

HAUTE-SAVOIE - GDE VILLE
TABAC Pâtisserie, Loto
C.A. 2.500.000, affaire en société,
vendu avec ou sans murs

Appareil ménager

2 SUPERBES AFFAIRES
à Gdes marques, neuf garanti
MOTIFS ASPIRANTES cuisine
modèle à recycler, valeur 850 F.
PRIX : 280 F.

Bijoux

Joaillier crée, transforme, ré-
pare tous bijoux. Px fabricant.
L'ATELIER, 210, bd Raspail,
au Vieux-Raspail. T. : 209-88-28.

Cours

Profess. Américain donne cours
d'anglais à niveaux. Tel. à partir
de 18 heures : 544-00-31.

Meubles

MEUBLES MODERNES
Occasions, Knoll, Formes nou-
velles, mobilier international,
etc. Achat-Expos/Non-Vent,
300, r. Universitè, 546-26-48.

Vélo

Particulier vend vélo de course
OSCAR Egg, taille 57,
nouveau, peu roulé,
Px intéressant, par intérim.
TEL. : 063-29-70.

Enophilie

Part. vd solde d'une collection
bouteilles, except. gds crus, gds
millésimes. 242-30-09 9 h. 30-17 h.

Locations meublées

Partic. loue, étudiant, chambre
meuble, quartier Mairie, Tél. :
320-09-62, entre 12 h. et 14 h. et
18 h. et 20 h.

locaux commerciaux

A céder dans 1er arrondissement,
local à r.-de-ch sur cour, 50 m²,
avec 100 m² de bail 1971-1982.
Repr. à Deb. Loy. mens. 500 F.
Téléph. : 420-25-25 ou 020-35-14.

Artisans

Artisan exécuté rapidement
peintures, papiers peints, liass,
moquettes, vitrification,
Téléph. : 708-11-00.

Armes de chasse

CAUSE DOUBLE EMPLOI
CARABINE NEUVE
EXPRESS = NINAEMY
grande chasse, calibre 8 x 74-R.
Valeur actuelle : 16.000 F.
Vendu 10.000 F.
Ecr. n° 608, « le Monde » Pub.
S. r. des Italiens, 75427 Paris-9e.

Armes de chasse

Le mercredi et le vendredi nos lecteurs trouveront
sous ce titre des offres et des demandes diverses
de particuliers (objets et meubles d'occasion, livres,
instruments de musique, batucous, etc.) ainsi que
des propositions d'entreprises de services (artisanat,
dépannage, interprètes, locations, etc.). Les
annonces peuvent être adressées soit par courrier
ou journal, soit par téléphone au 296-15-01.

GRECE - TURQUIE

A LA VOILE
Prenons 3/4 semaines
A BORD DE NOTRE KETCH
pour
CROISIÈRES SAUVAGES
ILES EGEE
INITIATION
PERFECTIONNEMENT
FARNIENTE
TEL. : 524-84-20.
ENTRE 19 H. ET 20 H.

Avec les confréries vives de France

venez au Mexique, du 27 mai au 8 juin
Vous découvrirez Mexico - Acapulco, la belle
province du YUCATAN, berceau de la civilisation
des Mayas. (Palenque - Campeche - Mérida, etc.)
Une grande journée des Vins de France sera
organisée à Mexico. Participez avec nos Diplo-
més et les Chevaliers de nos Confréries à ce
merveilleux voyage.
Tous renseignements à l'Agence de Voyages
Jacques BÉLIER
47, avenue George-V, 75008 PARIS. Tél. : 720-15-09.

صكنا من الاصل

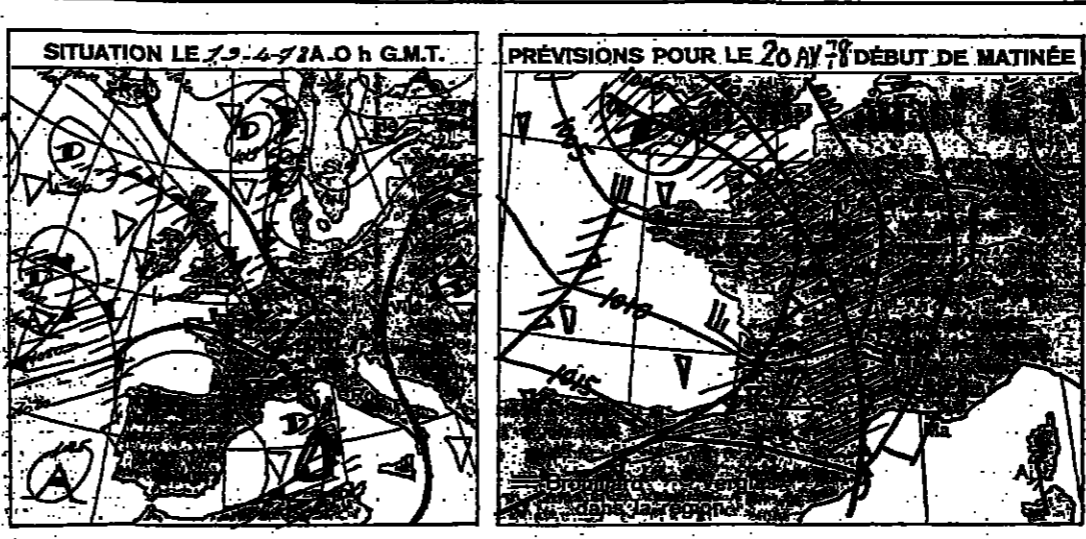


صحة الإنسان

CARNET

AUJOURD'HUI

MÉTÉOROLOGIE



Evolution probable du temps en France entre le mercredi 19 avril à 6 heures et le jeudi 20 avril à 24 heures. La France restera sous l'influence d'un flux d'air océanique relativement doux et humide. La perturbation qui affectera encore mercredi nos régions du Nord-Est se déplaçera vers l'ouest d'une zone de temps variable où les éclaircies seront brèves. La nouvelle perturbation qui abordera les régions atlantiques cet après-midi traversera la France au cours de la nuit de mercredi à jeudi et de la journée de jeudi.

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2052. Grid for crossword puzzle with numbers 1-13.

VERTICALEMENT
1. Facteurs de guerre...
2. Production d'ouvrages spécialisés...
3. Dieu qu'il était laid !...
4. Sautent ; Pronom...
5. Point d'urgence ; Foyers ; A Londres, laisse quelque espoir quand il n'est pas trop fermé...
6. O.K. ! ; Dissiper...
7. Opposé ; Participe à la couleur locale ; Travail pour le roi de Prusse...
8. On en a plein le dos ! ; Eprouvés...
9. Bénéfice souvent de la protection d'une marquise ; Ramement des esprits en déroute.

Solution du problème n° 2051. Horizontalement: I. Aty ; Loup... II. Dos-à-dos (canapé)... III. Ou ; Tri... IV. Népoc ; Or... V. II ; Eperdes (autre graphie de « aperlures »)... VIII. Irréels... IX. Oust ! ; As... X. Cr ; Sel ; Ad... XI. Hou ! ; Verve. Verticalement: 1. Adonis ; Foch (d'ont de maréchal)... 2. Douille ; Ure... 3. Es ; Apis... 4. Fivert... 5. Docteur ; E.V... 6. L3 ; Es ; Béale... 7. Oct ; Liées... 8. Roisel ; AV... 9. Poire ; S.S. ; Da. GUY BROUTY.

Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel de la République française : DES DECRETS
Portant modification de la composition du conseil supérieur de l'armée de l'air pour l'année 1978.
Conférant les rangs et appellations de général de corps d'armée et portant promotion, nomination, affectation et admission dans les cadres d'officiers généraux (actifs et réserve).

Avis de messe

Une messe pour le repos de l'âme de la baronne de BARRIN, épouse de Dierx le 20 avril 1978, sera célébrée le mercredi 22 avril à 9 heures à Paris, en l'église Saint-Pierre de Chaillot, en paroisse.

La famille et les amis de M. ROQUE, colonel de la Gendarmerie, feront célébrer le samedi 22 avril 1978, à 11 heures, dans la crypte de l'église de la Trinité, une messe à sa mémoire, à côté de ses fils morts pour la France.

Le messe qui réunira traditionnellement les adhérents aux Amis de Marc Sangnier et l'Association de la Saint-Marc sera célébrée mardi 22 avril, à 18 h. 30, par Mgr Barbeau, dans la crypte de « La Démocratie », 38, boulevard Raspail, Paris (6<sup>e</sup> arr. : Sévres-Babylone).

Visites et conférences

JEUDI 20 AVRIL. VISITES GUIDÉES ET PROMENADES. 11 h., arc de triomphe du Carrousel, Mme Oswald ; 12 h., Les vierges sculptées au Louvre ; 14 h., 45, entrée de la basilique Saint-Denis, Mme Hulot ; 15 h., place Colette, métro Palais-Royal, Mme Oswald ; 16 h., Palais National (Caisse nationale des monuments historiques).

14 h. 30, 19, avenue Michelet, à Saint-Ouen ; Société Martini et Rossi, sur inscriptions (Art pour tous).

15 h., métro Sully-Morland ; Hôtels d'Amont et de Sens (A travers Paris).

14 h. 30, 42, avenue des Gobellus ; La manufacture et les trois ateliers au travail (Mme Barbier).

14 h. 30, 45, métro Michel-Drouot, sous l'horloge ; Le journal « Le Monde » (Connaisance d'ici et d'ailleurs).

15 h., 27, rue Vieille-du-Temple ; Cent ans de République à l'hôtel de Rohan (Anne Perraud).

15 h., 45, métro Solférino, hôtel Hilton ; Les coulisses de l'hôtel Hilton, sur réservation (Promenades et conférences, M. Heger).

CONFÉRENCES. 19 h. 30, 26, rue Bergère, M. Suzanne Lakshmi ; Le yoga de l'intelligence et des courbes de Sri Aurobindo (Yogues de la Courneuve).

21 h., 8, square Rapp, Mme Brandon-Albini ; Les lies du Soleil (Fondation Dante-Alighieri).

« Indian Tonic » de SCHWEPPE. Le véritable « Tonic » depuis plus de cent ans.

Réceptions

À l'occasion du départ de M. Youri Victorov, conseiller de l'ambassade de l'U.R.S.S., et de la présentation de M. Alexandre Bogatchev, nouveau conseiller pour la presse de l'ambassade de l'U.R.S.S. en France, l'ambassadeur de l'Union des républiques socialistes soviétiques en France, M. Stepan Tcherovonko, a offert une réception mardi 18 avril.

Fiançailles. M. et Mme Michel WARGA, M. et Mme Philippe KRÄGER, ont la joie d'annoncer les fiançailles de leurs enfants, Nicole et Laurent.

Décès

M. et Mme Christian Laun, Guillaume et Romain, ont le regret de faire part de leur grand-père et arrière-grand-père, Mme veuve Paul BOISSINOT, née Marie-Louise Roy.

Les obsèques auront lieu à Saint-Georges-des-Coteaux (Charente-Maritime), le jeudi 20 avril, à 13 heures, 25, rue du Professeur-Fauchet, 92420 Vanvreson.

Mme Georges Boles, née Reynaud, M. et Mme Jean-Pierre Boles, M. et Mme Bernard Boles, Parents, alliés et amis, ont le tristesse de faire part du décès de M. Georges BOLES, survenu le 9 avril 1978, à l'âge de soixante et deux ans.

Le présent avis tient lieu de faire-part. Villa « Pansou », Les Sedosces, 2948 Condac.

Le supérieur et les prêtres de la Maison Marie-Thérèse (92, avenue Denfert-Rochereau, 75014 Paris), font part du décès de M. Fabrice Stanislas CHARRIER, survenu dans la nuit du 17 au 18 avril 1978, à l'âge de quatre-vingt-trois ans.

Une messe sera célébrée par Mgr Delarue, évêque de Nanterre, à la chapelle de la Maison Marie-Thérèse, le vendredi 21 avril 1978, à 10 heures.

Mme André Cramois, Mme René Couat et ses enfants, M. et Mme Monji Chermat, M. et Mme Bernard Vilain et leurs enfants, ont le regret de faire part du décès de M. André CRAMOIS, commandeur de la Légion d'honneur, conseiller d'Etat honoraire, survenu dans sa soixante-dixième année.

Les obsèques ont eu lieu lundi 17 avril 1978, dans la plus stricte intimité, à Coullon (Deux-Sèvres). (Le Monde du 19 avril).

Le président, Le conseil d'administration, La direction, Le personnel de la Caisse régionale de la Caisse agricole mutual de l'Ille-de-France, ont le regret de faire part du décès de M. André CRAMOIS, commandeur de la Légion d'honneur, conseiller d'Etat honoraire, président honoraire de la Caisse régionale de la Caisse agricole mutual de l'Ille-de-France, ancien directeur général de la Caisse nationale de Crédit agricole, président d'honneur de la Confédération internationale du Crédit agricole, survenu dans sa soixante-dixième année.

Les obsèques ont eu lieu lundi 17 avril 1978, dans la plus stricte intimité, à Coullon (Deux-Sèvres). (Le Monde du 19 avril).

M. Jean GAIL, M. et Mme Jean Troussau, leurs enfants et petits-enfants, M. et Mme Jacques Gail et leur fils, M. et Mme Philippe Troussau et leurs enfants, M. et Mme Michel Guillon et leurs enfants, M. et Mme Bertrand Gail, ont le regret de faire part du décès de M. Jean GAIL, survenu le 17 avril 1978 à Paris, dans sa quatre-vingtième année.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 21 avril 1978, à 8 h. 45, en l'église Saint-Nicolas-du-Chardonnet, 30, rue Saint-Victor, Paris-2<sup>e</sup> ; suivie de l'inhumation au cimetière de Villiers - Saint - Sépulture (Oise).

38, quai Louis-Biérot, 75013 Paris.

Le Monde. Service des Abonnements, 2, rue des Halles, 75001 PARIS - CEDEX 01. G.C.F. 4297-23.

ABONNEMENTS. 3 mois 6 mois 9 mois 12 mois. FRANCE - D.O.M. - T.O.M. 115 F 210 F 385 F 490 F. TOUTS PAYS ÉTRANGERS PAR VOIE NORMALE 245 F 350 F 515 F 750 F.

ÉTRANGER (par messageries). I. - BELGIQUE-LUXEMBOURG-PAYS-BAS - SUISSE 135 F 245 F 385 F 515 F. II. - TUNISIE 120 F 210 F 350 F 500 F.

Par vols aériens. Tarif sur demande. Les abonnements qui paient par chèques postaux (tous chèques) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse définitifs ou provisoires (d'où les abonnements en plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de rédiger tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

Édité par la S.A.R.L. le Monde. Gérants : Jacques Favet, directeur de la publication, Jacques Savignat.

Imprimerie du « Monde » 10, rue de Valenciennes, PARIS-11<sup>e</sup>. 1978. Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications : n° 5781.

M. François GARDY

Une messe pour le repos de l'âme de M. François GARDY, survenu le 11 avril 1978, à l'âge de quarante-trois ans, sera célébrée le samedi 22 avril 1978, à 10 h. 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Soaux, 1, rue du Docteur-Berger.

M. Pierre Jaeger et ses enfants, Le général et Mme Xavier Lehn, née Geneviève Jaeger, et leurs enfants, M. et Mme Jean-François Jaeger et leurs enfants, M. et Mme Philippe Jaeger et leurs enfants, M. et Mme Michel Jaeger et leurs enfants, ont le regret de faire part du décès de M. Pierre JAEGGER, Le docteur et Mme Georges Jaeger et leurs enfants, ont le regret de faire part du décès de M. Pierre JAEGGER, à l'âge de soixante-dix-neuf ans, de leur mère et grand-mère, Mme Jules-Albert JAEGGER.

La cérémonie religieuse a eu lieu à la chapelle de Strasbourg, le 18 avril 1978.

Cet avis tient lieu de faire-part. 67000 Strasbourg.

On nous prie d'annoncer le décès de Marcel-Edmond NAEGELEN, ancien ministre, ancien député, ancien gouverneur général de l'Algérie, commandeur de la Légion d'honneur, décoré de la médaille militaire et des croix de guerre 1914-1918, 1939-1945.

survenu à Paris le 16 avril 1978, dans sa quatre-vingt-septième année. La cérémonie religieuse aura lieu à Paris le 18 avril 1978, à 10 heures, en l'église de la Madeleine, 82, rue de la Harpe, Paris-1<sup>er</sup> arr. ; M. et Mme Henri Turlier, Mlle Sylvia Naegelen, ses petits-enfants, Les familles Moulodous et Naegelen, Parents et alliés.

La cérémonie religieuse aura lieu en l'église de Manbournet (85), le vendredi 21 avril, à 10 heures, suivie de l'inhumation dans le caveau de famille.

Cet avis tient lieu de faire-part. 1, rue Mirabeau, 75016 Paris. (Le Monde du 18 avril).

Mme Marc Novitsky, ses enfants et petits-enfants, M. et Mme Nikita Trotskiakow, leurs enfants et petits-enfants, M. et Mme Holziel, ont le regret de faire part du décès de M. Marc NOVITSKY, survenu le 14 avril 1978, dans sa quatre-vingt-cinquième année.

Mme Olga TRETIAKOW, née Apoukhina, arrière-grand-mère et parente, leur service religieux sera célébré en la cathédrale Saint-Alexandre-Nevsky, 12, rue Daria, le vendredi 21 avril 1978, à 14 heures, et sera suivi de l'inhumation au cimetière russe de Saint-Genève-des-Bois, 3, rue de l'Éstrapade, 75008 Paris.

7, rue Labodony, 75400 Chatou, Impasse de la Gare, 75710 Andrézy.

La famille et les amis de Bernard WETZEL, ont le regret de faire part de son décès survenu subitement le 17 avril 1978, à l'âge de cinquante-trois ans, le vendredi 17 avril 1978, à 9 h. 30, à la chapelle du cimetière de Brasse, à Belfort (90).

Mme Peter, 4, rue Albert, Belfort (90).

Remerciements

M. Maurice Assouline, Mlle Thérèse Assouline, M. et Mme Moses Tarnal, M. et Mme Jacques Assouline, Les familles parentes et alliées, très sensibles à toutes les marques de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de M. Maurice ASSOULINE, née Evelyn Tarnal, prient toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil d'accepter leurs très sincères remerciements.

38, avenue Victor-Hugo, 75016 Paris, 8, avenue de l'Europe, 67000 Strasbourg.

Mme Georges Laminier, Ses enfants et la famille, infiniment touchés par les marques de sympathie et les témoignages d'amitié qui leur ont été adressés lors du décès de M. Georges LAMINIER, remercient tous ceux qui se sont associés à leur peine par leur présence, leurs lettres, leurs fleurs et leurs prières, et les prient de trouver ici l'expression de leur reconnaissance très émue.

Messes anniversaires. Une messe à l'intention de M. Jacques DUBRAY, décédé le 23 mars 1978, sera célébrée le mercredi 26 avril, à 17 h. 30, en l'église Saint-Jean-Baptiste, 138, avenue Charles-de-Gaulle, Neuilly-sur-Seine.

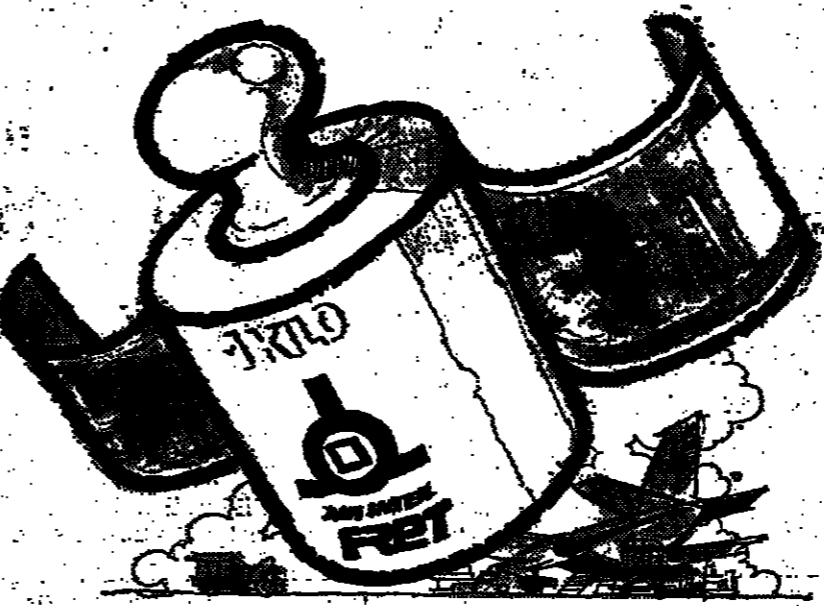
Tous ceux qui l'ont connu auront une pensée pour M. FRED NIEUWANN à l'occasion du premier anniversaire de sa mort.

Édité par la S.A.R.L. le Monde. Gérants : Jacques Favet, directeur de la publication, Jacques Savignat.

Imprimerie du « Monde » 10, rue de Valenciennes, PARIS-11<sup>e</sup>. 1978. Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications : n° 5781.

Le kilo le moins cher n'est pas toujours celui qu'on pense

consultez donc Air Inter Fret. Cher, le fret aérien en France ? 24000 t de marchandises transportées en 1977 prouvent le contraire. Vous êtes sceptiques ? Demandez-nous des preuves. Nous calculerons votre coût de distribution. Car le transport n'est pas seulement en compte ! Vous serez surpris des économies que vous pouvez faire sur vos immobilisations et vos rotations de stock, sur vos emballages et vos frais d'assurance. Sans compter la ponctualité !



Form for Air Inter Fret inquiry with fields for Nom, Prénom, Adresse, and a section for 'Pour en savoir plus long sur le Fret Air Inter, demandez et recevez le Petit Guide du Fret aérien en France'.



Code A 225 94398 ORLY-AEROGARES - TM - (1) 887.12.12.

# régions

A PROPOS DE...

LES DÉGATS DE L'HIVER EN MONTAGNE

## La facture du mauvais temps

Le pont Bailey provisoire, qui doit permettre de rétablir la circulation sur la route départementale 902 entre Valloire et Saint-Michel-de-Maurienne (Savoie), doit être mis en service ce mercredi 19 avril. La route, minée par le mauvais temps, s'était effondrée dimanche dernier, et trois mille touristes au moins s'étaient trouvés emprisonnés dans la station.

Situation exemplaire. M. Jean-Pierre Cot, député socialiste de la Savoie, vient de le rappeler à la tribune de l'Assemblée nationale. « Cet incident », a-t-il déclaré le 18 avril, montre combien catastrophique est l'état du réseau routier dans l'ensemble des départements alpins. La sécheresse d'il y a dix-huit mois semble avoir bloqué certains canaux souterrains, l'eau ne s'écoule plus, cela peut entraîner glissements de terrain et effondrement des chaussées. Les collectivités locales n'ont pas les moyens de faire face à la situation. Ainsi, en Savoie, il faudrait consacrer à la seule voirie départementale le moitié des crédits d'investissements routiers.

M. Michel Barnier, également député (R.P.R.) de la Savoie, a, pour sa part, élargi le débat en interpellant le ministre de l'Intérieur. « Je dois vous faire part, lui a-t-il déclaré, de l'inquiétude de la population et des élus des zones de montagne, au sortir d'un hiver qui a été particulièrement éprouvant. Le froid, la neige et le gel ne nous ont laissé aucun répit. S'il convient de rendre hommage au dévouement exemplaire de tous ceux qui se sont acquittés de missions de sécurité, il faut aussi constater que le bilan, tant sur le plan matériel que sur le plan humain, est lourd. Des centaines de toits ont été endommagés, de nombreuses exploitations agricoles ou artisanales ont été endommagées, le réseau routier est dans un état qui ne garantit plus ni la fluidité ni la sécurité du trafic.

« Pour toutes les communes, les traits de déneigement ont été multipliés par six, ce qui condamne les plus pauvres à différer ou à abandonner leurs projets d'équipement. Les montagnards sont habitués à une vie de rigueur et n'attendent pas tout du ciel. Mais, quand ce ciel leur est durablement défavorable, ne sont-ils pas en droit d'attendre des pouvoirs publics un soutien efficace? » La note financière ou mauvais

temps sera, en effet, particulièrement lourde, notamment dans les régions de montagne. M. Christian Bonnet, ministre de l'Intérieur, a indiqué que « compte tenu de la rigueur de l'hiver, 10 millions de francs ont été ajoutés aux 2 millions et demi initialement prévus dans la « ligne budgétaire » concernant les régions de montagne; 875 000 francs ont été déjà répartis entre les communes de Savoie les plus démunies et un nouvel effort pourra être accompli en cas de nécessité. Pour ce qui concerne les routes, des aides spéciales à la voirie départementale pourront être imputées sur le chapitre des calamités publiques du ministère de l'Intérieur ».

Il ne s'agit pas, bien sûr, d'établir à chaque occasion un impôt de solidarité à l'intention des victimes des intempéries; la pluie ou la neige après la sécheresse, il est nécessaire, en revanche, que la collectivité prenne davantage en compte les préoccupations des régions de montagne traditionnellement « à l'écart ».

On l'a bien vu lors du Salon de l'aménagement de la montagne (SAM) qui vient de s'achever à Grenoble (le Monde du 18 avril 1978). Cette manifestation très fréquentée, qui comporte une exposition technique réservée aux professionnels (directeurs de station, techniciens de remontées mécaniques...), est aussi le lieu de confrontations très enrichissantes sur l'avenir des zones de montagne qui couvrent 20 % du territoire national et abritent deux millions d'habitants répartis dans quelque cinq mille communes.

Néanmoins, par exemple, cette remarque de M. Philippe Lamour, président du SAM et maire d'une commune de montagne: « Depuis trop longtemps, la France a méconnu et délaissé sa montagne. Elle l'a traitée comme un élément négligeable de son économie, liée au souvenir du passé, vouée à l'abandon et à l'oubli. »

## Centre

### UN RÉFÉRENDUM POUR LE NOUVEAU PONT DE TOURS

M. Jean Royer, le maire de Tours, a annoncé qu'il avait l'intention de consulter la population de sa ville, par référendum, au sujet de la reconstruction du pont Wilson sur la Loire. « Je suis décidé et mon conseil municipal m'approuve à organiser un référendum sur la reconstruction du pont qui s'est effondré », a précisé M. Royer au cours d'une interview à R.T.L. « Bien entendu, a-t-il ajouté, nous aurons une exposition, des maquettes des principales solutions de construction et de reconstruction, assorties du coût des relais. L'Etat décidera, mais toute la population se prononcera en connaissance de cause sur ce qu'elle souhaite voir reconstruire. »

On s'a d'autre part des précisions officielles et techniques sur le pont de Thouaré qui, près de Nantes, en Loire-Atlantique, a été interdit le 17 avril. La direction départementale de l'équipement déclare avoir constaté « du désordre » dans deux des piles du pont construit en 1880 et qui est équipé de superstructures métalliques endommagées à deux reprises durant la dernière guerre mondiale. C'est après avoir constaté un léger affaissement du tablier, de l'ordre de 17 millimètres, ainsi qu'une fissure sur une pile, que la décision d'interdire la circulation a été prise. Celle-ci est valable pour tous les véhicules mais aussi pour les piétons.

Vous qui êtes désireux de faire appel à du personnel temporaire étudiant pour travaux divers (bureau, vente, manutentions, ...) Téléphonez au 633-42-99

Sous l'autorité du Ministère des Universités, le Service Placement Etudiants du Centre Régional des Œuvres Universitaires et Scolaires peut vous mettre gracieusement en relation avec des étudiants.

**GALERIE CYRUS 65-71 Champs-Élysées Paris 8<sup>e</sup>**

## MINIATURES PERSANES

des XIV<sup>e</sup>, XV<sup>e</sup>, XVI<sup>e</sup>, et XVII<sup>e</sup> siècles

COLLECTION PRIVÉE  
prêtée par le Centre Reza Abbasi à Téhéran

**DU 6 AVRIL AU 15 MAI 1978**

MAISON DE L'IRAN 2256290

## La marée noire en Bretagne

### La solidarité nationale en faveur des régions sinistrées s'exercera pleinement, promet M. Christian Bonnet

Les conséquences de la marée noire sur les côtes bretonnes ont constitué l'essentiel des questions au gouvernement posées le 18 avril dans l'après-midi à l'Assemblée nationale. Trois députés du Finistère, Mme Marie-Jacq (R.S.), MM. Jean-Louis Gossuiff (R.F.P.R.), Eugène Berest (U.D.F.) et un député du Var, M. François Leotard (U.D.F.), ont demandé à M. Marc Bécam, secrétaire d'Etat, chargé des collectivités locales, les dispositions que le gouvernement entendait prendre, aussi bien pour prévenir de telles catastrophes que pour indemniser les populations directement concernées par le naufrage de l'Amoco-Cadiz.

M. Bécam a rappelé la réglementation en vigueur pour la

navigation des navires porteurs de substances toxiques et a souligné que la solidarité nationale s'exercerait pleinement en faveur des populations et des régions atteintes par la marée noire. « Déjà, a-t-il dit, des premiers versements d'indemnité ont été effectués aux marins pêcheurs ayant dû déposer leur rade, les personnes obligées d'interrompre leurs activités perçoivent d'indemnité chômage à 90 % et tout sera mis en œuvre pour accueillir les touristes l'été prochain ».

M. François Bourgin, le préfet du Finistère, a annoncé à Plou-dalmézeau, où est installé le P.C. anti-marée noire, qu'une réunion interministérielle étudierait ce

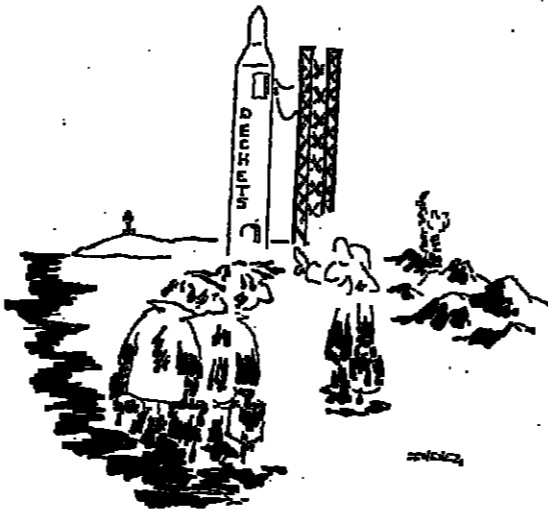
mercredi les possibilités d'acheminement et de traitement des déchets ramassés sur les plages souillées par le pétrole de l'Amoco-Cadiz. Les responsables du plan Polmar ont abandonné la formule du transport maritime après le naufrage d'un caboteur danois, l'Henriette Bravo avec sa cargaison de 28 000 tonnes de déchets. C'est ainsi qu'à La Rochelle le cargo Trieur, chargé de 900 tonnes de sable pollué en provenance de la Bretagne, est immobilisé depuis une semaine dans le port. On ne sait pas où faire tradier sa cargaison, la société de Charente-Maritime à laquelle on avait pensé pour cela paraissant insuffisamment équipée.

Pour relayer celle de Saint-Nazaire une seconde station de décontamination a été mise en service sur la zone industrielle portuaire de Brest. « La première tâche est et reste le nettoyage des côtes », a déclaré M. Bourgin, qui a précisé que, très approximativement, sur les 230 000 tonnes de pétrole contenues dans les soutes de l'Amoco-Cadiz, 80 000 tonnes étaient arrivées à la côte, 25 000 à 30 000

tonnes de produit pur avaient été pompées, 20 000 tonnes traitées par la marine, et 25 000 tonnes étaient descendues au fond, alors que 25 000 autres tonnes avaient disparu.

A Londres, le comité de la sécurité maritime de l'IMCO (Organisation Intergouvernementale consultative de la navigation maritime), réuni à huis clos, a constitué, le 18 avril, un groupe de travail pour examiner les propositions faites par la France pour renforcer, sur le plan international, la lutte contre la pollution.

À Koweït, enfin, les représentants de huit des plus importants pays producteurs de pétrole — Bahreïn, Iran, Irak, Koweït, Oman, Qatar, Arabie Saoudite et Emirats arabes — tous riverains du golfe Persique, sont réunis depuis le samedi 15 avril sur l'initiative du Programme des Nations unies pour l'environnement (P.N.U.E.). Ils ont approuvé la création d'un organisme commun doté d'un budget de 63 millions de dollars (30 millions de francs) chargé de nettoyer et de protéger les eaux du golfe Persique très fréquentées par les pétroliers. Les huit pays doivent signer, avant la fin de la conférence, deux conventions antipolluantes, à l'exemple de celles adoptées il y a deux ans par les pays riverains de la Méditerranée.



(Dessin de CHERNEZ.)

## « Ils se meurent nos oiseaux »

Un disque 30 cm réalisé par les éditeurs bretons vous est proposé avec la participation d'artistes Bretons, qui se sont associés de tout cœur à cette initiative :

Alan Stivel, Glenmor, Gilles Servat, les sœurs Goadec, Bagad Kemper, Jégat et Ihuel, Sonerien du, Le Hegarat et Trovel, Diaoulad ar menez, Djiboudjep, Ogham, Satanazek, Arel nevez, Breizetien, Les sœurs Frenedisek.

Les bénéfices réalisés par la vente de cet album exceptionnel sont intégralement versés au Comité des Pêches Maritimes de Brest et à la Société pour l'Etude et la Protection de la Nature en Bretagne.



En vente chez les disquaires et rayons disques des grandes surfaces et grands magasins. Prix de vente maximum : 41,10 F.

## Au Sénat CRÉATION D'UNE COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LE NAUFRAGE DE L'« AMOCO-CADIZ »

MM. André Colin et Georges Lombard, sénateurs du Finistère (Union centriste), ainsi que plusieurs de leurs collègues appartenant à la majorité ont déposé mercredi 19 avril une proposition de loi demandant la constitution d'une commission d'enquête sur l'affaire de l'Amoco-Cadiz. Cette proposition se substitue à celle que ces sénateurs avaient déposée la semaine dernière et qui se heurtait aux dispositions constitutionnelles sur la séparation des pouvoirs : une enquête parlementaire ne peut s'appliquer à des faits qui font l'objet d'une instruction judiciaire. La nouvelle proposition ne vise pas les faits eux-mêmes, mais seulement « les décisions et conditions d'intervention des autorités françaises » lors du naufrage de l'Amoco-Cadiz.

Le Sénat pourrait se prononcer un jour prochain sur la convocation d'une telle commission.

● Le financement des autoroutes en Ile-de-France. — Le groupe communiste au conseil régional d'Ile-de-France se prononce contre la proposition, faite par la Chambre de commerce et d'industrie, de surtaxer l'essence dans la région pour financer la réalisation des autoroutes en Ile-de-France (le Monde du 12 avril). Il rappelle, dans un communiqué, son « opposition absolue à toute forme d'imposition nouvelle sur les automobilistes, et estime que, hormis le bouclage de la rocade A 86, rien ne justifie que le programme autoroutier inscrit au schéma directeur soit poursuivi. »

## LES DÉCONTAMINEURS DE SAINT-NAZAIRE

Trois semaines après le début des opérations de traitement des déchets pétroliers de la marée noire à Saint-Nazaire, en Loire-Atlantique, environ 6 670 mètres cubes de résidus ont été déchargés dans la station de décharge installée dans la ville.

Les opérations ont lieu vingt-quatre heures sur vingt-quatre avec la participation de militaires. Depuis le début de l'utilisation de la station de décharge, 104 wagons, 16 camions et 3 navires ont déjà déposés les déchets dans une zone de 3 500 mètres carrés où ils se « décontament » pendant une semaine. Une seconde décontamination permet de séparer les hydrocarbures des déchets divers (poissons, bouteilles, plastiques, ossements, sables et graviers).

Après cette double opération, 30 % seulement d'hydrocarbures sont récupérés. Ils sont acheminés par caboteur au Havre, où une société spécialisée devra les traiter. Ils ne peuvent, en effet, en raison de leurs impuretés, être utilisés directement par une raffinerie ordinaire.

Point noir au tableau : la station de Saint-Nazaire se dispose de deux bacs de décontamination et ne peut donc traiter que maximum 3 500 mètres cubes de déchets par semaine.

Le Monde  
AFFAIRES  
Maintenance pourrait obtenir  
d'importants contrats à l'exporta

Un accord serait  
et les sic

# LE MONDE

12 2500 2000 90/15 CF

+ 400 % en 9 ans !

C'est la plus-value atteinte par le fameux diamant d'une célèbre actrice, — une pierre de 68,42 carats —

Il s'agit bien sûr d'une pierre exceptionnelle, mais tous les investisseurs en diamants plus modestes bénéficient aussi de plus-values substantielles qui mettent leur patrimoine à l'abri des fluctuations et de l'érosion monétaires.

Nombreux sont ceux qui cette forme de placement exigent de gros moyens. Or, avec 5.000 F, 7.000 F, 10.000 F, l'UNION DES DIAMANTAIRES vous permet de constituer en toute sécurité un CAPITAL-DIAMANT de qualité, facile à négocier, que vous pourrez même acquérir annuellement.

Mais il faut agir vite ! Les cours du DIAMANT brut viennent encore d'augmenter de 40 % en mars !

Renvoyez vite ce bon à l'UNION DES DIAMANTAIRES, 17, rue St-Florentin (angle rue St-Honoré) 75008 Paris - Tél. : 261.37.12 (angle rue St-Honoré) 75008 Paris - Tél. : 261.37.12

Je désire bénéficier à titre confidentiel et sans engagement de ma part, d'une information complète sur le CAPITAL-DIAMANT et sur le PLAN-EPARGNE-DIAMANT

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  
PROFESSION \_\_\_\_\_ TEL \_\_\_\_\_  
N° \_\_\_\_\_ RUE \_\_\_\_\_  
LOCALITÉ \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Site Confidentielle (facultative)

Je serais intéressé par :

un Diamant taillé non monté  
 un Diamant monté en solitaire  
 une alliance en Diamant  
 l'envoie de disques au comptant de F \_\_\_\_\_  
 Je pense pouvoir dispenser de \_\_\_\_\_

14 5000 80 50 17 TRANCHE

PERSONNALISÉ LIVRAISON IMMÉDIATE

1978

RESIDENCE LA COUR D'AUNAY - 54 à 56, rue de la Paix - Pagnac - A - color de 117 CALME - SOLEIL - De multiples pièces selon du terrasse - VUE SUR TOIT - PARIS en ETAGES ELEVES. Eau de ville sur place tous les jours

COMMERCIALISATION - SACOFI - 280-42-24

سكنا من الامم



حکومتی اہل

# économie

## AFFAIRES

### Manufrance pourrait obtenir d'importants contrats à l'exportation

De notre correspondant

Saint-Etienne. — Manufrance vit toujours dans l'attente — qualifiée d'intolérable par le parti communiste — d'un appui gouvernemental rendant possible sa restructuration. Tout en constatant que le redémarrage économique de l'entreprise se manifeste depuis fin février, le C.A.T. affirme que la situation demeure « préoccupante ». Elle demande aux pouvoirs publics de la régler avant la tenue du conseil d'administration du 21 avril.

Le P.-D. G., M. François Gadot-Clet, est plus optimiste. Il estime que les meilleures conditions de survie sont réunies. Parmi la Manufacture d'armes et cycles de Saint-Etienne n'a été assésure-t-il, « aussi près de toucher au but ». Il espère maîtriser les coûts et mettre en place un programme d'investissement et de développement. On avance même la possibilité d'une direction collégiale avec directeur, et on recule pas l'idée de faire de Manufrance le type même d'une société de gestion où la participation jouerait un grand rôle. Cette éventualité ne pourrait qu'être favorisée par M. Boulin, ministre du travail et de la participation, et l'inciter à apporter son aide, d'autant plus qu'un conseil de surveillance pourrait s'agir un roulement de son ministère. M. Gadot-Clet est revenu avec un optimisme modéré de l'enferme de deux heures que lui a accordée vendredi 14 avril M. Boulin.

Mais ce qui rend surtout confiance le P.-D. G. de Manufrance, c'est la conquête de nouveaux marchés : trois mille machines à coudre pour le Nigeria, une option de cinq mille bicyclettes pour l'armée du Zaïre. Beaucoup d'espoirs sont mis dans un accord qui devrait intervenir avec l'Inde. M. Gadot-Clet a négocié de la société Inter-Agra, dont le P.-D. G. est M. Jean-Baptiste Doumenge. Les liens de ce dernier avec le P.C. sont connus. Cette filiale, qui a offert le rachat de tout l'exédent des stocks actuels de Manufrance, aurait l'exclusivité de la commercialisation pour les pays socia-

listes. Des négociations seraient en cours avec la Pologne. D'autres auraient déjà abouti avec l'Algérie portant sur la vente de vingt-cinq mille bicyclettes et de machines à coudre. Une usine de fabrication pourrait même être installée en Algérie qui aurait le monopole de la distribution dans les trois pays maghrébins. Bref, Alger pourrait passer un contrat total de 40 millions de francs. M. Doumenge ne serait pas étranger à ce projet. Une délégation algérienne était attendue cette semaine à Saint-Etienne.

Il est également question d'un éventuel accord portant sur quarante mille machines à coudre Omnia avec la firme suisse Bernina, qui souhaite obtenir l'exclusivité de la distribution de l'Omnia pour plusieurs pays : Japon, Allemagne, Belgique, Suède, Norvège, Australie, Royaume-Uni, Nouvelle-Zélande, États-Unis et Canada.

Pour l'heure, ce qui manque le plus à Manufrance, ce ne sont pas les commandes mais la solution de son problème financier qui se pose pratiquement dans les mêmes termes qu'avant les élections législatives.

PAUL CHAPPEL

### Un accord serait signé entre les « Bresciani » et les sidérurgistes européens

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés européennes). — Un accord devait être, en principe, conclu mercredi 19 avril à Milan, entre les Bresciani (les producteurs d'acier italiens) et les sidérurgistes européens. Mais les négociations ont été interrompues à la dernière minute. Les producteurs italiens ont refusé de signer un accord qui leur imposait des réductions de production de 5 % en contrepartie des « Bresciani » s'engageant à respecter les prix minimaux fixés par Bruxelles.

Un accord du même type avait déjà été conclu avec les Bresciani pour leurs exportations de ronds à béton. Certains de leurs concurrents, surtout allemands, leur reprochent maintenant de con-

### Après la perte d'un marché important L'avenir des Ateliers roannais de constructions textiles suscite des inquiétudes

De notre correspondant

Saint-Etienne. — A Roanne (Loire), les trois usines des A.R.C.T. (Ateliers roannais de constructions textiles) sont occupées depuis mardi 18 avril par des personnes (notamment des étudiants) datées 19 avril, afin de protester contre la préférence donnée « techniques locales » au concurrent anglais, E.C.R.A.G.C. par Rhône-Poulenc-Textiles (R.P.T.) pour un marché de matériels textiles. La société comptait beaucoup sur ce marché, qui devait lui permettre de retrouver un niveau de production de machines textiles de « fausse torsion » plus important.

La réussite du plan de redressement du groupe, seul fabricant français de matériel de texture industrielle, employant quelque deux mille salariés dont mille quatre cents à Roanne, et pour lequel une aide financière de 30 millions (Le Monde du 21 janvier 1978) avait été accordée par le C.I.A.S.I. (Comité interministériel cotisations, aides et subventions industrielles), risque d'être remise en cause par le choix de cet autre groupe français qu'est Rhône-Poulenc-Textiles.

La décision de R.P.T. est ressentie par les syndicats C.G.T. et C.F.D.T. roannais comme une

menace de chômage planant sur un nombre important de travailleurs et « une agression à l'image de marque des A.R.C.T. qui s'en ressentira à l'échelon des marchés internationaux ».

M. Jean Auroux, député de la Loire (P.S.), conseiller général et maire de Roanne, a délégué exceptionnellement, « pour marquer son intérêt » qu'il porte à ce grave problème, que la prochaine séance plénière du conseil municipal, prévue pour vendredi 21 avril, se tiendrait au restaurant d'entreprise des A.R.C.T.

La fédération de la Loire du P.C.F. a annoncé de son côté, que le groupe communiste à l'Assemblée nationale porterait, par l'intermédiaire de M. Théo Vial-Massat, conseiller général et maire de Firminy, député de la 4<sup>e</sup> circonscription du département, une question orale lors de la session parlementaire, « pour demander au gouvernement d'arrêter la signature et le brochage des rhabotées françaises, dont A.R.C.T. est un exemple aujourd'hui ».

Le plan de restructuration de Rhône-Poulenc-Textiles adopté le 26 décembre dernier prévoyait notamment un investissement total de 100 millions de francs en matériel de texture. Mais la réalisation de ce plan, nous a précisé la direction générale, se fait en deux étapes.

La première étape porte sur l'achat de machines de texture, de fil polystyrene d'un montant de 21 millions de francs. Après six mois de contacts auprès des trois constructeurs européens de ce matériel — les A.R.C.T. de Roanne, la firme allemande Bernauer et la société anglaise Scragg — Rhône-Poulenc-Textiles a décidé de choisir le matériel anglais. La direction générale espère que, dans la conjoncture actuelle, ce choix, le seul critère de choix qu'elle pouvait retenir était celui de la compétitivité technologique.

Un second marché portant sur l'achat de machines de texture, de fil pour le nylon est encore en cours de négociation. La décision serait prise au début de l'été. Chez Rhône-Poulenc-Textiles, on précise que les A.R.C.T. restent un des fournisseurs possibles.

« L'industrie du verre a enregistré une réduction de cinq mille emplois depuis trois ans », a indiqué le 15 avril à Vichy M. Lucien Jeupperrin, secrétaire général de la Fédération nationale des travailleurs du verre C.G.T., à l'occasion du congrès de cette organisation.

Ph. L.

### La crise dans la réparation navale marseillaise

### Le groupe Terrin va-t-il déposer son bilan ?

De notre correspondant régional

Marseille. — Le groupe de réparation navale Terrin, Marseille, pourrait être amené à déposer son bilan s'il ne trouve rapidement une solution à ses graves difficultés financières. Cette situation ressort des documents qui ont été rendus publics mardi 18 avril au cours d'une conférence de presse organisée par l'union des syndicats C.G.T. des Bouches-du-Rhône et les responsables syndicaux des chantiers navals de La Seyne, de La Ciotat, ainsi que de la réparation navale et des professions portuaires marseillaises.

Les informations données par les syndicats confirment d'ailleurs part les termes de la lettre de démission (nos dernières éditions de mardi) communiquée le matin même au comité d'entreprise de la Société provençale des ateliers Terrin (S.P.A.T.) par M. Jacques Bojlin, vice-président-directeur général de la S.P.A.T. et directeur général du groupe Terrin, qui était en fonctions depuis septembre 1977 (1).

L'un des deux documents parvenus en possession des syndicats est un mémorandum destiné au secrétaire général du Comité interministériel pour l'aménagement des structures industrielles (C.I.A.S.I.) qui paraît avoir été établi avant la réunion tenue à la C.I.A.S.I. le 12 avril (Le Monde du 15 avril), préconise des mesures importantes d'ajustement des effectifs qui toucheraient environ huit cents personnes, dont trois cents susceptibles de bénéficier d'une mise à la retraite anticipée à l'âge de cinquante-cinq ans.

Durant la période nécessaire à

l'application de ce nouveau plan de redressement complémentaire et en attendant que les chantiers navals de La Ciotat lèvent l'option qu'ils déclinent depuis le 22 octobre 1977 pour une prise de participation majoritaire dans le groupe Terrin, le mémorandum estime indispensable pour résoudre le problème de la trésorerie immédiate, un financement relais de l'ordre de 25 millions de francs.

Comme l'a souligné M. Bojlin dans sa lettre de démission, les conséquences sociales et économiques d'une telle décision seraient pour la région marseillaise, d'une exceptionnelle gravité. Le groupe Terrin, qui a pris naissance à partir de 1961 mais dont les origines remontent à la fin du siècle dernier, emploie actuellement environ quatre mille personnes à travers treize sociétés, et fournit du travail à de nombreuses entreprises de sous-traitance représentant un nombre de salariés équivalent. Il a réalisé, en 1976, un chiffre d'affaires de 500 millions de francs, dont 300 pour la S.P.A.T., qui compte, à elle seule, la moitié des effectifs, et il distribue chaque fois environ 20 millions de francs de salaires. Ses activités représentaient avant la crise plus de 50 % de la réparation navale française.

GUY PORTE

(1) Dans sa lettre, M. Jacques Bojlin déclarait notamment : « Il paraît aujourd'hui que certains des intérêts en présence préfèrent attendre que le dépôt de bilan soit inéluctable plutôt que de donner au groupe les moyens d'être ce qui sera une véritable catastrophe sociale et économique au niveau de la région ».

● **Equipements automobiles :** Bosch prend le contrôle d'une entreprise espagnole. — Le groupe ouest-allemand Robert Bosch, un des tout premiers fabricants européens d'équipements électriques pour véhicules, vient de prendre le contrôle à 51 % de la firme espagnole Fabrica española de magnetos (FEMSA), qui détient 14 % du marché espagnol (50 % sur celui des batteries) et possède seize usines dont quatre à l'étranger. C'est à la suite de graves difficultés financières occasionnées par un endettement élevé à l'étranger, que la FEMSA, incapable de trouver auprès des banques locales les concours dont elle avait besoin, s'est tournée en dernier ressort vers Bosch. Cette prise de contrôle va confier aux Allemands de l'Ouest — Bosch, qui possède déjà une filiale à 87 % (Bosch española), mais aussi A.E.C. et Siemens — une position

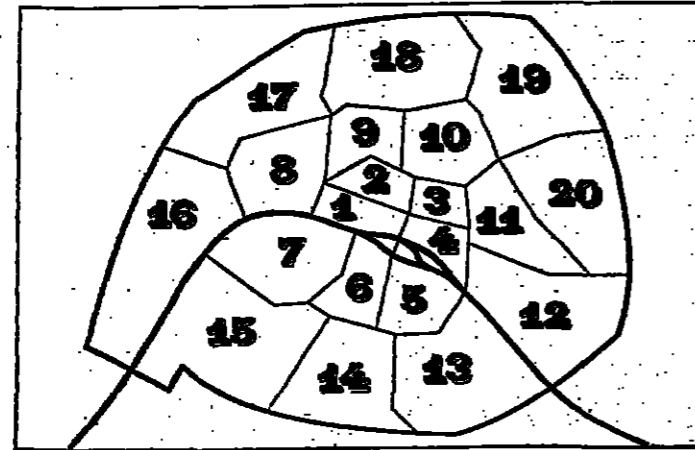
dominante sur le marché espagnol de l'équipement électrique. Le gouvernement espagnol aurait donné son accord pour cette opération dont le coût représenterait 24 millions de dollars.

● **Peugeot-Citroën en Lorraine.** — La Société d'équipement du bassin lorrain a, signé, le 17 avril, à Metz, une promesse de vente à la Société mécanique automobile de Metz (S.M.A.), filiale de Peugeot-Citroën, d'un terrain de 118 hectares situés à Ennery (Moselle). La S.M.A. a en effet décidé de construire à Ennery une usine de fabrication de moteurs. L'investissement, d'un montant de 1 milliard de francs, sera réalisé en quatre ans. Dès 1980, six-cent quarante emplois seront créés, et le chiffre de trois mille devrait être atteint en 1985.

# LE MONDE IMMOBILIER PARIS.

12 RÉVISABLE 2500 2000 90% 15 CF. 1973

N° An. Prix moyen du m². Prix moyen de ferme et durée. Nombre des prix cumulés et durée. Prêt du Crédit Foncier. Année de livraison et trimestre. Nombre d'app. Parkings en surface. Garages en sous-sol ou box. Métro. Autobus. R.E.R. Station. Autoroute périphérique.



3 2.200 80% 20 1978 70

SAINT-PAUL CENNIER-VIEUX

LE PARC ROYAL - 16, r. du Parc-Royal, Métro historique - Pet. imm. p. de 2 sur JARDIN - soleil calme - ENVIRONNEMENT PRESTIGIEUX - GRANDE DIVERSITE DE PLANS - du st. au 6 p. - terrasses - PRESTATIONS EXCEPTIONNELLES - Garantie d'ach. donnée par le Comptoir des Entrepr. Vis. sur pl. sur r.v. Tél. 704-55-55. Réal. Sorano. Yte PIERRE BAYON, 21, av. Paul-Doumer, 75016 Paris.

5 7400 80% 1978 16

CENNIER-BADRENTON - COUSILLIER

LE MANDARIN - 6 bis, rue de Valence. — A deux pas de la rue Moutetard - un petit immeuble de très haute qualité, plein sud, du studio au 3 pièces. Appartement témoin ouvert du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.

FOULQUIER Promoteur, 6 bis, rue de Valence, Paris (5<sup>e</sup>) - 331-32-32.

11 5000 80% 1978

PERSONNALISE LIVRAISON IMMEDIATE

1978

Résidence LA COUR D'AUNAY - 54 à 56, rue de la Folie-Régoussat - Au cœur du 11<sup>e</sup>, CALME - SOLEIL. Du studio ou 4-pièces balcon ou terrasse - VUE SUR TOIT PARIS en ETAGES ÉLEVÉS. Bur. de vente sur place tous les jours.

373-79-18 COMMERCIALISATION - SACON - 280-52-24

12 3500 80% 20 1978

BASE DE LYON REUILLY-BIBERT

21, RUE CROZATIER - Un petit ensemble dans une rue large, bordée d'arbres, à proximité de la Gare de Lyon - Studio à 5 pièces - Exposition plein soleil - Balcons - Terrasses - Livraison immédiate - Appartement témoin tous les jours (voir mardi) de 14 h 30 à 18 h 30.

PROMEX 65, rue Rannequin, Paris-17<sup>e</sup> Tél. 755-82-10

... et un prêt CDE financera votre achat :

cde

Comptoir des Entrepreneurs  
6 rue Volney Paris 2<sup>e</sup> - Tél.: 260.35.36.  
Tous les financements immobiliers depuis 1848.

# ÉTRANGER

## Comment peut-on être Japonais ?

(Suite de la première page.)

Par-delà ces malentendus de traduction, il faut savoir que la réalité de l'économie japonaise obéit à une « planification concertée » beaucoup plus rigoureuse qu'elle ne le fut jamais en France, même au cours du VI<sup>e</sup> Plan. L'« ardente obligation » n'est pas restée au niveau du discours.

2) Les Américains ont entendu empêcher la renaissance du militarisme allemand en cassant l'instrument centralisateur de l'Etat, forgé de Frédéric II à Hitler, par les monarches successifs. La décentralisation forcée de l'Allemagne est aujourd'hui l'une des causes principales du bon emploi de ses ressources.

Au Japon, les Américains ont procédé un peu de la même manière. Ils ont cassé le système, essayé — sans y parvenir tout à fait — de transformer l'empereur en un simple symbole d'unité nationale, abolir la noblesse et rendu pratiquement impossible l'appropriation familiale des moyens de production. En bref,

### Un marché intérieur unique au monde

Ce nivellement des ressources à un niveau relativement élevé, joint à l'extrême concentration de la population sur la côte est, où elle est reliée par des trains très fréquents et extrêmement rapides (250 km/h), crée un marché intérieur probablement unique au monde. Quand un produit est bien adapté à ce marché, il peut être vendu à des millions d'exemplaires. L'exportation intervient alors par surcroît, comme un allongement marginal d'une série déjà très longue.

3) Des pollutions aux conséquences dramatiques, l'agitation inhérente aux toutes des grandes villes, ont accablé l'image de mauvaises conditions de vie. Or, l'espérance moyenne de vie à Tokyo est de 73,19 ans pour les hommes et 77,85 pour les femmes, comparables aux meilleures statistiques européennes.

4) Revenons un instant à l'économie. Les importations comportaient en 1973 69,4% de produits bruts, matières premières, carburants, etc. L'augmentation du prix du pétrole, d'une part, la poursuite de l'industrialisation qui a dû diminuer le part d'objets manufacturés importés (3), d'autre part, ont dû accroître ce pourcentage. Toute augmentation du cours du yen diminue d'autant la valeur de ces importations libellées en dollars. La baisse correspondante se répercute sur le coût de la vie et celui des produits industriels.

Certes la valeur des produits japonais à l'exportation s'accroît parallèlement. Mais si la baisse des matières premières et de l'énergie se cumule avec une baisse équivalente du coût de la main-d'œuvre incorporée (grâce à un accroissement continu de la productivité) l'exporta-

tion japonaise peut théoriquement supporter une montée incertaine du yen.

Or, on discute aujourd'hui à Tokyo pour savoir si l'accroissement de la production intérieure brute sera en 1977 inférieur ou supérieur à 6%. Ce qui est sûr, c'est qu'il sera supérieur à celui des économies occidentales, donc que l'accroissement de productivité y sera plus élevé puisque la population est stabilisée.

### Un recouvrement qui ne trompe pas

Pour compléter le tableau socio-économique, indiquons que le gouvernement américain fait pression sur le Japon pour qu'il admette un déficit budgétaire... supérieur à 30%. Il n'y a aucune main-d'œuvre immigrée. On trouve d'anciens étudiants comme ouvriers dans les usines mais le travail manuel y est réduit à sa plus simple expression par une automatisation poussée. Enfin, le chômage y est conçu comme un phénomène... typiquement occidental, même si le chiffre officiel (2% de la population active) a tendance à sous-estimer légèrement la réalité.

5) Le système de valeur, les rôles sociaux, l'héritage culturel, l'attachement mégalomane, sont évidemment en relation avec ce type d'organisation socio-économique. Les descriptions nous entraîneraient trop loin. Deux points ne peuvent toutefois être omis sans compromettre la compréhension de l'ensemble :

a) Le cinéma a vulgarisé en Occident l'image du samouraï, guerrier particulièrement averti dans les arts martiaux et pour qui le suicide est la seule manière de récupérer un honneur perdu. Les samouraïs s'étant éteints comme une caste supérieure et servant d'une certaine manière, dans la conscience collective japonaise, de « modèles » Il est nécessaire de compléter le tableau précédent : le devoir principal d'un samouraï était d'avoir la meilleure éducation possible dans tous les domaines. Ses fonctions pouvaient être multiples, à l'inverse du système des anciens régimes occidentaux (en France notamment) qui ont été et restent marqués par la distinction entre le métier noble des armes (et de la haute administration) et les fonctions roturières du bourgeois, de l'artisan et de l'homme de science. On peut penser que cette « polyvalence » historique n'est pas sans effet sur la capacité d'adaptation du Japon actuel et en est une des explications.

Alors, pourquoi le yen cessera-t-il de monter ? Cela n'empêche d'ailleurs pas le Japon, plus vulnérable encore que l'Europe sous cet angle, de chercher à se libérer de sa dépendance énergétique : énergie nucléaire (l'enrichissement de l'uranium est tenu par l'isolement différentiel sous l'effet de rayons lasers), géothermique (c'est un pays de volcans), et solaire (suivant des technologies empruntées à Israël) y sont développés.

Quand Einstein avance que la matière pouvait bien être de l'énergie (une force multipliée par une longueur), la distinction entre le matériel et l'immatériel était tellement ancrée que sa théorie rencontra l'incrédulité. Vingt ans après que de Broglie ait présenté la lumière comme étant l'oscillation d'un champ magnétique, les physiciens de Staline, au nom du « matérialisme », refusaient encore la mécanique ondulatoire. Comment accepter, en effet, que ce qui est photon, c'est-à-dire grain de matière lancé à la vitesse maximum, mais pesant (puisque susceptible d'être dévié par un champ de gravitation), pouvait en même temps être l'oscillation immatérielle de l'éther. Des blocages analogues peuvent être constatés en biologie, en médecine, en management...

Une écriture qui utilise l'idéogramme (objet, image d'une idée) ne prédispose pas à opposer ainsi idéalisme et matérialisme. Ce genre de guerre de religion n'a pas de sens en Extrême-Orient. Non pas qu'on ne sache y raisonner avec un rigueur mathématique. L'algèbre, ne l'oublions pas, nous vient d'Orient, transmise par les Arabes. Mais l'algorithme, fondé sur l'axiome du tiers exclu, n'est considéré que comme un niveau de raisonnement, particu-

lièrement pratique dans certains cas, mais non exclusif d'autres manières de penser. Il peut exister parallèlement d'autres types de raisonnement qui, par exemple, identifieront le vide et le plein, l'affirmation et son contraire, etc.

Une plus grande disponibilité d'esprit au niveau de chaque individu, une plus grande interconnexion entre les intelligences individuelles, une appréhension des problèmes dans un cadre systématique planétaire (que ce soit par nécessité ou en vertu du principe de non-exclusion), tels sont les caractères d'une pensée qu'on présente souvent comme étrange et incompréhensible et qui m'a semblé, au contraire, particulièrement actuelle.

Pour terminer, je voudrais avancer une hypothèse. La révolution cartésienne, en permettant une transgression par rapport à la connaissance révéta (celle de la pensée théologique ou celle des Anciens) a institué l'homme « possesseur et maître de la nature ». Largement diffusée grâce à l'imprimerie, cette nouvelle manière d'appréhender le monde a permis à l'Occident non seulement de rattraper le Moyen-Orient (qui possédait avant lui le papier, l'algèbre, l'acier, l'astrolabe, etc.) mais de dominer la planète pendant trois siècles.

### Distinguer puis opposer

Mais aujourd'hui, la complexification croissante des systèmes s'accroît mal d'une pensée unilatérale (la déduction), qui segmente la connaissance. Les sciences dites humaines, en particulier, ont porté la parcellisation du vécu à un niveau vertigineux. La rationalité occidentale ne sait plus raisonner qu'en commençant par distinguer pour tendre ensuite à opposer plutôt qu'à relier. On trouve, dans la pensée japonaise, l'inverse (ou le dépassement) de cette logique parcellisatrice et conflictuelle, symbolisée par l'esprit « Wa », qui signifie « harmonie » ; la pratique de l'esprit « Wa » au niveau des comportements individuels, collectifs et organisationnels surprend toujours un Occidental, même averti.

Cet autre type de pensée, plus souple et plus complexe, permettant une logique rétrograde, admettant que les extrêmes peuvent se rejoindre, qu'un raisonnement peut se dérouler simultanément sur plusieurs plans sans perdre de sa cohérence, ne démontre-t-il pas sous nos yeux sa plus grande efficacité ? Dans ce cas, il ne faudrait pas être surpris d'assister au déplacement du cen-

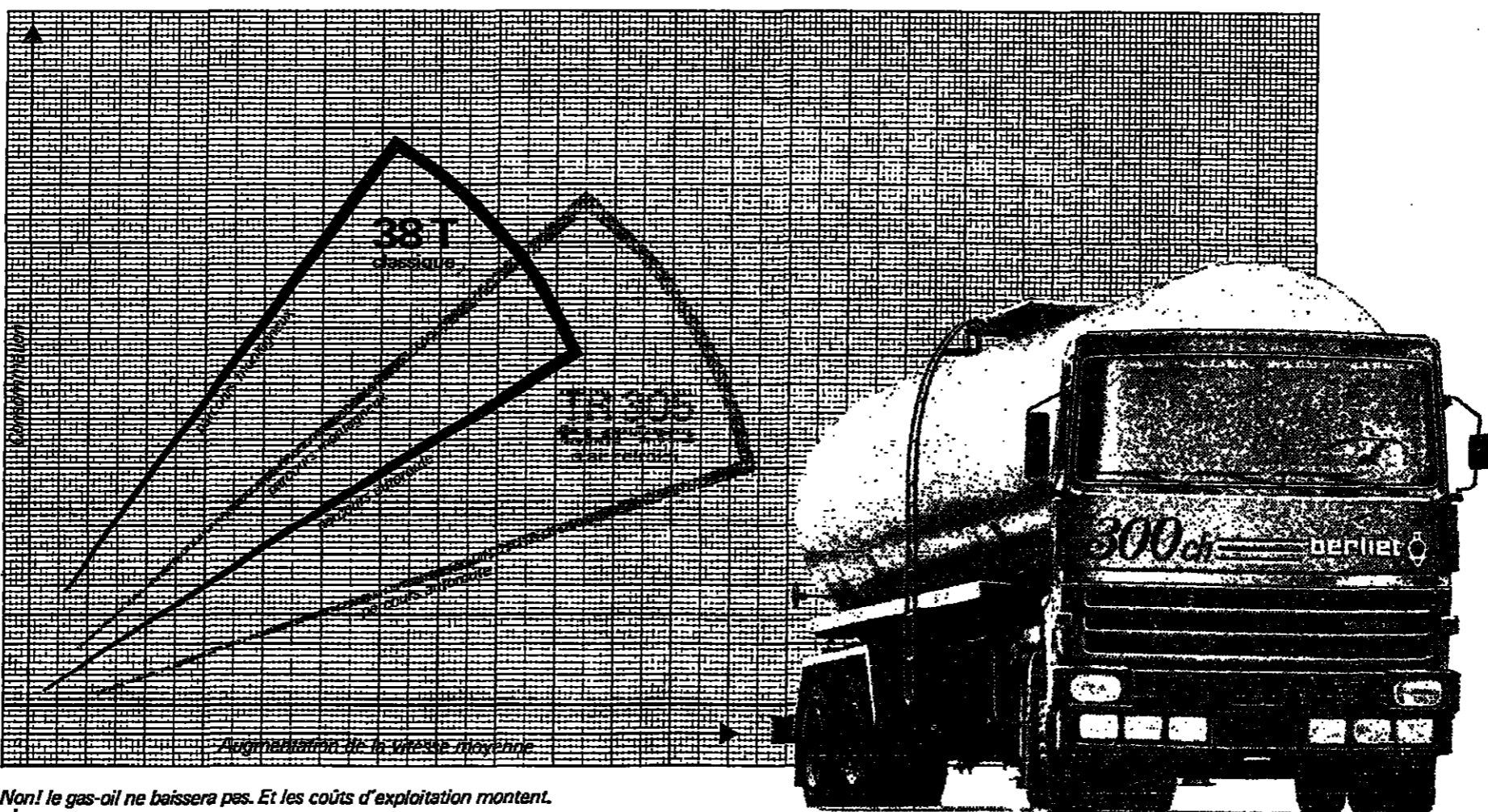
tre de gravité de la créativité humaine (4).

Ces atouts ne sont pas nécessairement l'apanage exclusif du Japon. La Corée, la Chine, peuvent nous réserver des surprises analogues. En France, Edgar Morin (5), dans une magistrale synthèse en cours de parution, et l'AFCEJ, notamment sous l'influence de Jean-Louis Le Moigne (6), tentent de faire évoluer la pensée européenne dans le même sens. Je crains cependant que les pesanteurs culturelles qui longtemps nous donnèrent l'avantage ne freinent aujourd'hui le nécessaire dépassement du « Discours de la méthode ».

RENÉ MAYER.

(1) Les salaires sont moins élevés dans les petites entreprises.  
(2) Pour 70 000 francs par an en France dans le service équivalent.  
(3) Encore que les produits français de luxe fassent aujourd'hui fureur.  
(4) En 1975, le Japon a déposé quatre fois plus de brevets que la France et trois fois plus que l'Allemagne.  
(5) La Méthode. Tome I. « La nature de la nature » (Seuil, 1977).  
(6) Voir notamment la Théorie du système général (PUF, 1977).

## ECONOMIES D'ENERGIE: LAISSEZ FAIRE LE TR 305...



La plage rouge figure les performances du 305 pour différents parcours: la vitesse moyenne est augmentée pour une consommation moindre.

Non! le gas-oil ne baissera pas. Et les coûts d'exploitation montent. Alors, économisez...

Le nouveau Berliet 305 6 cyl. turbo à air refroidi (300 ch DIN) permet d'économiser l'énergie en conservant la puissance.

(Bien des tracteurs actuels sont à la fois moins puissants et un peu plus gourmands!)

Ne serait-ce qu'une économie d'un ou deux litres par exemple, c'est déjà bien quand on les multiplie par le prix du gas-oil et les 80 à 100.000 km de l'année!

Economies d'énergie: laissez faire le TR 305. Il en fera pour vous.

**TR 305 berliet**  
RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS

Advertisement for Renault vehicles, including a table of prices and a list of agents. The table shows prices for different models and configurations. Below the table, there is a list of agents and their contact information. The text is partially obscured by a large, stylized graphic on the right side of the page.

Modèle	Prix
TR 305	55,27
TR 305	61,15
TR 305	0,45
TR 305	0,54

Handwritten Arabic text: *صكنا من الاموال*



سكنى التالين

Après un an d'occupation chez Schlumpf

Un musée qui rapporte

Le musée d'automobiles des frères Schlumpf, à Mulhouse, serait-il finalement une affaire rentable ? Il y a quelques jours, M. Jean-Philippe Locat, ministre de la culture et de la communication, s'était dépeché de classer la célèbre collection de voitures de ces patrons du textile en Suisse... Du coup, le C.F.D.T. vient de divulguer l'état des finances du fonds de solidarité des travailleurs qui, depuis un an, occupent le « musée », mais l'ouvrier aux curieux et à tous ceux qui veulent aussi leur apporter un soulagement.

Au 20 février dernier, les dons faits par les quelque quarante mille visiteurs atteignent le somme de 1 345 721,06 F, alors que les frais se chiffrent à 572 897,82 F. Ces derniers se ventent essentiellement comme suit : frais d'occupation du musée et de l'usine de Mulhouse (achat de matériel, frais de déplacement, nourriture du personnel : plus de 126 000 F; frais d'électricité : près de 140 000 F; frais de transport des délégations aux meetings tenus par le personnel d'autres usines en grève (Roubaix, Epinal, Strasbourg, Besançon) : environ 200 000 F.

BERNARD LEDERER.

La C.G.T. : 1 479 820 chômeurs en mars

La C.G.T., qui avait décidé de ne plus publier ses propres statistiques de l'emploi et qui continue de demander au gouvernement une réunion pour réviser à un accord sur une définition convenable de chômage, a jugé finalement « nécessaire de procéder à une actualisation » de ses calculs sur la base de l'enquête sur l'emploi de mars 1977 et des informations données par l'I.N.S.E.E. (Bulletin de statistiques, février 1978) sur la publication d'une série de données d'emploi en fin de mois corrigée de l'effet des modifications de périmètre de l'Agence nationale pour l'emploi.

S'appuyant sur la définition du chômage donnée par le Bureau International du Travail, la C.G.T. additionne d'abord le nombre des demandeurs d'emploi en fin de mois (D.E.F.M.) connus en données brutes, les inscriptions différées à l'AN.P.E. (« ligne-emploi ») et le chiffre de 35 241, qui correspond, selon elle, aux modifications apportées dans la gestion des fichiers de l'AN.P.E. par rapport aux séries antérieures à janvier 1978. Le résultat obtenu est ensuite multiplié par 1,22, nouveau coefficient de rapprochement avec la série mensuelle des D.E.F.M., qui résulte de la division de 1 247 000 (total partiel sur l'enquête de mars 1977) par 1 020 500 (D.E.F.M. de fin mars 1977). Enfin, à ce total est ajouté le nombre des bénéficiaires de la garantie de ressources et de l'allocation spéciale du Fonds national pour l'emploi.

Ces calculs donnent pour mars 1978 : (1 073 296 + 15 278 + 38 241) x 1,22 + 165 223 = 1 479 820 chômeurs en mars 1978. Les statistiques de la C.G.T., 1 593 546 en février et 1 624 389 en janvier.

Grâce des conducteurs de métro lyonnais. — Le public devrait être admis gratuitement mardi 18 avril, de 6 heures à 24 heures, pour la première fois, dans les rames du nouveau métro lyonnais. Cet essai n'a pu avoir lieu en raison d'une grève des conducteurs. Dans un communiqué les organisations syndicales C.G.T. et C.F.D.T. du réseau des transports en commun de la région lyonnaise (T.C.R.L.) déclarent que cette grève « ne doit pas être comprise comme une brimade vis-à-vis du public mais comme la seule manière d'exprimer vivement et concrètement notre volonté de voir satisfaites les justes revendications des conducteurs de métro ». Les conducteurs revendiquent « une classification professionnelle correspondant aux responsabilités qu'ils ont assumées ». Les organisations syndicales C.G.T. et C.F.D.T. du réseau des transports en commun de la région lyonnaise (T.C.R.L.) déclarent que cette grève « ne doit pas être comprise comme une brimade vis-à-vis du public mais

Libres opinions

Emploi : l'heure de vérité

par JEAN-PAUL BACHY (\*)

VICTORIEUX dans les urnes, Valéry Giscard d'Estaing et Raymond Barre se trouvent aujourd'hui, sur le plan social, au carrefour d'une série d'impasses. Ou bien ils s'engagent sur le voie de changements fondamentaux, mais ils seront alors contraints de toucher aux intérêts des milieux d'affaires à qui ils doivent leur succès et qui ne leur pardonneront pas; ou bien ils acceptent de « lâcher du lest », en consentant notamment des hausses de pouvoir d'achat substantielles, capables de relancer la consommation; mais M. Barre a toujours refusé cette solution. Car, à moins d'être accompagnées de mesures draconiennes, concernant la réduction de l'éventail des revenus, elle risque de faire redémarrer l'inflation. Ou bien le gouvernement Barre « ter » fait la même politique que le précédent gouvernement Barre, c'est-à-dire une politique d'austérité. Mais il entre alors en contradiction avec les promesses faites pendant la campagne, ainsi qu'avec les aspirations au changement des milieux populaires. De plus, une telle politique ne peut manquer d'avoir sur l'emploi des effets désastreux.

Or l'emploi est précisément le dossier où l'avenir est le plus sombre. Car le gouvernement va payer cher les conséquences de la politique du pire, quand ce n'est pas celle du camouflage ou du mensonge défilé qu'il a suivis depuis deux ans. Les artifices utilisés ces derniers mois (décalage de l'enregistrement des demandes d'emploi, radiations plus rapides des fichiers...) ont permis de passer sur les chiffres de l'AN.P.E. pendant quelque temps. Mais n'est-ce pas remarquable que, déjà entre les deux tours des élections, le nombre des chômeurs avait à nouveau augmenté ?

Les dispositions prises, dans le cadre du « pacte pour l'emploi des jeunes » (stages pratiques, contrats emploi-formation, etc.) ont pu faire illusion. Mais que se passera-t-il quand ces mesures viendront à échéance ? Le plan gouvernemental garantissait aux entreprises qui embauchaient des jeunes la gratuité des cotisations sociales pendant un an. De deux choses l'une : ou bien ces dispositions sont prorogées, comme semble le souhaiter le gouvernement. Mais on peut se demander s'il est sain de lancer une politique d'emploi sur une « assistance permanente à l'embauche » et de rendre définitifs, ou au moins durables sur le dos des contribuables, des transferts de charges qui, au départ, ne devaient être qu'exceptionnels ou transitoires ? Ou bien les dispositions prévues sont révisées en baisse. Mais on peut alors se demander quelle sera la réaction des employeurs.

Car il ne faut pas se bercer d'illusions : si, pendant les mois qui ont précédé les élections, les chefs d'entreprises ont soutenu, sans broncher, le plan de M. Barre, c'est pour des raisons de pure politique (il fallait « mettre le paquet » pour battre la gauche) et de pure finance (car les mesures proposées permettaient d'obtenir, pour quelques mois, de la main-d'œuvre à bon marché). Ces deux raisons n'existent plus, les dures lois du système reprendront le dessus : licencier, chaque fois que c'est nécessaire, pour ménager les profits; embaucher le moins possible, pour minimiser les frais de personnel. Les perspectives de recrutement dans la plupart des entreprises sont faibles dans les mois à venir. A l'inverse, dans plusieurs secteurs (chaussures, textile, bâtiment...), les plans de licenciements, retardés du fait des élections, vont être mis en œuvre. Or, dès septembre prochain, six cents mille nouveaux jeunes arriveront sur le marché du travail.

Pour prendre le contre-pied de cette logique infernale, qui caractérise toute phase de restructuration capitaliste du type de celle qui accompagne la crise actuelle en France, il faudrait une intervention beaucoup plus nette et plus volontaire des pouvoirs publics dans la politique d'emploi. Depuis des années, l'emploi a été considéré comme une « simple résultante de la croissance ». En quelque sorte, comme un de ses sous-produits. Que le taux d'expansion baisse, que la croissance se fonde sur des bases purement capitalistes, ou sur des investissements à l'étranger, le chômage devient écorçant.

Qu'a-t-on fait dans les précédents gouvernements Barre pour enrayer ce processus, et faire de l'emploi la finalité principale de la croissance ? Rien. A coup de mesures ponctuelles, relevant plus de la pratique du « rideau de fumée » que de changements structurels, le gouvernement, loin de s'attaquer au fond des problèmes, a contribué à les aggraver... en créant quelques institutions et en faisant voter quelques textes de plus. Le résultat est là : la législation française en matière d'emploi, de formation professionnelle et d'indemnisation du chômage est devenue un véritable maquis, dans lequel plus personne ne se retrouve. Ce qui la rend partiellement inopérante. Car, ou bien les décisions sont prises de manière partiellement technocratique, et les partenaires sociaux, théoriquement associés à la définition des choix, sont complètement court-circuités. Ou bien, il n'y a pas de décision du tout. Car toute volonté de changement s'engue dans un invraisemblable dédale de textes et de procédures souvent contradictoires, qui jouent immédiatement le rôle d'éclouage.

De ce fait, depuis dix ans, tous les dossiers importants ont été étudiés ou laissés de côté : durée du travail, âge de la retraite, représentation des travailleurs dans les entreprises, réforme de l'inspection du travail, financement des Assédic et de la Sécurité sociale, intérim, heures mensuelles d'information syndicale... Les dossiers ne manquent pas.

Raymond Barre, officiellement réintégré par le président, est-il le mieux placé aujourd'hui pour les mener à bien ? On peut sincèrement en douter. Le mieux placé c'était évidemment François Mitterrand à la tête d'un gouvernement d'union de la gauche. Georges Marchais, n'en a pas voulu. Il préférerait apparemment M. Barre ! C'est donc à nouveau le droit qui a les cartes en mains. Ce n'est pas très rassurant pour les travailleurs, quand on voit ce qu'elle en a fait jusque-là. Une seule chose, en tout cas, est certaine : si aucun changement décisif n'est apparu dans les trois mois, l'automne sera chaud... à moins que ce ne soit le printemps.

(\*) Délégué national du parti socialiste au travail et à l'emploi.

BIBLIOGRAPHIE

TROISIÈME ÉDITION DE « DONNÉES SOCIALES »

Bien plus que des chiffres

Comment vivent les Français et tous ceux qui, dans notre pays, participent à la production ? Quelles sont les conditions d'existence de nos contemporains ? Immigrés, des mères de famille ? Qui part en congé ? Qui organise des réceptions à domicile ? Telles sont quelques-unes des nombreuses interrogations auxquelles répond la troisième édition de Données sociales (1), que vient de publier l'INSEE. Un précis et passionnant document de 626 pages, qui fournit des centaines de séries de chiffres remontant à un passé parfois lointain, mais aussi une présentation claire et surtout un éclairage et des commentaires sur l'évolution socio-économique de la population française, qui font mieux comprendre l'importance de la liaison entre les problèmes économiques et sociaux.

(1) Données sociales, 3<sup>e</sup> édition 1978. Prix, 30 F. L.R.B.E.E., 185, rue de Bercy, Paris (12<sup>e</sup>) et dans les observatoires régionaux de l'I.N.S.E.E.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVICES

Table with columns: COURS DU JOUR, UN MOIS, DEUX MOIS, SIX MOIS. Rows include \$ E.-U., Yen (100), D.M., Fiorin, F.R. (100), F.S. (100), L. (1 000), Fr. franc.

TAUX DES EURO-MONNAIES

Table with columns: D.M., \$ E.-U., Fiorin, F.R. (100), F.S. (100), L. (1 000), Fr. franc. Rows show interest rates for various currencies.

Nous donnons ci-dessous les cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises tels qu'ils étaient indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

(PUBLI-CITÉ)

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE. MINISTÈRE DES INDUSTRIES LÉGÈRES. Société Nationale des Industries Chimiques S.N.I.C.

AVIS DE PRÉSÉLECTION

en vue d'un Appel d'Offres National et International.

Dans le cadre de la réalisation de deux (2) complexes de peintures situés à SIG et à SOUK-AHRAS, d'une capacité de production de 40 000 tonnes chacun, un Appel d'Offres national sera prochainement lancé pour la réalisation des lots suivants :

- 1 - Compresseurs de sacs et balleuses.
2 - Escaliers automatiques et ponts-bascules.
3 - Matériel de stockage et manutention.
4 - Equipements pour un atelier d'entretien.
5 - Matériel de sécurité, protection incendie, camions incendie.
6 - Atelier de sérigraphie.
7 - Matériel de cuisine et de réfectoire.
8 - Matériel médical et ambulances.
9 - Equipement de bureaux et vestiaires.

La mission comprend : A) Les fournitures et les installations. B) Le financement.

Les Sociétés ou Entreprises susceptibles de réaliser un ou plusieurs lots seront seules qualifiées pour retirer les cahiers de charges.

A cet effet, le dossier de candidature devra parvenir avant le 30 MAI 1978 à la DIRECTION DES PROJETS SNIC, PROJET PEINTURES - CINQ MAISONS - EL-HARRACH - ALGER.

Les Sociétés ou Entreprises intéressées devront fournir toutes les références techniques et financières des réalisations de même genre. Il ne sera pas répondu ni donné de suite aux réalisateurs non qualifiés ainsi qu'aux intermédiaires.

ÉNERGIE

M. ALBIN CHALANDON A ÉTÉ REÇU PAR LE PRÉSIDENT BOURMÉDIÈNE

(De notre correspondant.) Alger. — Le président Houari Boumédiène a, reçu, mardi 18 avril en fin d'après-midi, M. Albin Chalandon, président du groupe pétrolier français ELF-Aquitaine. L'entretien a duré trois quarts d'heure ; aucune déclaration n'a été publiée à l'issue de cette entrevue. M. Chalandon a quitté Alger mercredi matin pour Paris.

M. Chalandon se trouvait depuis le 17 avril à Alger, sur invitation de M. Sid Ahmed Ghosali, ministre algérien de l'énergie et des industries pétrochimiques, avec lequel il a eu également des entretiens.

En marge de cette visite, l'agence algérienne d'information a annoncé, le 18 avril, que Sonatrach avait décidé de confier à deux sociétés françaises, Creusot-Loire et Technip, les travaux de rénovation de l'unité d'ammoniac du complexe d'Arzew. Les travaux s'échelonnent sur quatre ans. Cette unité, d'une capacité théorique de production de 1 000 tonnes par jour n'a fonctionné qu'à 55 % de sa capacité depuis sa mise en production en 1969-1970.

(Intem.)

LES REVENUS PÉTROLIERS DE LA GRANDE-BRETAGNE SE SONT ÉLEVÉS À PRÈS DE 2 MILLIARDS DE FRANCS EN 1977

Un rapport publié le 18 avril par le département britannique de l'énergie fait apparaître un accroissement important des revenus des paiements de la mer du Nord. En 1977 les « royalties » perçues par la Grande-Bretagne sur l'exploitation du pétrole et du gaz ont été de 228 millions de livres sterling (1,9 milliard de francs) alors qu'elles n'avaient été que de 44,2 millions de livres en 1976.

En raison de divers facteurs, notamment météorologiques, la production n'a pourtant été que de 38 millions de tonnes alors que l'on escomptait 45 millions de tonnes. En 1978, elle devrait se situer entre 55 et 65 millions de tonnes alors que les prévisions initiales étaient de 60 à 70 millions de tonnes. — (Reuter.)

LA RÉUNION EXTRAORDINAIRE DE L'OPPEP SE TIENDRA LE 6 MAI

Les ministres du pétrole des trois pays membres de l'OPPEP tiendront finalement leur réunion extraordinaire le 6 mai en Arabie Saoudite à Taïf, la résidence d'été royale, si-on annonce le 18 avril à Vienne au siège de l'organisation.

Prévue initialement pour le 3 avril à Genève, cette réunion extraordinaire, destinée notamment à examiner les problèmes posés par les variations des cours de dollar, avait été reportée une première fois au 4 mai. Selon certaines informations, d'origine saoudienne, diffusées ces derniers jours, un nouveau report de quelques semaines aurait été envisagé. Sans doute la majorité des membres de l'OPPEP s'est-elle estimée que la tenue d'une telle réunion extraordinaire à quelques jours de la session ordinaire de l'organisation n'aurait plus eu de sens.

LES SEYCHELLES L'ILE MAURICE LA RÉUNION MADAGASCAR à partir de 3.450 F. PASSEPORT lic A 899. 137, rue de Rennes - 75006 PARIS. Tél. : 544-20-43. Parking F.N.A.C.

Des prix traditionnellement très réduits... MATTEI LOCATION DE VÉHICULES. Exemples : FIAT 127 - PEUGEOT 104 GL - R5 TL 55,27 0,45. FIAT 131 - SIMCA 1307 61,15 0,54. Comparez... 205, Rue de Bercy (R.E.E. et Métro : Gare de Lyon) 346.11.50. 12<sup>e</sup> - 108, Bd Diderot 628.27.50 • 18<sup>e</sup> - 102, Rue Ordener 076.32.90. DRANCY 830.66.70 • LE BLANC MESSIL 931.37.00. LE CHESNAY PARLY 2 854.54.50 • LA COURNEUVE 836.81.54. ORLY SENIA 686.25.45 • RUNGIS M.L.M. 687.04.05. VITRY sur SEINE 680.72.70.

5 rue Royale 2000 m² de bureaux rénovés Immeuble indépendant surface à partir de 80 m². Bourdais 227.11.89 164 bd Haussmann 75008 Paris. Progestim 256.04.87 1 rue Rabelais 75008 Paris.

berliet LES INDUSTRIELS

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## OFFRE PUBLIQUE D'ÉCHANGE DES ACTIONS HUILES, GOUDRONS ET DÉRIVÉS CONTRE DES ACTIONS FINALEMS

La Société chimique des charbonnages, CDF Chimie, offre aux actionnaires de sa filiale, Huiles, Goudrons et Dérivés (H.G.D.) d'échanger leurs actions contre des actions de la Société Industrielle et Financière de Lens - Finalens. L'action H.G.D. est cotée à la Bourse de Lille et celle de Finalens est cotée à la Bourse de Paris. CDF Chimie détient déjà 78,52 % du capital H.G.D.

On sait que les résultats d'H.G.D. se sont dégradés depuis 1976, cette dégradation s'est poursuivie et l'exercice 1977 accuse une perte comptable de 24,4 millions de francs. Ce mauvais résultat résulte d'une perte d'exploitation de 16,3 millions de francs, après 13,7 millions de francs d'amortissement des immobilisations, perte à laquelle s'ajoutent des amortissements exceptionnels sur des immobilisations démontées ou à l'arrêt, à hauteur de 4,8 millions de francs et de charges de 4,7 millions de francs.

Une telle situation exclut le paiement de tout dividende, au titre de l'exercice 1977, et ne permet pas d'envisager la reprise d'une rémunération du capital dans un proche avenir.

On sait, par ailleurs, que les comptes de 1977 de la Société Financière ont approuvé un bénéfice de 2,4 millions de francs, après un million de francs de plus-values de cession d'actifs. Le bénéfice net de 1978 sera élevé à 2,5 millions de francs, après 1,3 million de francs de plus-values.

Le conseil d'administration de la Société Financière propose à l'assemblée des actionnaires, qui se réunira le 25 mai prochain, un dividende de 4,50 F auquel s'ajoutera l'avoir fiscal de 2,25 F, donnant ainsi à l'action un revenu global de 6,75 F. Le revenu global de l'action (dividende 3,75 F) s'élevait en 1976 à 5,38 F.

On sait que les sociétés cotées à la Bourse de Paris ont été les suivantes :

### COMPAGNIE INDUSTRIELLE ET FINANCIÈRE BACOCK-FIVES

Les assemblées générales de la Compagnie Industrielle et Financière Bacock-Fives se sont réunies le 14 avril 1978 sous la présidence de M. Jacques Joly. L'assemblée générale ordinaire a approuvé les comptes de l'exercice 1977 qui se soldent par un bénéfice net de 52 528 528 F. Elle a décidé la distribution du dividende prévu de 8 F par action de 100 F, soit un dividende de 0,30 F la partie détaxée de la distribution de l'exercice 1978 ; compte tenu de la détaxation, le dividende global sera de 8,30 F (hors la partie détaxée de 0,30 F) et le revenu global de 10,35 F. Le dividende sera mis en paiement à partir du 28 avril 1978.

L'assemblée a nommé administrateur M. Raymond Bouchard, elle a confirmé la nomination de M. Anthony Taylor et a renouvelé le mandat d'administrateur de M. Maurice Bourgeois-Maunoury et de M. Gustave Rambaud.

L'assemblée générale extraordinaire a voté une résolution autorisant le conseil d'administration à augmenter son capital social de 150 millions de francs. Le président a confirmé au cours de la discussion qu'il n'y avait pas de projet de modification du conseil, dans l'état actuel des choses, d'avoir recours aux actionnaires dans le cadre de l'autorisation qui lui a été accordée.

### DOCKS DE FRANCE

Les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1977, qui seront soumis aux assemblées générales ordinaires du 6 juin prochain, se présentent comme suit :

**Société des supermarchés Doc**  
Pour un chiffre d'affaires de 1 098 283 000 le bénéfice net global est de 4 470 000. Déduction faite d'une plus-value nette à long terme de 2 819 000, le résultat est de 1 651 000, soit 0,19 % du chiffre d'affaires, se comparant à une perte hors plus-value de 4 110 000 en 1976.

**Société Doc Français**  
Pour un chiffre d'affaires de 1 080 862 000, le bénéfice net, hors une plus-value à long terme de 4 400 000, est de 1 075 000, soit 0,10 % du chiffre d'affaires, se comparant à une perte hors plus-value de 68 292 000, se comparant à 2 517 900 en 1976.

Au cours de l'exercice 1977, toutes les sociétés filiales ont été bénéficiaires et les résultats des sociétés cotées à la Bourse ont été les suivants :

**Docks de France, maison mère**  
Pour un chiffre d'affaires de 2 818 845 000, le bénéfice net global est de 16 255 000. Déduction faite d'une plus-value nette à long terme de 3 965 000, le résultat est de 12 290 000.

### PRÉCISION MÉCANIQUE LABINAL

Au 31 décembre 1977 le bénéfice net consolidé s'élevait à 8,82 millions de francs après amortissements et provisions s'élevant à 28,71 millions de francs et impôt sur les sociétés s'élevant à 12,82 millions de francs.

Au 31 décembre 1976, le état de 15,88 millions de francs après amortissements et provisions s'élevant à 24,90 millions de francs et impôt sur les sociétés s'élevant à 15,12 millions de francs.

Le conseil d'amortissement proposera à l'assemblée générale ordinaire, convoquée le 15 juin 1978, la distribution d'un dividende de 6,50 F par action (avoir fiscal, 3,25 F), soit un revenu global par action de 9,75 F.

## Inauguration au Caire de la NATIONAL SOCIÉTÉ GÉNÉRALE BANK S.A.E.

M. Maurice Lauré, président de la Société générale, a présidé, le 15 avril 1978 au Caire, les cérémonies d'inauguration de cette nouvelle affiliation du groupe.

Il a été reçu en audience, en cette circonstance, par Son Excellence le Docteur Sayeh, ministre de l'économie, par Son Excellence Salah Hamed, ministre des finances, ainsi que par M. Abel Fattah Ibrahim, gouverneur de la Banque Centrale d'Égypte.

La National Société Générale Bank S.A.E. est installée à rue Talaat Harb, au cœur du quartier financier du Caire.

M. Abdel Monem Roubady, président de la Banque Nationale d'Égypte (qui détient 51 % du capital) soutient s'élevant à l'équivalent de 10 millions de dollars US), est président de la National Société Générale Bank S.A.E., cependant que M. Alex Saint-Gully, directeur de département à la direction de l'étranger de la Société Générale, est directeur de la National Société Générale Bank S.A.E., en tant que vice-président. Le directeur général de la banque est assuré par M. Robert Farah, directeur général, assisté de M. Kamem Barakat, directeur général adjoint.

Rappelons que la Banque Nationale d'Égypte (National Bank of Egypt) est la première banque égyptienne par son importance.

Le double parrainage dont bénéficie la nouvelle banque permet de mettre à la disposition d'une clientèle égyptienne et internationale un instrument bancaire particulièrement efficace.

La National Société Générale Bank S.A.E. dispose en outre d'un statut qui lui permet de s'adresser à toutes opérations commerciales internationales d'importance ainsi que de participer à des financements d'investissement étrangers réalisés en participation en Égypte, l'ensemble

## CHARGEURS RÉUNIS

Le conseil d'administration, réuni le 14 avril 1978 sous la présidence de M. Francis C. Fabre, a arrêté les comptes de l'exercice 1977.

Le bénéfice net s'établit à 29 230 144 F au lieu de 29 233 007 F en 1976.

Il sera proposé à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, qui sera convoquée pour le samedi 23 juin 1978 afin de statuer sur ces comptes, de répartir un dividende de 11,70 F par action (égal à celui de l'exercice 1976) et de 22,35 F par part de fondateur (égal à celui de l'exercice 1976). Ces dividendes seront assortis d'un avoir fiscal de 5,85 F par action et 11,18 F par part de fondateur.

Le montant de la répartition proposée représentant une somme de 23 847 284 F, il sera reporté à nouveau une somme de 29 677 884 F (au lieu d'un report à nouveau de 28 905 024 F l'an dernier).

## COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS RÉUNIS

Le conseil d'administration, réuni le 14 avril 1978 sous la présidence de M. Francis C. Fabre, a arrêté les comptes de l'exercice 1977, qui se soldent par un bénéfice net de 12 903 306 F au lieu de 10 009 966 F l'année précédente.

Le conseil a décidé de proposer à l'assemblée générale des actionnaires, qui sera convoquée pour le samedi 20 juin 1978, de répartir un dividende net de 4,50 F par action (égal à celui de l'exercice précédent), assorti d'un avoir fiscal de 2,25 F.

Les nouveaux navires mis en service au cours de ces deux dernières années ont permis d'enregistrer une augmentation du chiffre d'affaires et du résultat d'exploitation avant amortissements.

Le chiffre d'affaires a atteint 746 897 000 F au lieu de 678 871 000 F en 1976. Il s'agit d'un chiffre d'affaires qui est le résultat de la participation de la Compagnie Maritime des Chargeurs Réunis (C.M.C.R.) à un armement belge (C.M.C.B.) et un armement italien (C.M.C.I.). Le chiffre d'affaires a atteint en 1977, 320 135 000 F au lieu de 271 372 000 F.

### Sélection Rendement Elysées Valeurs Sélection Mondiale

11 rue Gaillet - 75116 Paris - Tel. 720 92 00

Situation au 31.3.1978	Sélection Rendement	Elysées Valeurs	Sélection Mondiale
Vocation de la Sicav	obligations	portefeuille diversifié	valeurs étrangères
Valeur de l'action (F)	131,61	159,37	115,78
Dernier coupon net payé (F)	10,32	7,30	3,50
Actif net (MF)	289,78	178,87	61,67
Actions françaises	4,51 %	29,95 %	—
Actions étrangères	0,39 %	33,63 %	61,32 %
Obligations	88,57 %	29,77 %	31,76 %
Liquidités	6,53 %	6,65 %	6,92 %

## Trade Development Bank Holding S.A.

### Rapport du Président du Conseil d'Administration aux actionnaires (extrait)

L'année 1977 a été caractérisée par un progrès constant pour notre Groupe, bien que la plupart des économies dominantes dans le monde n'aient pas atteint le redressement attendu à fin 1976.

An 31 décembre 1977, le total des actifs consolidés du Groupe s'élevait à US \$ 4168,4 millions contre US \$ 3252,2 millions l'année précédente. Les dépôts ont augmenté de 27,8 %, passant de US \$ 2738,4 millions à US \$ 3498,4 millions alors que les fonds propres utilisés — y compris les intérêts minoritaires — atteignent US \$ 433,4 millions en fin d'année contre US \$ 312,4 millions à fin 1976. Le bénéfice net après impôts, part des minoritaires, transfert aux réserves internes et provisions pour couvrir le risque de pertes se monte à US \$ 28,6 millions, soit US \$ 1,74 par action, contre US \$ 23,1 millions, soit US \$ 1,41 par action en 1976. Bien qu'il soit trop tôt pour se prononcer avec quelque précision sur les résultats de l'année à venir, le premier trimestre 1978 a débuté de façon satisfaisante.

Le Conseil d'administration a décidé de recommander lors de l'Assemblée générale annuelle la distribution d'un dividende d'un montant égal à celui de l'année précédente, soit US \$ 0,53 par action, net d'impôt, payable le 31 mai 1978.

Etant donné l'expansion continue de nos filiales bancaires, le Conseil a décidé d'augmenter à nouveau les fonds propres du Groupe. C'est dans ce sens que nous avons signé un accord de placement privé avec Merrill Lynch, Pierce, Fenner and Smith.

Incorporated, assurant l'émission de séries d'obligations échéant à 25 ans jusqu'à concurrence d'un montant de US \$ 20 millions. En date du 17 mars 1978, un montant total de US \$ 16 millions avait déjà été émis. De plus, au cours de 1977, notre filiale Republic National Bank, maison-mère de Republic National Bank, a émis avec succès, par l'intermédiaire de Salomon Brothers and Merrill Lynch, un montant de US \$ 50 millions en actions privilégiées et de US \$ 35 millions en obligations, ces dernières échéant dans 25 ans. Ces émissions, ainsi que le renforcement substantiel des réserves et la politique toujours conservatrice de provisions pour risque, contribuent à promouvoir la croissance du groupe à partir d'une solide base de fonds propres utilisés.

Notre Conseil a constamment donné la priorité à la liquidité et à la diversification des risques de crédit et il nous est agréable de constater que les banques du Groupe ont été à même de suivre ces principes malgré les conditions régnant sur le marché au cours de ces douze derniers mois.

Je ne voudrais pas terminer ce rapport sans remercier le nombre toujours croissant de nos clients pour la confiance qu'ils placent dans notre Groupe et tous les collaborateurs de notre Organisation dont les efforts ont rendu possible les excellents résultats réalisés cette année.

EDMOND J. SARFA  
Président du Conseil d'Administration

### Bilan consolidé au 31 décembre 1977

	31 décembre 1977		31 décembre 1976	
	1977	1976	1977	1976
	(US \$ 000)			
<b>Actif</b>				
Caisse et avoirs en banques	1.006.304	689.377		
Certificats de dépôt auprès de banques	324.525	460.925		
Métaux précieux	113.781*	63.223*		
Papiers financiers	390.864	341.482		
Obligations de Gouvernements et de Municipalités (U.S.A. et U.K.)	307.775	279.387		
Autres obligations	311.314	244.095		
Comptes courants et avances à la clientèle	1.577.755	1.067.457		
Investissements	5.086	6.570		
Immobilisations	42.642	36.625		
Autres actifs	88.561	61.107		
<b>Passif</b>				
Dépôts, comptes courants créanciers et réserves internes	3.498.442	2.738.355		
Autres engagements	236.569	196.485		
Fonds propres utilisés	3.735.011	2.934.840		
Obligations à fonds d'amortissement échéant 2001	50.000	50.000		
Obligations à fonds d'amortissement échéant 2002	35.000	—		
Emprunt convertible subordonné échéant 1977	12.690	12.604		
Autres emprunts	46.000	38.308		
Part des actionnaires minoritaires	96.376	41.228		
Fonds propres des actionnaires: Capital-actions	24.605	24.605		
Réserves et comptes de pertes et profits	168.925	150.661		
Total des fonds propres des actionnaires	193.530	175.266		
Total des fonds propres utilisés	433.396	317.406		
Lettres de crédit et garanties	165.481	158.112		
<b>Bénéfice net de l'exercice</b>				
Bénéfice net après taxes, intérêts minoritaires et transfert aux réserves internes (US \$ 000)	28.566	23.133		
▲ Bénéfice par action	\$ 1,74	\$ 1,41		
▲ Nombre d'actions en circulation	16.403.300	16.403.300		

**Principales filiales:**  
Trade Development Bank, Genève — Republic National Bank of New York, New York  
Autres filiales et bureaux de représentation à: Beyrouth, Bogotó, Bruxelles, Buenos Aires, Caracas, Chiasso, Francfort, Londres, Luxembourg, Mexico City, Montevideo, Nassau, Panama City, Paris, Rio de Janeiro, São Paulo, Tokyo.

LES MARC  
LONDRE  
PARIS  
Plus haut  
NOUVELLES DES S  
MOIS DE SOUSCRIPTION  
VALEURS  
COURS DE PARIS - 18 A  
VALEURS  
VALEURS  
VALEURS

سكنا المالحون



LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS 18 AVRIL

Plus hésitant

Le petit vent de hausse qui soufflait mardi au Palais Bourbon...

En progrès initial de 0,15 % à l'ouverture, l'indice a finalement terminé la séance en baisse de 0,1 % environ.

La majorité des compartiments ont cependant conservé une bonne orientation...

Sur le marché de l'or, la baisse s'est poursuivie, le lingot perdant encore 400 F...

TAUX DE SOUSCRIPTION

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes entries for various financial instruments.

LONDRES

Indécis

Le marché a montré indécision mercredi matin et peu après l'ouverture...

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes entries for various financial instruments.

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

RORENTO - Pour l'exercice 1977-1978, le dividende a été fixé à 4,65 francs...

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES DE PROVENCE - En 1977, le bénéfice net a progressé de 24 % pour s'établir à 12,83 millions de francs.

NAVALE DUNKERQUE-NORMANDE - Bénéfice net de l'exercice 1977: 70,5 millions de francs.

SACILOR - Les comptes de l'exercice 1977 se sont soldés par une perte nette de 2,333 millions de francs.

COÛRS DU DOLLAR A TOKYO

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes entries for various financial instruments.

NEW-YORK

Ventes bénéficiaires

Comme on pouvait s'y attendre après deux jours de hausse fulgurante...

Sur 125 valeurs traitées, 110 se sont repliées, 43 ont encore monté et 33 sont restées pratiquement inchangées.

INDICES QUOTIDIENS

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes entries for various financial instruments.

Main financial table with multiple columns: Valeurs, Cours précéd., Dernier cours. Includes various stock and bond listings.

BOURSE DE PARIS - 18 AVRIL - COMPTANT

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes various stock and bond listings.

MARCHÉ A TERME

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes various financial instruments.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes various financial instruments.

COTE DES CHANGES

Table with columns: Valeurs, Précéd. cours, Dernier cours. Includes various financial instruments.

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

- 2. IDEES**
  - COMMUNISME : « Pour un avenir à visage humain », par Roger Garaudy ; « Ne leur échappent plus leur plaisir », par Paul Veyne ; « Soutenir la diversité », par Denis Duclos.
- 3. ETRANGER**
  - Le drame italien.
- 4. EUROPE**
  - ESPAGNE : la querelle sur le « léonisme » est au centre des débats du IX<sup>e</sup> congrès du P.C.E.
- 5. ASIE**
  - Trois ans de socialisation au Vietnam (II), par R.-P. Paringsaux.
- 6. PROCHE-ORIENT**
  - M. Weizsäcker obtenu au nouveau retrait israélien du Sud-Liban.
- 6. AFRIQUE**
- 6. DIPLOMATIE**
  - La reprise des négociations SALT.
- 7. AMERIQUES**
- 8 à 10. POLITIQUE**
  - Les travaux parlementaires.

### LE MONDE DES ARTS ET DES SPECTACLES

Pages 11 à 18

**EXPOSITIONS :** Jasper Johns, au Centre Georges-Pompidou ; Raymond Queneau, à la Bibliothèque nationale.

**CINEMA :** A propos du « Bat des variations », de John Cassavetes ; La Palestine au Festival « Etoile-Fictions » de Valence ; Un entretien avec le critique écrivain Rafiq Sabban.

**LIVRES :** Ouvrages sur la restauration du Vitruve.

**MUSIQUES :** Le Magreb à Paris.

### 20. SOCIÉTÉ

**26. RÉGIONS**

**27 à 29. ÉCONOMIE**

**— AFFAIRES :** l'avenir des Ateliers roennais de constructions textiles suscite des inquiétudes.

### LIRE ÉGALEMENT

**RADIO-TELEVISION (19)**  
 Annonces classées (21 à 24) ;  
 Aujourd'hui (28) ; Carnet (25) ;  
 « Journal officiel » (22) ; Méétéorologie (23) ; Mots croisés (26) ;  
 Bourse (31).

### FABRICANT - VENTE DIRECTE

**COUVERTS ARGENTÉ ET INOX ORFÈVRERIE**  
 Garantie 25 ans s'accompagne d'un service après-vente.  
**FRANOR** 70 R. AMELOT TEL. 700.87.94  
 M<sup>e</sup> St-Sébastien — Fermé le samedi

### OFFRE EXCEPTIONNELLE LIMITEE

**4 ÉCHANTILLONS GRATUITS**  
 d'excellents cognacs :  
 mignonnettes dégustation offertes :  
 1 FINE COGNAC \*\*\*  
 + 1 V.S.O.P. RESERVE  
 + 1 VIEILLE RESERVE NAPOLEON  
 + 1 TRÈS VIEILLE FINE CHAMPAGNE hors d'âge.

**LE TOUT GRATUITEMENT, par poste, sans engagement ni démarçage. Offre limitée pour amateurs exigeants et fins connaisseurs. Écrire (ou carte visite) avec 6 F en timbres pour frais envoi : COGNAC FLAVIEN M.B., B.P. 180 - 16105 COGNAC - CEDEX.**

A B C D E F G

## Les syndicats français répondent à l'appel de solidarité lancé par des travailleurs des pays de l'Est

La C.G.T., la C.F.D.T., F.O. et la FEN se sont retrouvées mardi 18 avril pour condamner la répression et les discriminations dont sont victimes les travailleurs dans les pays de l'Est. Ils répondent ainsi à l'appel de quatre ouvriers et syndicalistes de l'Est qui leur ont demandé d'intervenir en faveur du Syndicat libre des travailleurs d'U.R.S.S., dont la création a été annoncée en janvier 1978, et d'un syndicat semblable créé quelque temps après en Pologne.

Victor Feinberg (U.R.S.S.), Vasil Parascchi (Roumanie), Alexandre Smolar (Pologne) et Jan Lesnisky (Tchécoslovaquie) ont présenté, au cours d'une conférence de presse, un tableau complet de la situation. Relatant les poursuites dont sont l'objet les ouvriers chômeurs soviétiques qui n'ayant plus aucun moyen de se défendre, ont fondé ce syndicat libre. M. Feinberg a demandé aux syndicalistes français de manifester, comme l'ont fait leurs collègues anglais, leur solidarité.

M. Jan Lesnisky, délégué syndical élu en 1968 et emprisonné en 1969, à l'aube de la « normalisation », a évoqué l'influence bénéfique qu'avait eue « l'initiative cinquième », c'est-à-dire la Charte 77, en exigeant la réparation des injustices. Il a demandé aux centrales syndicales et à l'O.I.T. d'exiger le respect par le gouvernement tchécoslovaque aussi bien des engagements internationaux qu'il a pris que du code de travail tchécoslovaque. M. Parascchi a évoqué la situation en Roumanie (où il entend revenir d'ailleurs, quels que soient les risques) ; M. Smolar a noté que le gouvernement polonais recule à présent devant la moindre petite grève. Mais la répression, dans ce pays où la contestation et la protestation se font au grand jour, commence à prendre la forme « argentine ou brésilienne » ; il a affirmé. Ainsi, l'un des fondateurs du syndicat libre, M. Wladislaw Cigan, a été roué de coups le 13 avril dernier par « quatre inconnus ».

M. Antoine Laval, secrétaire confédéral de F.O., a proclamé ensuite l'entière solidarité de sa centrale « avec les objectifs fondamentaux de la lutte » des travailleurs de ces quatre pays. Pour la C.G.T., M. René Bidouze, de la direction confédérale, a rappelé que sa centrale « ne saurait défendre les libertés syndicales partout, sauf dans les pays socialistes » ; il ne s'est cependant pas engagé à mener une action concrète et commune avec les trois autres centrales. M. Bidouze a précisé : « Ma présence ici a été décidée avec la délégation actuellement au congrès de la F.S.M. ».

Pour la C.F.D.T., M. Patrick Garnier, secrétaire fédéral au secteur politique de la C.F.D.T., a répondu à l'appel à la solidarité. Enfin, M. Louis Astre, secrétaire national de la FEN a rappelé la déclaration de sa fédération en

## DES SOCIALISTES MEMBRES DE LA C.G.T. CRITIQUENT LES DÉCLARATIONS DE M. PONTILLON

Huit socialistes, membres de la C.G.T., ont publié mardi 18 avril, une déclaration dans laquelle ils s'affirment en désaccord avec les prises de position de M. Robert Pontillon, membre du secrétariat national du P.S., critiquant la présence de M. Ségy à Prague (le Monde du 19 avril). MM. Alain Buisson, Gérard Dessaignes, Jean-Louis Lamey (métallurgie), Pierre Fenilly (S.N.J.-C.G.T.), Mlle Janine Parent et MM. Gérard Gaume (O.G.I.C.P.), Gérard Chaborelle (R.A.T.P.) et Michel Bourbouze (18<sup>e</sup> Paris) demandent à la direction du P.S. de publier une mise au point. Ils ajoutent : « Il ne saurait être question que des responsables du P.S. donnent de l'extérieur des conseils, outre des consignes, sur l'attitude que doivent prendre les socialistes au sein de toute organisation syndicale, et en l'occurrence de la C.G.T. Visiblement, Robert Pontillon n'est pas informé du débat qui existe au sein de la C.G.T. sur son fonctionnement démocratique, débat dans lequel les socialistes prennent toute leur place. Il reste que c'est là l'affaire des syndicats C.G.T. et d'eux seuls ».

D'une part le bureau de l'union départementale C.G.T. de Paris, d'unanimité, estime que « toute l'action de la C.G.T. est une réponse élargie aux calamités de Robert Pontillon », et elle a toujours assumé ses responsabilités, en matière de défense des droits et libertés, dans quelque pays que ce soit où ils sont bafoués, notamment à propos des interdits professionnels en R.F.A. comme en Tchécoslovaquie ». M. Pierre Carassus, membre du bureau de la C.G.T. socialiste, fait partie du bureau de cette union départementale.

Après la guerre, passionné de cinéma, il participe au grand mouvement de la culture et prend l'un des premiers que la télévision a devenir un moyen d'expression et de culture très important. En 1950, il crée, avec son frère, la création d'une culture populaire en laquelle il a toujours cru.

JACQUES SICLIER.

## Disons les choses comme elles sont.

Entre les tous-venants de la fripe éphémère et l'habilleur traditionnel dans ses compétences et fier de son savoir faire, il y a une différence qui donne à l'acheteur d'un costume toute l'importance que celui-ci requiert.

Tous les coloris, toutes les toiles, toutes les conformations sont offertes en prêt-à-porter ou « sur mesures », pour le seul plaisir de l'homme qui sait faire la différence.

Être habilleur ou être client, cela ne s'improvise pas.

Le spécialiste du costume qui honore autant celui qui le porte, c'est NICOLL.

**NICOLL**  
 la tradition anglaise du vêtement  
 29, rue Tronchet / Paris 8<sup>e</sup>



## LE 35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU SOULÈVEMENT DU GHETTO DE VARSOVIE

### Manifestation du souvenir à Paris devant le Mémorial du martyr juif inconnu

Le trente-cinquième anniversaire du soulèvement du ghetto de Varsovie — dont les insurgés tinrent en échec l'occupant nazi pendant un mois avant d'être presque tous massacrés — est célébré en France par une série de manifestations (Le Monde du 18 avril). En outre, ce mercredi 19 avril, le Conseil représentatif des institutions juives de France (CRIF) et la section française du Congrès juif mondial organisent un grand défilé.

Le lieu de rassemblement du cortège, auquel se joindront les associations nationales d'anciens combattants et de résistants, est place Daubigny (derrière l'Hôtel de Ville) à 19 h 30, d'où le défilé gagnera le Mémorial du martyr juif inconnu. Un grand nombre de personnalités du monde juif et non juif doivent prendre part à cette manifestation.

MM. Chirac, Dominati, les professeurs Lwoff et Jankélévitch, les révérends pères Roger Braun et Druy, M. Alfred Coste-Floret, le bannionier Louis Petrák, Mme Florence d'Harcourt.

Cet anniversaire a également été marqué en Pologne. Un pavillon juif a été inauguré, le lundi 17 avril, dans un des blocs d'ancien camp de concentration d'Auschwitz, où périrent plus de cinq millions d'hommes, de femmes et d'enfants, dont 90 % de juifs. Devant les délégations d'anciens déportés et de communautés juives de seize pays et une délégation officielle polonaise,

M. Naoum Goldmann, président-fondateur du Congrès juif mondial, a évoqué la nécessité de « conserver perpétuellement le souvenir de la tragédie et du crime d'Auschwitz ». Il a rappelé que « l'antisémitisme et la haine contre les autres peuples ne restent jamais restrictifs, limités ou isolés ».

A Varsovie, un député israélien, M. Gédéon Haussner, a pris la parole au cours d'une cérémonie à la Maison des anciens combattants polonais, où quatorze Polonais ont été décorés pour l'aide qu'ils avaient apportée à des juifs. M. Haussner, qui fut le procureur général au procès du criminel de guerre Adolf Eichmann, a déclaré notamment que des cérémonies qui viennent de se dérouler pourraient mener à une normalisation des relations entre la Pologne et Israël. Varsovie a rompu les relations diplomatiques avec Tel-Aviv après la guerre israélo-égyptienne de 1967.

## MORT DE JEAN-PIERRE CHARTIER réalisateur de T.V. et journaliste

Le journaliste et réalisateur de télévision Jean-Pierre Chartier — qui signait à « Télérama » sous le nom de Jean-Louis Tallenay — est mort le 17 avril à Paris, à la suite d'une longue maladie.

Né à Paris, le 8 novembre 1919, Jean-Pierre Chartier interrompit, sous l'occupation, ses études universitaires pour s'engager dans la Résistance. Il fut l'un des principaux animateurs de l'école des cadres du maquis.

Après la guerre, passionné de cinéma, il participe au grand mouvement de la culture et prend l'un des premiers que la télévision a devenir un moyen d'expression et de culture très important. En 1950, il crée, avec son frère, la création d'une culture populaire en laquelle il a toujours cru.

JACQUES SICLIER.

## LE CORPS D'UN JEUNE MÉDECIN DISPARU DEPUIS 1976 EST RETROUVÉ DANS LE LOT-ET-GARONNE

(De notre correspondant.)

Agen. — Un jeune interne de l'hôpital de Cognac, François Raynal, avait disparu dans des circonstances mystérieuses au mois d'août 1976 (Le Monde du 21 août 1976). Non loin d'Agen, sur la route nationale 113, sa voiture avait été retrouvée accidentée au petit matin, portières ouvertes, phares allumés. Toutes les recherches pour retrouver le conducteur étaient restées vaines. Dimanche 16 avril, sur l'autoroute de la Garonne, en face du village de Nicole (Lot-et-Garonne) où s'était produit l'accident, un pêcheur a découvert des ossements.

Tout indique qu'il s'agit bien des restes du jeune médecin. Ses parents ont reconnu les vêtements et les chaussures de François Raynal : l'expertise médico-légale a confirmé que les ossements remontent à l'été 1976 et indiquent que la mort était survenue par pendaison. On a, en effet, attaché à un câble, lui-même fixé à un arbre sur la berge du fleuve, des vertèbres cervicales.

Pour les enquêteurs du service régional de police judiciaire de Toulouse, il n'y a plus de mystère autour du suicide en s'appuyant, entre autres, sur les informations recueillies au cours de l'enquête très approfondie qui avait eu lieu dans le courant de l'été 1976. Il avait été alors établi que, dans la nuit de sa disparition, François Raynal était revenu précipitamment de Cognac à Toulouse dans l'espoir d'y retrouver une amie. Les policiers savent aussi que le jeune médecin avait pu être affecté, voire désespéré, par la manière dont l'entrevue avait pu se dérouler à Damazan, où l'on vient de découvrir les restes du disparu. Leur épanchement à un instant permis d'échafauder un certain nombre d'hypothèses sur les circonstances de la mort. Mais il faut savoir qu'en deux ans, ce ne sont pas plusieurs crues importantes de la Garonne ont profondément modifié le relief et provoqué un éboulement, qui explique la présence des ossements dans le lit du fleuve. — E. B.

Un jeune Arabe de Cisjordanie a été tué mardi matin par balles au moment où, selon un communiqué militaire israélien, il s'apprêtait à incendier un autobus près de Jenine. Selon ce communiqué, les gardes-frontières israéliens ont tué le jeune Palestinien après avoir tiré plusieurs coups de semelle.

## CCB Club du Samedi

17, rue d'Aboukir. — 75002 PARIS  
 Métro Sentier - 233-42-59.

**PRÊT - A - PORTER**  
 Hommes - Dames - Juniors

**QUINZAINE DU COSTUME**  
 (JUSQU'AU SAMEDI 29 AVRIL 1978)

**REMISE EXCEPTIONNELLE DE 10 %**  
 SUR TOUS NOS COSTUMES ET VESTES  
 SUR PRÉSENTATION DE CE BON

- COSTUMES 2 pièces laine-polyester, val. 360 F, 324 F\*
- COSTUMES 2 pièces velours coton, val. 450 F, 405 F\*
- COSTUMES 3 pièces laine-polyester, val. 529 F, 476 F\*
- COSTUMES 3 pièces pure laine, val. 599 F, 539 F\*
- COORDONNÉS (veste vel. + gilet + pant. fant.) ..... val. 575 F, 517 F\*

\* Prix après remise

**RETOUCHES GRATUITES**  
 Du lundi au samedi de 9 h à 19 h  
 Nocturne mardi jusqu'à 21 h

**DU NOUVEAU CONTRE LA SURDITE**  
 Est-il possible de retrouver l'AUDITION INTEGRALE ?

Réponse à cette question vous sera donnée lorsque, sans engagement, vous viendrez faire l'essai de ce très petit appareil électronique, déjà utilisé par d'innombrables sourds dans le monde entier, chez

**AGOUVOX**  
 3, rue du Cirque, 75008 PARIS  
 Téléphone : 225-45-47

Ecrivez ou téléphonez EN VOUS RECOMMANDANT DE CE JOURNAL pour recevoir gratuitement la documentation AX - CT

Association de Parents de Enfants Sourds  
 10, rue de la République, 75001 PARIS

**Les Brigades rouges**  
 L'incertitude persiste sur le sort de M. Moro

Un jeune Arabe de Cisjordanie a été tué mardi matin par balles au moment où, selon un communiqué militaire israélien, il s'apprêtait à incendier un autobus près de Jenine. Selon ce communiqué, les gardes-frontières israéliens ont tué le jeune Palestinien après avoir tiré plusieurs coups de semelle.

**BOYCOTTAGE**  
 CLAUDE LAVOTTE

**les must d'**

سكنا من الاصل